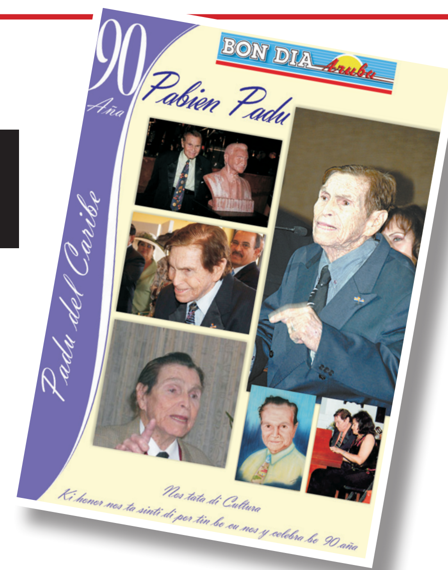
Seccion special:

Bida y obra di Padu del Caribe: 90 aña

Pabien Tata di Nos Cultura!



BON DIA Aruba

Dialuna 26 di April, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

LOCAL

CEO di AHATA James Hepple

Caida den bishitante y tarifa abou a sigui den 2010

Pagina 3

LOCAL

Durante bishita na Brasil

Minister de Meza a reuni cu Waste Management

Pagina 2.

LOCAL

Job Cohen a sigura su liderazgo di partido PVDA

Pagina 4.

LOCAL

Delegacion di Mexico ta comparti experiencia cu Aruba

Pagina 8.

Segun ehecutivo di ATA Frits Israel na Bon Dia Aruba

Oficina di Mercadeo nobo y cambio maneho di Cadivi por yuda aumenta turismo di Venezuela

Pagin 23.

Polis Motorisa a haya training for di hefe di departamento di brommer di Paterson Police di New Jersey

ORANJESTAD - E departamento motorisa di polis a haya un bishita hopi agradabel di hefe di departamento di brommer di Paterson Police di New Jersey cu porcierto ta forma parti di e team campion di Merca di crusa obstaculo cu brommer den e tempo mas cortico. Ta trata akinan di sr. Eddy Fritzsimmons. El a yega di bishita nan un biaha caba aña pasa, y a dicidi e biaha aki di duna nan un exhibicion y/of un semi-seminario pa cu e brommer cu nan ta maneha, esta e Harley Davidson cu nan tambe tin den nan departamento na Paterson. Nan a duna un bon traning sigui pa instruccion di sr. Fritzsimmons cu ta impagabel. El a keda sorprendi kico nan por a haci cu nan brommer den un espacio hopi chikito. Despues di un rato nan tambe por a cuminsa experiencia y practica e tecnica cu tabata wordo treci cerca nan. Ta haciendo tramitenan pa asina e por bin duna curso oficial na e team di Motor Unit, y pa asina haci nan hopi mas eficiente y agil cu nan brommer, haciendo un di e departamentonan di mas efectivo di cuerpo policial.





Proyecto actual di dump no a resulta

Minister Mike de Meza cu reunion importante riba Waste Management na Brasil





ORANJESTAD - Un reunion hopi importante a tuma lugar na Rio de Janeiro na Brasil den fin di siman. Esaki tabata un di e reunion mas cu e mandatario ing Mike de Meza a atende hunto cu su consehero Frank Hoevertsz y tambe parlamentario Donny Rasmijn. Despues cu e proyecto di dump na Parkietenbos a bira un fracaso total, e gobierno nobo ta hopi conciente di e sushedadnan cu mas y mas ta acumulando e momentonan aki riba dump sin un solucion pa esaki. E intencion di gobierno no ta pa cobra pa piki sushi pero mester cuminsa na drecha e servicio aki si un dia cualkier gobierno tin intencion di cobra. Na hopi pais esaki ta wordo paga dor di e ciudadano. Na Brasil por ehempel un hende ta paga un parti y gobierno ta paga e otro parti pa pikimento di sushi. Te hasta e awa sushi cu ta bai den e sistema di riolering ta cobra un fee pa e servicio aki. E grupo cu gobierno a topa cune ta LAKX y a hiba combersacion cu Clerison Faccipieri. Nan ta atende cu e servicionan di sushi y reciclahe na Sao Paulo y distritonan rond di dje. Nan ta encarga cu separacion di e sushinan, reciclahe y despues ta bai over tambe na uso di e restonan pa produci energia. Loke ta ser benta den landfill ta solamente 10% di tur loke ta ser recogi den su totalidad. E compania ta uno cu ta sostenible y financieramente viable. Contrario cu e proyecto di dump y e sistema cu e gobierno anterior a hinca ta uno cu henter anja mester inverti miyones aden. E compania aki ta haci uso di tecnologianan pa anjanan proba. Brasil no ta interesa den experimentonan manera a sosode cu e proyecto di dump di Aruba den gobernacion anterior pa falta di capacidad y conocimento di un mandatario. Minister ing Mike de Meza den e reunion aki a sera e prome contacto y lo hiba tur informacion acumula pa su colega Benny Sevinger encarga cu medio ambiente. Mientrastanto e investigacion riba e proyecto di dump na Aruba a cuminsa. Na Brasil consehero di gobierno Frank Hoevertsz tabata tin bon contacto cu Guillerme Andrade cu a logra sera e contacto tambe cu e grupo di waste management.

Via consulado Hulandes a logra varios contacto

Minister Mike de Meza a gradici Paul Comenencia Consul General na Brasil



ORANJESTAD - Minister Mike de Meza durante su bishita na Brasil a wordo ricibi pa e consul general di Hulanda staciona na Rio de Janeiro. E mandatario a ser ricibi riba nivel diplomatico y a ser companja tambe na reunionnan importante cu e consul. Paul Comenencia algun tempo pasa a bai representa Hulanda como consul general. Pa algun anja e lo keda eynan. Actualmente e ta atendiendo diferente reunion importante na nivel di reino.

Cualkier problema cu tin cu cualkier Hulandes na Brasil mesora e ta cay aden. Tin mas cu 1000 hulandes registra oficialmente na Brasil. Actualmente comercialmente Brasil ta creciendo masha hopi mes y via Petrobras tin basta inversion rond di 50 biyon pa anja cu ta ser inverti e momentonan aki. Dia cu Maxime Verhagens cu ta e mandatario hulandes a yega Brasil, el a ser acompanja pa Paul Comenencia pa asina habri e caminda pa e reunion entre Valero y gobierno di Aruba. Despues di e reunionnan, cu Paul Comenencia riba nivel di Hulanda a acompanja minister Mike de Meza, e mandatario di Aruba a gradici e consul general masha hopi pa su sosten y atencion. Na mes momento como forma di gratitud minister Mike de Meza a entrega Paul Comenencia dos regalo como recuerdo cu pintura di tempo di Indian na Aruba. Tabata un regalo pe mes y otro pa su senjora cu a presta un atencion masha special na nan residencia na Rio de Janeiro. Gobierno di Aruba ta mira atras riba un otro viahe exitoso habriendo asina mas caminda di exito pa nos isla.

CEO di AHATA James Hepple ta spera un aumento di tarifa di hotel pa otro aña

Tarifa di hotel na Aruba ta 15% abou di loke e tabata na 2005 y no ta mustra mucho cambio pa 2010

Caida den bishitante y tarifa abou a sigui den 2010



CEO di AHATA James Hepple

ORANJESTAD – Hotelnan di Aruba aña pasa mester a continuamente rebaha nan tarifa di camber pa asina nan por a logra un consistencia di huesped debi na e situacion economico segun CEO di AHATA James Hepple a splica Bon Dia Aruba. E hecho cu e CEO di Martinair siman pasa a pidi pa no bai pensa di hisa tarifa di hotel awor, ta interesante segun Hepple. Aña pasa no tabata un bon aña unda cu e ocupacion di hotel tabata mas abou cu normal den e prome cuartal di 2009 segun e ehecutivo di AHATA, na un tarifa descuenta di 6%. NA final di 2009 e entrada pa camber disponibel a baha cu 9%.
Algo cu a continua den e prome dos lunanan di e aña aki.

E ocupacion a aumenta levemente pero e tarifa si tabata mas abou. Maart tabata un poco mas halto pero no ta conoci con largo esaki lo sigui. E hecho cu por ta hotelnan tin intencion di aumenta nan tarifa ainda no a sosode y no a mira esaki sosode tampoco segun Hepple a sigui bisa. Aunke cu strategicamente na caminda, esey ta e obhetivo di hotelnan, esta di aumenta tarifa di hotel pa genera ganashi manera cualkier otro compania kier logra.

Hepple ta mustra cu e tarifa di hotel ta 15% abou di loke e tabata na 2005 y mientras cu nan ta mirando un prome cuartal bastante bon e aña aki e ta ainda compara cu 2008, no mucho mas miho cu e aña ei. "Como tal nos tin hopi caminda pa cana ainda" Hepple a sigui bisa.

Biniendo bek riba e declaracion di e CEO di Martinair siman pasa, Hepple ta mustra cu loke e ta bisando cu ta cu a lo largo ta purbando pa aumenta bo tarifanan atrobe.

Esaki despues cu mundialmente mester a descuenta e tarifanan aki pa genera trafico. Pero tambe ta papiando riba e efecto di e ultimo siman ora cu 1.7 biyon dollar a wordo perdi durante e problema cu e nubia di shinishi di volcan di Islandia.

E reunion di e siman entrante cu operadornan hotelero durante e sessionnan di Aruba Meets Europe ta hopi importante pa tende kico e impacto tabata riba e aña y con por sigui cu e partnership aki entre e hotelnan di Aruba y e operadornan di Europa. Hepple ta bisa cu mayoria di e hotelnan tin contractnan cu e operadornan Europeo y ta traha riba base largo. Si demanda ta suficientemente fuerte, hotelnan lo aumenta nan tarifa pero no por lo pronto. E tarifanan lo no cambia por lo pronto. Si ta cambia tarifa, esaki lo mester tuma lugar pa tin su efectividad otro aña.
E declaracionnan contradictorio e ultimo siman aki entre minister di turismo Otmar Oduber, y Triple A riba cifranan di e prome cuartal, ta facil pa splica segun CEO di AHATA James Hepple. Oduber ta bisa cu e prome cuartal di aña, aunke leve, cifranan di room tax a aumenta, mientras cu aeropuerto ta bisa cu e la ricibi menos pasahero den e mesun cuartal. E pregunta a surgi e ora, di con esaki por ta posibel y si esaki kier men cu ta e tarifanan di room tax a aumenta caba.

Segun Hepple, e la bisa cu basa riba e informacion cu e tin di hotelnan miembro di AHATA pa loke ta maart, nan a mira un aumento di ocupacion y un number di hotel a logra un tarifa mas halto cu normal. Na final , e entrada en general a mehora considerablemente. Maart tabata inusualmente halto y fuerte, parcialmente pasobra semana santa a cay den luna di maart.

Segun ehecutivo di ATA Frits Israel na Bon Dia Aruba

Combinacion di compania nobo di mercadeo y cambio den maneho di Cadivi por yuda nos turismo aumenta for di Venezuela

Mercado Venezolano ta uno diferente di tur otro

ORANJESTAD – Pa hopi aña Aruba no tabatin un compania di publicidad y mercadeo na Venezuela segun ehecutivo di ATA Frits Israel. E mercado Venezolano ta funciona un tiki diferente cu otro paisnan y ultimo dos añanan tabatin e publico cu a biaha pa motibo di Cadivi. Publico cu no ta afecta si bo ta haci algo si of no na publicidad."Nan ta bin anyway" Israel a bisa. Awor cu ta mira cu e mercado ta uno mucho mas tenso y esun natural cu nos tabatin cu a crece mas lihe y stabil, y no ta importa kico pasa, tin un compania awor di mercadeo na Venezuela apunta.

Riba e grupo aki por haci intentonan specifico pa medio di e agencia nobo, lagando e grupo Venezolano sa cu Aruba tey y cu nan ta welcome. Pero ta dificil pa bin cu un pronostico riba e cambio di maneho aki y con hopi Venezolano mas por spera pa bin Aruba compara cu antes. E mercado ta hopi dificil pa lesa y no por haci esaki compara cu otro mercadonan. Esey ta keda un reto pa ATA unda cu no por link loke cu bo ta haciendo cu loke bo ta haya.

E mercado aki a crece desproporcionalmente unda cu tin un cambio cu no tabata natural. Y como tal ta premira cu mester traha pa percura pa limita e bahamento di mercado. Sa y ta conciente cu hendenan di antes no tin e poder di biahe den circumstancianan regular. Como tal tin cu check pa e cantidad di hende cu haya, ta suficiente pa baha e cantidad di hende cu ta bahando. Den principio kier target un bahamento di solamente 15 pa 20%. Pero e mercado ta asina dificil pa lesa y e relacionnan entre biahamento y e condicionnan di e pais ta hopi serca di otro.

Si regla e parti di Cadivi (e instancia di gobierno cu ta regula cuanto placa un ciudadano Venezolano por saca for di e pais) hunto cu e esfuersonan di e agencia nobo di publicidad venezolano, por logra algo. E persona cu ta biahando pa Cadivi unda cu nos tin un desventaha compara cu Republica Dominicano, ta algo cu nos tin cu cambia. Si nos haya un cambio di nivel di Cadivi compara cu esun di Republica Dominicana, esaki lo yuda nos. Bo tin cu percura cu bo ta comparabel tambe cu e producto cu bo tin y tin cu percura pa e persona por scohe Aruba riba Republica Dominicano. Como tal e dos puntonan aki ta importante pa tene cuenta cune durante e proximo maneho di ATA pa cu e destinacion Venezuela.

Varios desaroyo interesante den fin di siman den politica Hulandes

Job Cohen a sigura su liderazgo di partido PVDA ayera mientras PVV su popularidad ta cay

Nadya van Putten ta sigura su posicion 19 riba lista di Groen Links

NIJMEGEN - Ex alcalde di Amsterdam Job Cohen oficialmente a keda postula ayera como e lider nobo di PVDA pa proximo eleccion durante e congreso di partido. Partido controversial PVV a cay den popularidad y e conocido Arubiano Nadya van Putten ta riba lista di partido Groen Links pa e proximo eleccion. Varios desaroyo interesante cu Bon Dia Aruba ta siguiendo valido pa e eleccion di 9 di juni proximo.

Ayera merdia Job Cohen oficialmente a wordo escohi como e lider di partido PVDA unda cu tin cu bisa cu no tabatin ningun contrincante pe. E ta un persona sumamente popular cu a yuda e popularidad di e partido inmensamente desde su postulacion como candidato. Esey a pone cu e partido actualmente ta na prome lugar pa e proximo eleccion.

Fuera di esey no tin ningun cambio riba e lista di e partido, aunke algun intento pa cambia algun candidato y pone nan mas halto riba e lista. Un di nan cu a purba ta Paul Kalma cu a purba di subi di number 41 pa 17 pero no a logra. Tambe miembro di partido Mei Li Vos no por a yega mas halto cu number 38 riba e partido.

Otro desaroyo interesante ta cu partido VVD tambe tabatin un desaroyo durante nan congreso diadomingo tambe. Aki a vota pa keda mantene e punto di programa di partido pa introduci un alcalde eligi. Cu algo mas cu mayoria, e miembronan di e partido a logra keda cu esaki. E partido liberal pa basta tempo caba ta para pa un alcalde eligi pero tabatin basta hende contra ultimo tempo.

Pa loke ta e partido controversial PVV di Geert Wilders, a cay den e ultimo encuesta, aunke cu hopi punto di e partido ta wordo simpatisa pa hopi Hulandes. E intento pa no aumenta e asina yama eigen bijdrage den cuido medico, y pa no limita e cantidad di diadomingo nan di compra, ta algo cu ta hopi hende ta pro pe. For di e ultimo encuesta di ayera 31% di Hulandesnan ta spera cu PVV drenta e proximo gobernacion. Den un encuesta anterior di Maurice de Hond e partido a logra 18 asiento cu ta dos menos cu siman anterior. Aworaki e partido tin 9 asiento. PVDA, CDA y VVD a logra respetivamente 33, 27 y 30 asiento den e encuesta. Si tabatin eleccion ayera na Hulanda segun e encuesta, esey lo tabata e cantidadnan logra.

Finalmente, e Arubiana Nadya van Putten cu tabata riba lista aña pasa pa e eleccion pa Parlamento Europeo, a haya number 19 riba e lista di e partido Groen Links durante e ultimo congreso. Van Putten lo bringa awor pa haya mas di e 10.000 voto cu el a logra durante e ultimo eleccion ey y posiblemente toch haci un impacto necesario.

Auto ta dal homber riba bicicleta





ORANJESTAD - Diadomingo mainta riba e crusada di Morgenster un homber riba su bicicleta ta wordo alcansa pa un vehiculo caminda e ciclista a keda levemente herida.

E chofer di e auto cora a bay cas busca su papelnan, esaki a mustra mescos ta bandonan el a bandonana e sitio, pero e chofer a regresa pa duna cuenta.

E victima a keda levemente herida y a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Homber ta kibra auto di su ex pa rabia

PIEDRA PLAT—Diabierna 05.15 polisnan ta bay na haltura di un Minimarket na Piedra Plat, naunda un auto horta a wordo laga atras. Bayendo na e sitio, polis ta wordo para pa un señora R, kende ta bisa polis cu e tabatin problema cu su ex amigo, relaciona cu su yiu di un aña. Polis a papia cu e homber un tal A. kende ta bisa polis cu e ta rabia cu e mama di e mucha, como cu e ta laga e mucha cerca su amiga pa e bay parandia. E ta bisa cu su yiui tin griep y e muhe ta saca e mucha den ora di madruga riba caya. E ta bisa cu na haltura di Valero Santa Cruz,el a haya discusion cu e mama y a destrui e windshield di e auto di R, pero R. no kier duna keho. A. a priminti cu e ta bay drecha e auto.

Yiu rebelde ta ataca su mama cu bate di baseball

SAN NICOLAS—Diabierna 23.43, polisnan di San Nicolas ta bay na un cas na Lago Heights pa un yiu rebelde, cu kier a ataca su mama cu bate di baseball. Na e cas polis ta papia cu e mama J,H. kende ta bisa polis cu el a caba di divorcia, y e yiunan ta wordo instiga pa nan tata contra dje.
E ta bisa cu diabierna e yiu homber J.J. naci na Aruba di 14 aña, a bira rebelde, coo cu emama no kier dune su kier. Ora cupolis a yega e mucha no tabata eynan. E mama a bisa cu el a bay sin su permit. Polisnan a bay buske y na Juana Morto polis ta topa cune banda di bushalte. Polis a hibe cas y dilanti di su mama, polisnan a papia cune y a dune un scual. Pero e tabata fresco y onbeschoft, tanto contra su mama cu contra e polisnan. Polis a mustre si e no comporta su mes, nan lo tuma otro medida contra dje. Mientras cu polis tabata papia cu e mama, e tabata sigui onbeschoft cu polis y e mama y tabata manda palabranan ofensivo den direccion di e polisnan. Polis a pase algun wanta educativo, pero el a sigui menasa e polisnan. Mirando su actuaciion, polisnan a detene y a hibe warda, naunda nan a yama J.K.Z. P. pa bin atende cune.

Homber ta drenta den negoshi y core bay cu oloshi

ORANJESTAD—Diabierna 13.45 di atardi, polis a bay na Dufry na bushalte, pa un caso di ladronisia.
Eynan polis a papia cu e señora D.I. naci na Aruba di 23 aña, kende ta bisa polis cu e homber cu e conoce como J.M.P. naci na Aruba di 30 aña a drenta den e luga y a coy un oloshi. Ora cu el a bay reclame, el a insulte y a bay cu e oloshi. Polis a bay busca J.M.P. y a topa cune na haltura di Wan Boy. Nan a detene y hibe warda pa mas investigacion.

+++

Homber burachi ta menasa di kima apartamento

ORANJESTAD—Diabierna 22.21, patruya ta bay na Siberiestraat pa un problema entre pareha. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe A.C.R. naci na Colombia di 47 aña, kende ta bisa polis cu su homber A.E. naci na Aruba di 46 aña, a yega cas burachi y ta menasa di kima e apartamento. Polis a papia cu e homber y e tabata hopi burachi y no tabata razona. Polis a detene y hibe warda.

Sindicato SEPPA ta reacciona riba nan lucha pa cu indexering

SEPPA su lucha pa indexering no ta algo 'inmoral" manera cu hende ta pretende cu e ta

Ta bringando simplemente pa algo cu tin un acuerdo riba dje

ORANJESTAD – Ultimo tempo por tende critica cu sindicato SEPPA ta buscando guera sin cu tin mester y cu mientras cu tin hendenan cu ta luchando pa nan salario den sector priva, sindicato SEPPA ta sigui insisti riba un pago di indexering siendo cu e situacion financiero simplemente no ta duna pa esaki wordo paga. Como tal ta culpa SEPPA di no tin gevoel of sentido moral pa cu nan co-ciudadano y ta bringa sin tene cuenta cu otro.

Riba esaki e presidente ta bisa basicamente cu e ta compronde tur esey pero e tin un trabou pa haci, mescos cu tur hende y mescos cu tur hende tin un hefe riba su cabes, e tambe tin esaki. Su miembronan ta su hefe y ta exigi cu mester cumpli cu algo cu a palabra. Esaki ta e punto. Nada di falta di moral, sino cu mas bien ta bringando pa algo cu nan a haya ok y tin derecho riba dje.

E protocol cu a keda firma a wordo logra a base di sudor, sacrificio, entrega di placa y hopi mas a cambio di dianan di welga. Ta un sacrificio grandi cu a lucha pe segun Brito. Si un gobierno of dunado di trabou ta sinti cu e no por paga of kico sea por ta su posicion, ta na su lugar pa e bin sinta na mesa y discuti esaki cu sindicatonan. Manera e protocol ta papia, cu na mesa ta logra algo. Grito y kehonan y insinuacion aki aya, no ta sali afo. Ta papia netamente di un relacion di un dunado di trabou y su trahadonan.

Mientrastanto sindicato SEPPA ta vigila e situacion di indexering y reunion cu SDU a tene cu Gobierno. Den caso di indexering, a manda un carta pa gobierno pa loke ta contesta si ta paga esaki of no y ki dia. Di otro banda e hecho cu gobierno a invita miembronan di sindicato pa ta parti di comision ta pone cu a suavisa e situacion.

Cada dia cu pasa ta haci e situacion mas dificil y no tin claridad di kico ta bay pasa riba e tema di indexering. Mientrastanto gobierno a vocifera varios biaha cu ta respeta e protocol, y ta sigui cu e negosashon. Ta spera cu gobierno a cambia di pensamento y ta bay hiba combersacion pa atende e asunto di areglo pa asina a corto plazo paga indexering manera cu e protocol ta papia di dje. Berdad por reuni awor pero despues e por bira un problema.

Pa SEPPA, e hecho cu a tarda asina hopi pa yega na un entendimento y di no kier paga, y despues cu ta bin un cambio di gobierno cu 5 luna cu no tin claridad ainda, ta pone cu defacto e comision a fracasa den su trabou. Tin cu wak atrobe si ta bay purba via e comision y cuanto tempo ta duna esaki cuanto tempo ta duna pa e indexering. Mientrastanto tin e fecha di 1 di mei cu a pone como ultimatum. Di otro banda e gobierno pues a aserca sindicatonan pa nombra nan representante den comision pa asina e combersacionnan y discusion sigui. Esey naturalmente por cambia e panorama un tiki. Pero mas lihe e comision funciona, mas liher por termina cu indexering.

Pero riba insistencia di Bon Dia Aruba, a puntra si e menasa di 1 di mei ta sigui vigente manera SEPPA a pone. Aki Brito a purba clarifica cu despues cu 1 di mei, lo yama e delegadonan pa tuma un decision.

Esey lo tabata basa riba e hecho cu no tin nada concreto riba indexering y su fecha di tratamento. Aworaki ta hayando e reaccion di gobierno cu nan ta pidi pa cuminsa na nombra e representantenan pa e discusionan cuminsa.

E mensahe aki a transmiti pa e delegadonan y finalmente lo tuma un decision si e trahadonan ta acepta esaki si of no. SEPPA no a haya invitacion pa reuni hunto cu SDU, y gobierno a pidi e sindicatonan firmante di e protocol pa nombra hunto kende ta e tres representantenan di e comision.

Awe caso di pelea banda di Chino Latino cu militarnan Hulandes



ORANJESTAD – Awe mainta e sospechoso A.Meerhorst mester presenta dilanti Hues pa tratamento di e caso. Luna pasa e caso aki tabata pro forma caminda tabata un discusion interesante entre abogado mr. Chris Lejuez y Fiscal riba e forma con ta laga Meerhorst keda encarcela, mientras cu e otro complicenan si a wordo laga dia bieu liber.

Meerhorst ta wordo acusa di violencia publico riba 28 di November 2009. Tambe e ta wordo acusa di lo a ranca un tas bay cune. Luna pasa mr. Lejuez a cuestiona e hecho cu e otro cuater sospechosonan esta Mejia, Koolman, Briesen y Burleson a wordo laga liber mientras cu su cliente Meerhorst tin mas cu 3 luna encarcela ainda. El a mustra cu ta inhusto cu e otro sospechosonan a sinta entre 20 y 21 dia y su cliente tin mas cu 108 dia encarcela.

Hues tabata kier sa pakico e otronan a wordo laga liber. Tabatin palabracion cu awe aparentemente tur e otro sospechosonan tambe lo presenta. Hues anteriormente a remarca cu e ta haya cu tur mester a keda sera te dia di tratamento di e caso.

Fiscal ta haya cu ta Meerhorst a cuminsa cu e problema y ta wordo acusa di ladronicia cu violencia. Esaki a sosode net banda di Chino Latino caminda algun militar Hulandes lo a bringa cu e grupo di Meerhorst.

Abogado mr. Chris Lejuez a reacciona cu aki no ta trata di un atraco sino un pelea entre militarnan Hulandes cu un grupo cu ta cu Meerhorst. E abogado a sigui bisa cu no por papia aki tampoco cu Meerhorst a busca e problema.

Awe mainta tratamento di e caso aki ta tuma lugar y redactor di casonan di Corte lo cubri esaki y lo informa tur e lesadornan di Bon Dia Aruba, kico a sosode den Corte.

Revitalisacion di Centro di Ciudad ta hayando otro dimension

Delegacion di Mexico compartiendo nan experiencia cu Aruba





ORANJESTAD- E proyecto "Bo Aruba" cu ta encera revitalisacion di nos centro di ciudad y barionan ta hayando un otro dimension. E plannan di gobierno pa renoba y restora areanan historico y mehora asina e producto Aruba ta captando atencion grandemente den exterior. Den e siman cu ta tras di lomba a bin expertonan riba e tereno aki for di Merca den un asina yama "fact finding mision" y mescos tambe a bin Aruba sr.Lombardo, e Minister Federal di Mexico di estado Nuevo Leon pa comparti cu nos su experiencia . Sr.Lombardo kende tabata aki cu un delegacion chikito, a tene un charla den Radisson Hotel dilanti un publico grandi y a conta esnan presente con na e ciudad Monterey na Mexico tambe a efectua un proyecto similar. E proyecto aki a haya e nomber "Santa Lucia" y tabata encera restoracion di e parti antiguo di e ciudad di Monterey, a construi partinan nobo, a renoba edificionan decai y a haci tambe cambionan grandi pa atrae inversionista. El a bin Aruba pa comparti cu nos aki e experiencia magnifico cu nan tin cu e restoracion di nan cuidad. Den un presentacion powerpoint bunita el a laga nos tur sera conoci cu ciudad di cua e ta masha orguyoso. Aruba ta hopi avansa den e plannan y e proyecto "Bo Aruba" ta canando segun plan. Nos centro di ciudad ta bay haya un facelift completo y esaki no ta bay sin wordo nota. Mescos cu e delegacion Mericano y e delegacion Mexico encabesa pa sr.Lombardo, pronto lo ta na Aruba un delegacion di Colombia y un di Hulanda. Institutonan renombra ta envolvi den e proyecto aki, manera Universidad di Delft y di e forma aki nos ta haya un vision mas amplio con pa efectua e proyecto aki di e miho forma. E meta obvio di e proyecto ta pa mehora e producto Aruba y atrae inversionistanan y pone nos economia riba pia. Cu e atencion tanto nacional como internacional Aruba a hayando e reconocimento mereci.



Polis di Surveillance Dienst ta aplica regla contra hendenan cu ta agrupa dilanti di establecimento nocturno





ORANJESTAD - Diasabra anochi riba iniciativa di un grupo di Surveillance Dienst di Playa nan a cuminsa aplica artikel 24 di Algemeen Politie Verordening, caminda cu di ora cu solo baha te ora cu e subi bek cierto reglanan caminda personanan no por para of agrupa.

Nan a bishita varios establesimento caminda nan a parti varios procesverbaal. Y obviamente mayoria di e personan aki no tabata sa cu e ley aki ta existi.

Por ehempel dilanti di ex- Mai Store den e estacionamento tabatin grupo grandi di personanan a agrupa. Nan a wordo avisa riba e ley aki, y a pidi nan a pa circula. Despues di un vuelta e personanan aki a keda para y varios di nan a haya verbal pa esaki. Esaki no tin nada di haber cu e establecimento sino e personanan cu ta para nan dilanti, ta bati muziek y bebe entre otro.

Otro establecimento a wordo controla nan dilanti.

Den un control den Avenida Alo Tromp un individuo na momento cu el a wordo puntra pa documento a cuminsa papia cu polis, pero despues di un rato a ranca un careda, pero polis a logra atrape. E bin resulta cu e ta ilegal.

Parlamentario sr. Nilo Swaen

Awor cu AVP a drenta gobierno e cancion a cambia y unico cos cu ta tende cu nan ta man mara

ORANJESTAD – Segun parlamentario sr. Nilo Swaen, nos por compronde e actitud y decision di sindicatonan pa no reuni cu e comision nacional institui pa gobierno pa delibera ariba diferente puntonan. Motibo di esaki ta cu tin un Gobierno cu na momento cu nan tabata den oposicion tabata vocifera cu nan tin solucion pa tur problema y hasta a comparti opinion cu sindicatonan na momento cu esakinan tabata hiba lucha pa nan trahadornan. Naturalmente partido AVP no a hasi esaki cu sentimentonan sincero pero mas bien a hasi uso di e sindicatonan pa jega na poder den gobernacion na Aruba.

Awo cu nan a logra nan meta diripiente atrobe nan no tin oido pa e sindicatonan y diripiente mester institui un comision cual tin como tarea pa hiba e pensamento di gobierno pa e sindicatonan y discuti asina ariba diferente topico. Diferente topico cu ya pa aña nan tin diferente rapportnan traha y caminda mas bien tur hende envolvi sa kiko mester pasa. Pero atrobe tempo cu tabata hiba oposicion tur loucal tabata realidad tabata ser bari for di mesa cu ponencianan populista y tabata ser priminti cu nan si lo bai hasi'e otro.

Ehempel manera nan si lo cumpli cu indexering manera cu e sindicatonan kier, AZV no ta un problema, edad di pensioen no mester ser aumenta, Fondo di pensioen di e ambtenaarnan no ta problema. En corto tur e areanan cu pais Aruba tabata core riesgo y cu ta refleha directamente ariba e situacion financiero-economico di pais Aruba tabata ser bagatelisa pa partido AVP como sifuera cu no ta un problema y nan si lo no mester tuma ningun medida ariba esakinan. Awor cu nan a drenta gobernacion e cancion a cambia y unico cos cu ta tende ta cu nan ta man mara, e situacion ta dificil, nan mester lanta comision pa papia cu gremionan y cu ta e gobernacion cu a pasa a laga e situacion caotico etc etc. Di otro banda a drenta Gobernacion y ta hunga Sinterklaas keto bai.

Gobierno a baha BBO, a paga pensionadonan di gobierno e 105 florin, a subi diferente areglonan social, a firma acuerdonan den exterior pa sponsor teamnan di futbol, kier traha scol na Haiti y ta viahando rond mundo manera no tin ningun problema. E refleho aki ta un refleho cu enberdad bo a probecha di e ser humano, gana su confianza y awo cu bo mester para y goberna un pais bo ta purba pusha e problemanan pa futuro atrobe, manera cu enberdad bo a custumbra di hasi caba den pasado. Sr. Nilo Swaen ta kere cu gremionan, sigur e sindicatonan, tin hopi experencia den e asuntonan aki y ta domina e materianan mucho mas mihor cu e comision cu a ser institui. Esaki debi na e hecho cu nan ta envolvi practicamente tur dia den e desaroyonan aki cual ta hasi dificil pa otronan bin bisa nan kico ta kico. Pesey mes nan posicion logico den e caso aki. Awor nan kier wak si enberdad loucal cu bo a priminti y tabata vocifera den oposicion ta cuadra cu e accionnan cu bo ta bai tuma como Gobierno. Cu otro palabra. Awor rabo di porco ta krul.

Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba sirbiendo nos pais 11 aña caba

Durante su existencia mas cu 30.000 yamada a wordo registra

ORANJESTAD - Dia 26 di april 2010 Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba ta celebra e echo cu 11 aña a lanta e fundacion pa asina brinda un oido na nos muchanan y hobennan. Den tur e aña aki e Fundacion a sa di eherce tur e tareanan cu tabatin su dilanti pa asina duna un mihor servicio nan nos muchanan y pa lo mas importante nan stem wordo scucha. Desde comienso e directiva di TPH a sa di maneha e organisacion cu un solo meta pa e derechonan di mucha wordo berdadermente ehecuta pa duna e informacion y oido cu nan tin derecho ariba dje. Den e trayectoria a encontra basta obstaculo, pero cu perserverancia y luchando pa locual TPH ta kere den dje a sa di vence esaki y haci e linea 131 uno cu ta conoci bou di e muchanan y hobennan.

Tambe TPH a bin cu projectonan pa scolnan di consientisacion hopi importante y cual te dia di awe ta haci peticion pa material di consientisacion y cual esnan cu nos tambe peticion ta wordo haci na TPH pa yuda guia y duna informacion na studiantenan di diferente scolnan aki na Aruba.



Pa e aña aki TPH tin dos proyecto di scol cual ta violencia no ta bon pa scolnan chiquito caba tocante kico ta violencia, con pa reconoce esaki y tambe motivanan pa nan busca ayudo si nan ta den un situacion asina. Di forma aki violencia por wordo preveni y combati.

Pa e proyecto di scolnan secundario cual ta: ta "Met praten kom je verder... " / /Young Negotiators hobennan ta sinja deal cu conflict , ta sinja tambe structuralemente con pa anda cu otro, communica y siña abilidadnan di bida pa asina preveni conflicto.

Di e forma aki tambe TPH ta traha na prevencion di criminalidad, dor cu den un stadia tempran nan ta haya e informacion , delibera y practica esaki conhuntamente den grupo na scol.

Den plan pa e aña aki tambe TPH kier amplia su servicio na e grupo di meta y bai asina tambe cu e technologia. Banda di e servicio di e hotline 131 cua ta habri tur dia di 2-6 or pm , TPH ta renovando su website pa incorpora e servicio di 'Online counseling', pa asina mas hoben tin asceso na nos servicio ora cu nan tin necesidad di busca ayudo, informacion etc.

Pa e aña aki TPH a registra caba 500 yamada y den tur 11 anja tambe mas cu 30.000 yamada a wordo registra y unda cu e grupo di meta a tuma contacto cu TPH via 131.

Pa medio di e projectonan di scol , corant, info markt , charlanan, seminario y workshop mas di 60.000 mucha y hoben a wordo informa y consientisa.

Tambe TPH ta sumamente agradecido na tur e boluntarionan cu nos tin ainda di e prome ora y esnan cu a wordo recruta despues , cu ta duna nan aporte den nan tempo liber pa brinda nan oido y atencion na e mucha y hoben cu na e momento ei tin mester di un persona pa scuche, dune e sosten, tips of un consejo.
Pa nan perserverancia y bon trabao nos y sigur tur esnan cu ta haci uso di nos servicio ta masha agradecido. Un danki di curazon pa boso tremendo trabao y TPH ta sigi conta cu boso aporte.

Segun parlamemtario Xiomara Maduro

Gobierno ta derocha placa na viahamento y ta cremencha pa paga salario



Parlamemtario Xiomara Maduro

ORANNJESTAD - Ta tristo pa mira con nos gobernantenan ta viahando rond di mundo y na Aruba di baina tin placa pa paga salario di empleado publico! Den e poco tempo cu e gobierno aki ta na mando, nan a aprobecha pa biaha na grandi cu placa di pueblo.

Nan ta viaha cu nan friends & family, ta paga pa miembro di prensa y te hasta nos por a wak con un parlamentario, cu ta supose di ta controla gobierno, ta wordo cumpra cu un snoepreisje pa Brazil! Esaki segun parlamentario Xiomara Maduro su comunicado di prensa.

E ta sigui bisa cu mientrastanto na Aruba tin indicacion fuerte cu di baina tin placa pa paga empleado publico. Na unda e gobierno anterior tabata tin e diciplina pa paga su empleado nan prome cu fecha di pago, awor a cambio, nos tin un gobierno derochador cu tin cu cremencha pa paga salario di su mesun empleado nan. Esaki ta pone cu hopi empleado publico ta puntra nan mes si vakantieuitkering y gelijk bedrag lo wordo paga e aña aki. Ta di spera cu e gobernantenan hala faha mara cu viahamento pa asina laga placa den caha pa por cumpli cu empleado publico mane mester ta!

Awe mainta

Caso di malversacion na Valero den Corte

ORANJESTAD – E caso di malversacion di un suma considerable di placa na Valera ta tuma lugar awe mainta. Luna pasa, pa ser exacto dia 26 di Maart e sospechosonan G.Koolman y I.Britten a presenta den Corte pa tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Nan ta wordo acusa cu entre 29 di Augustus 2007 te 28 di Juli 2009 trahando na Valero a malversa masha hopi placa. Nan tabata trahando den Centraal Onderhoud y tabata falsifica peticionnan pa cumpra material.

Door cu dia 26 di Maart e abogadonan a reclama cu nan a haya e procesverbaal mucho laat pa por studia esaki y prepara nan mes bon pa e caso, Hues a bay di acuerdo pa pospone e caso pa awe mainta. Ta asina cu Koolman y Britten ta encarcela y awe mainta nan lo presenta den Corte pa tratamento di nan caso. Redactor di casonan di Corte lo cubri e caso aki y lo informa e lectornan di Bon Dia Aruba kico a sosode den Corte.

Un di e logronan mas importante di e Prome Symposium Internacional riba Autismo Aruba

Autism Speaks cla pa asisti Aruba den lanza proyecto nacional pa eleva servicio na personanan cu autismo

Ministernan di Salud Publico, Enseñansa y Asuntonan Social ta sostene plan pa strategia nacional



ORANJESTAD— Aruba lo desaroya un strategia nacional riba autismo a base di un colaboracion entre tres Ministerio, Autism Speaks y Fundacion Autismo Aruba. Esaki ta un di e logronan mas grandi di e Prome Symposium Internacional Riba Autismo Aruba, cu a tuma luga recientemente. Minister di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers, Minister di Economia, Asuntonan Social y Cultura Michelle Hooyboer Winklaar y Minister di Salud Publico y Deporte Richard Visser a bay de acuerdo cu instalacion di un Comision di Conseho Nacional pa hunto cu Autism Speaks elabora un plan nacional pa Aruba.

E palabracion aki a bin despues di un session priva unda tabata presente entre otro Minister Dowers, Minister Hooyboer Winklaar, miembronan di Fundacion Autismo Aruba y Dr. Andy Shih di Autism Speaks. Dr. Richard Visser no tabata presente pa motibo di biahe, sinembargo di antemano a duna tur su sosten, no solamente na e symposium, pero tambe na proyectonan cu lo sali como reaccion riba e symposium.

Riba su mes, e symposium tabata un exito rotundo. Expertonan di Merca, Hulanda, Mexico y Antias Hulandes a duna informacion y a dirigi tayernan na mas di 200 profesional y mayornan,

Continua A/15







Continuacion di A/14

cu a atende tur tres dia di e evento. E informacionnan tabata varia di con miho por yuda muchanan cu autismo na scol, te na nutricion y salud. E tayernan a duna profesionalnan en particular e conocemento practico riba diagnostico, terapia y educacion.

Dr. Andy Shih di Autism Speaks a tene un presentacion durante e symposium riba e Global Autism Public Health Initiativ. E Vice Presidente di Asuntonan Scientifico di e organizacion a mustra riba posibilidad di cooperacion global pa yuda paisnan individual desaroya na propio strategianan. Dr. Shih a elabora riba e iniciativa durante e almuerso priva cu Ministernan Dowers y Hooyboer Winklaar, miembronan di Fundacion Autismo Aruba, Psychiatra specialisa den Autismo Dr. Miguel Santana, y tambe miembro di e Comision Medico di AZV, Dr. Ike Posner.
GAPH ta un iniciativa internacional y un esfuerso di desaroyo pa yuda paisnan eleva conscientisacion publico y cerca profesionalnan riba autismo, facilita investigacion y entrenamento, mehora oferta di servicio pa medio di entrenamento den diagnostico y intervencion. E iniciativa ta encera cu Autism Speaks lo percura pa duna asistencia tecnico, y unda mester, asistencia den recurso pa yuda desaroya programa y capacidad local, segun necesidad local pa asina mehora servicio y calidad di bida di personanan cu autismo.
Autism Speaks a keda funda na 2005 y den apenas algun aña a bira un partner di Nacionnan Uni. Un di e prome logronan ta cu Nacionnan Uni a decreta April 2, como Dia Global di Autismo (World Autism Awareness Day, WAAD). E ta awor un di solamente tres dia cu Nacionnan Uni a asigna na un malesa. Meta di Autism Speaks ta pa accelera e paso di sciencia, y promove colaboracion y comparti datonan na nivel mundial. Alabez e organizacion ta traha pa crea recursonan pa facilita investigacion y ta traha riba relacionnnan pa por haci miho uzo di e recursonan. Autism Speaks ademas ta financia programa di preparacion pa scientificonan, pero kizas mas importante, ta traduci investigacion den solucionnan concreto y real.

Autism Speaks a logra acumula sumanan cuantioso (na 2006 so a recauda 920 miyon dollar pa investigacion, observacion, consientisacion y deteccion trempan), y a designa 140 miyon dollar na investigacion riba autismo en general, pero tambe pa determina prevalencia di autismo na paisnan manera Korea, India, Taiwan, Irlanda y Mexico. A logra idenficacion di e factornan di risico den gene, y ta enfoca hopi riba diagnostico trempan, ya cu intervencion trempan ta nifica mas perspectiva di exito pa yuda e muchanan aki.
E organizacion a detecta cu e bareranan mas grandi cu tin den duna servicio ta e capacidad y experticio limita den intervencion di comportacion. Tin falta di solucion di tratamento a base comunitario cu ta pagabel. Esaki ta un punto crucial pa maximalisa cobertura y impacto.
Pa tal motibo mes cu Autism Speaks kier traha riba capacidad di servicio pa medio di entrenamento y educacion, cu ta basa riba un modelo di desaroyo den fase, esta 'Train the Trainer,' esta entrena e entrenado.
Mirando e diferencia den recurso, infrastructura, cultura y prioridad, cadad pais ta rekeri plan di accion diferente y specialisa. Aunke cu Autism Speaks lo provee e asistencia technico y di recurso, ta e comunidadnan mes mester produci liderman y colaboracion pa exito. Cada proceso por diferencia di otro basa riba factornan local.
Pa esaki ta rekeri planificacion, unda ta evalua y recomenda strategianan preliminario. Un Comision di Conseho Nacional pa desaroyo di GAPH lo ta responsabela cu reunionnan di planificacion y evaluacion di necesidad inicial.

E siguiente paso ta implementacion di un proyecto piloto, pa asina por haci un estudio di factibilidad riba un escala mas chikito. Ademas lo lanza un campaña di consientisacion y programa di entrenamento piloto, banda di un estudio riba prevalencia. Unabez cu esaki ta cla lo por sigui e fase di implementacion nacional, basa riba resultadonan di e proyectonan piloto. Cu e implementacion nacional lo mester lanza un campaña di consientisacion, programanan di entrenamento nacional y un proyecto investigative riba salud publico. Locual ta haci GAPH realisabel ta e hecho cu e ta complementa y integra programanan existenten caba riba consientisacion, investigacion y servicio .
Autism Speaks na e momentonan aki ta trahando cu Qatar, Mexico, Irlanda, Filipinas y Albania cu e iniciativa aki. Tambe ta den preparacion pa traha cu Chile, y ta dispuesto pa traha cu Aruba tambe.

Ministernan Dowers y Hooyboer Winklaar, y tambe Minister di Salud Publico y Deporte Richard Visser a bay de acuerdo cu instalacion di un Comision di Conseho Nacional pa hunto cu Autism Speaks elabora un plan nacional pa Aruba.
Fundacion Autismo Aruba ta hopi contento cu e sosten di tres Minister y awor hunto cu Autism Speaks lo presenta un proposicion na Gobierno pa instala e Comision di Conseho Nacional, pa asina traha riba un strategia nacional riba autismo pa nos pais.
Tur esaki lo no tabata posibel sin e aporte di sponsornan, Aruba Way, Romar Trading, Setar, Rotary Club of Aruba, AIB Bank, Aruba Bank, Dr. Horacio Oduber Hospital, Office Systems, American Airlines y Aruba Aloe, mas tur e voluntarionan cu a contribui na realisacion di e symposium.

Pa mas informacion tuma contacto cu Fundacion Autismo Aruba, telefon 588-1179 of bishita e website www.autismoaruba.org. Pronto e presentacionnan di e diferente oradonan di e Prome Symposium Internacional Riba Autismo lo ta riba e website.



Invitacion pa tur devoto na San Hudas Tadeo

ORANJESTAD - Awor laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e aña aki atrobe, y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios. 28 di cada luna lo tin rezamento na un cas di un devoto. Nan lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na october lo tene San Hudas Tadeo su novena (19 october pa dia 27 oktober 2010 y su fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nan ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba Diaranson, 28 di april 2010
na cas di Sra. Dora Claudia Lampe y famia, Caya Seida 4, Jaburibari Tel: 5600870. E cas ta situa caminda di Jaburibari pa Parke di Curazon, net prome cu yega e Parke di Curazon, bira na bo man drechi drenta pa bai e casnan di pueblo, yega na e T-weg bira na bo man drechi. E cas ta keda net den e bocht na bo man drechi. Un cas color roos cu creme. Ora: 7:00 p.m. Un y tur ta bon bini na e oracion aki, pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!!! Jesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba. Señor mes ta bisa: "Unda cu tin dos of mas reuni den su Nomber eynan lo E ta meymey di nan", y tambe cu su Palabra mes ta bisa: "Ami no a bini pa husga mundo, ma pa salb'e! (Huan 12,47)
E aña aki nos lo reza hunto pa contribui pa un bon causa pa yuda un fundacion y esaki lo ta pa "Fundacion Guiami".
*No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7:00 a.m. pa 9:00 p.m. na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den su man.
*E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma lugar na Misa La Birgen di Fatima na Dakota riba Diasabra 1 di mei, 2010 pa 7:00 p.m.
Por fabor esnan interesa pa un oracion na cas pa otro aña 2011, por tuma contacto cu Sra. Rosa Marin-Geerman na Tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por fabor despues di 5'or p.m.) of Ida Croes: 594-4144.

Reunion di ASAP

ORANJESTAD - Directiva di Asociacion Di Secretarianan Y Profesionalnan Administrativo Di Aruba (ASAP = Association Of Secretaries And Administrative Professionals) kier a avisa tur su miembronan cu nan reunion mensual lo worde teni riba diarason 5 di mei 2010 na Old Cunucu House Restaurant pa 6'or di atardi. Presencia di tur miembro ta worde aprecia y ta importante pa notifica Betty Solognier diamars 4 di mei 2010, prome y no mas lat cu 4:30 p.m. si bo no por ta presente, aunke Directiva ta spera cu tur miembro por asisti na e tan importante reunion aki, durante cual lo duna informacionnan importante.

A habri caminda pa mas dialogo a base regular

Minister Michelle Winklaar di bishita na Banco Central di Aruba







ORANJESTAD - Den cuadro di su bishitanan regular na instancianan relevante na su maneho, recientemente Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura a haci un bishita di cortesia na Banco Central di Aruba. Durante e bishita aki, a reuni cu directiva di e banco pa repasa e ultimo desaroyonan rond di e situacion economico di nos pais, e retonan cu nos tin nos dilanti y na mes momento e plannan pa surpasa e retonan. Cu e reunion aki Minister Michelle Winklaar a habri caminda pa mas dialogo a base regular cu Banco Central, specialmente riba aspectonan economico di su maneho.



Conmemoracion di fayecidonan durante II Guera Mundial ariba 4 di Mei 2010

ORANJESTAD - Mescos cu e añanan anterior riba 4 di mei Reino Hulandes ta conmemora esnan cu a fayece durante segunda guera mundial. Na Hulanda un dia despues tambe ta celebra e liberacion for di e ocupador Aleman. Awendia riba 4 di mei tambe ta conmemora miembronan di Reino Hulandes cu a fayece durante conflictonan militar (Indonesia) y tambe durante operacionnan di pas (Libanon, Bosnia y Afghanistan).

E conmemoracionnan ta consisti di un ceremonia cu ta ponemento di krans door di La Reina, familiares, representantenan di gobierno, militarnan, organisacionnan di resistencia y diferente organisacion y grupo den e comunidad. Na Hulanda desde 6 'or di atardi te bahada di solo banderanan ta wordu hisa halfstok. Tambe kloknan di misa ta bati desde cuarto pa 8 te 8'or y sigi pa 2 minuut di silencio cu un y tur ta respeta. Esey kier men cu mas tanto posibel actividadnan ta ser para, manera tranmision di radio y television, transporte publico y otro cosnan. Tur lusnan publico ta ser sendi pa asina un y tur sa ki ora e dos minutnan ta cuminsa y termina. Na Aruba e conmemoracion ta consisti di un oracion di e religioso militar, ponemento di krans door di Gobernador, un discurso di Ministro-Presidente, ponemento di krans na nomber di familiares di e fayecidonan y ex-combatantenan, na nomber di Parlamento, na nomber di Gobierno, na nomber di Representacion di Hulanda na Aruba, na nomber di personal y militarnan di marinierskazerne Savaneta y na nomber di e hubentud di Aruba. E programa ta tuma lugar na e monumento situa na Adriaan Lacle Boulevard, cu lo ser sera pa trafico y lo tuma lugar di 5 'or y mei te 6'or y mey di atardi.

Prensa, familiares di civilnan y militarnan, excombatantenan, hubentud y publico en general ta ser invita pa presencia e conmemoración importante aki.

Publicacion nobo di Banco Central

ORANJESTAD – Recientemente, Banco Central di Aruba (Banco Central) ta cuminsa cu un publicacion nobo riba su website, esta e "Charts & Trends" (C&T). Desde November 2008, C&T cu a cuminsa como un instrumento indicadornan di actividad economico di Aruba. Mayoria di e graficonan aki ta riba un base mensual, e unda. Un C&T actualisa normalmente lo wordo publica cada pasa un diaranzon. E publicacion aki lo ta solamnete disponibel riba e website di banco Central.







REMITIDO

Daño na persona pa motibo di accidente

Un fenomeno cu e ultimo añanan lamentablemente a crece den proporcionnan numerable ta dañonan causa na persona o pertenencia pa motibo di accidente. Nos tur por experiencia cu ora esaki hasta no ta compaña mes pa un resultado fatal, cu esaki ta laga famia o sernan keri den un estado devastador atras, pa no papia mes di e situacion emocional psicologico ora un ser keri wordo ranca for di e bida aki a causa di un accidente. E trauma emocional cu ta keda atras despues di un acontesimento asina ta nada compara cu e falta grandi na ingreso cu e famia ademas lo sufri pa resto di su bida.

MANEHA IRRESPONSABLEMENTE DEN TRAFICO: ta un di e causanan mas grandi y mas frecuente di dañonan personal.

ACCIDENTE LABORAL: Tambe sa tuma lugar accidentenan na empleadonan na pia di trabao o durante orario di trabao. Accidentenan na trabou sa sosode pa motibo di un ambiente descuida, peligroso of simplemente pa mala suerte. E accidente por encera por ehempel un caida of tambe un lesion a consecuencia di uso di un machine. Un empleado cu hanje por ehempel den un accidente di auto durante su orario di trabao, ta wordo considera como un accidente di trabao. Tambe e caminda directo for di cas pa trabao y e caminda di regreso for di trabao pa cas ta wordo considera como e resposabilidad di e dunador di trabao.

Naturalmente un persona por hanje tambe cu dañonan ocasiona pa motibo di:
-UN NEGLIGENCIA OF MALPRACTICA PROFESIONAL;
-UN PRODUCTO DEFICIENTE (mal calidad),
-UN ANIMAL (Por ehempel, mordi di cacho); of
-UN ACTO ILÍCITO (un echo castigabel)

Tur daño cu ta resultado di un accidente (manera menciona ariba) por wordu dividi den 2 categoria, esta:
1.Daño inmaterial:
- dolor, tristesa, operacion
- perdida di felicidad di bida door di limitacion fisico, desfiguracion, rascanan na curpa, cara etc.
- trauma, cambio di caracter.
- cambio indesea den perspectiva pa futuro
- shock, famia cu a experencia un accidente cruel dilanti nan bista.

E tipo di dañonan aki ta varia di cada persona dependiendo di su situacion personal.
2.Dañonan material:
- perdida di entrada/ganashi
- yudansa cu trabaonan na cas, drecha porta of planta mata
- yudansa den cas, haci cas limpi, cushina etc.
- gastonan adicional di transportacion
- tratamento door di specialistanan
- fisioterapia
- medicamento y tratamento cu AZV no ta cubri
- vehiculo
- paña of bril

Pa yega na consideracion ken ta esun cu lo hanja compensacion pa e dañonan menciona, mester determina prome ta ken tin falta na e ocurencia. Si ta accidente di auto, caminda tin seguro di auto obligatorio envolvi, y wordo constata cu e falta ta na banda di e partido contrario, bo persona lo tin di informa bo seguro of broker na tempo pa e por sali na bo mihor interes.

Si ta pa falta di bo persona tambe lo tin di informa bo seguro dentro di 48 ora di e sucedido pa e cuminsa traha riba bo claim pa drecha e daño causa na e contra partido y dependiendo di bo polisa ademas na bo mesun vehiculo.

Dañonan causa na persona di indole inmaterial ta wordu calcula a base di comparacion di casonan den corte den pasado (hurisprudencia) of puntrando corte pa stipula suma di e daño inmaterial.

Dañonan material tambe ta hanja calculacion a base di rapportnan di specialistanan. Lopezlaw ta dispone di e experticio riba tereno di calculacion di daño personal, material y inmaterial.

Ta bon pa nos ta consciente cu seguro obligatorio di auto segun ley normalmente ta cubri, dependiendo di e polisa, dañonan maximalmente te Afl. 150.000,–, caminda dañonan na persona na Aruba a yega di surpasa Afl. 700.000,– . (Na Hulanda seguro obligatorio di auto ta cubri te cu 5 million Euro den caso di accidente y maximalmente 2 miyon euro pa cada persona.)

Tene cuenta cu surpasando e maximo stipula den e polisa, esun cu keda apunta como esun responsabel di e accidente ta keda reponsabel pa e paga e diferencia.

Si bo a pasa den experencia igual di daño por tuma contacto pa un cita libremente cu oficina di abogado LopezLaw pa mas informacion.

TIP!

---Ta hopi importante pa pasa cerca un dokter, Eerste Hulp of specialista mas pronto posibel despues di un accidente pa dokter constata y nota tur keho y dolor cu bo persona tin debi na e accidente.

---Nota tur e gastonan y warda tur recibo cu ta debi na e accidente. Traha un map pa tur e recibonan y facturanan y file nan segun dia. Ademas un otro map pa tur corespondencia y resultadonan medico. Asina tur informacion ta hunto y organisa.

Lopezlaw
Dadelstraat 60,
Oranjestad, Aruba
Tel. +297- 588.9111 / +297-588.9222
Fax. +297- 588.9333

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Accion di limpiesa patras di Alto Vista





ORANJESTAD – Un grupo di boluntario na fabor di proteccion y defensa di nos medio ambiente a participa den un accion di limpiensa organisa dor di Red Sail Sport. Pa di 10 aña consecutivo, e compania ta apoya e Beach Clean Up Day. E mihor manera di celebra e aniversario aki tabata hecho cu e cantidad di boluntario cu a presenta diasabra a kibra record yegando na casi 300 persona.

Fuera di ambientalistanan y personanan cu tin varios aña caba participando den e actividad aki, a nota presencia di un cantidad grandi di hoben cual ta un bon señal pa futuro. Entre e hobennan aki tabatin candidatanan di Miss Teen Aruba.

E accion di limpiesa aki a tuma lugar den oranan di mainta te cu merdia saliendo



for di Kapel di Alto Vista y cubriendo varios kilometro di costa den direccion zuid. E esfuerzonan aki tambe a conta cu apoyo di Eco Tec y DOW, entre otro. No por keda sin menciona personal di Arumil y di ABC Tours cu a transporta e boluntarionan pa y for di e diferente puntonan di limpieza.

Red Sail Sport a percura pa e boluntarionan por a haya t-shirt, snack, bebida, etc... y despues cu nan a bin cla, nan a disfruta di light lunch como regalo y danki pa nan esfuerzo. Si esaki no tabata suficiente, tur boluntario tabata invita pa goza den transcurso di ayera di un trip cu snorkel cu nan a organisa den oranan di atardi. Esaki ta un bon ehempel digno di tur elogio.

Landfill Parkietenbos cu horario adapta riba 30 di april y 1 di mei

ORANJESTAD - Relaciona cu Aña di La Reina y Dia di Obrero, Gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general tocante e siguiente adaptacion den horario di operacion di e landfill y containerpark na Parkietenbos:

* Diabierna, 30 di april: 8'or di mainta te 12'or di merdia;
* Diasabra, 1 di mei: 8'or di mainta te 12'or di merdia

E horario aki ta valido solamente riba e fechanan menciona. Por fabor, tene na cuenta cu lo aplica e horario menciona estrictamente y cu ningun excepcion lo ser haci pa deposito di desperdicio na Parkietenbos unabes cu alcansa e ora di ciere. Alaves, Serlimar ta recorda cu e horario normal di e containerpark y di e landfill ta di dialuna pa diasabra, di 6.00 di mainta te 8.00 di anochi. Riba diadomingo, e horario normal ta di 7.00 di mainta te 6.00 di atardi. Serlimar ta desea comunidad di Aruba un felis Aña di La Reina y Dia di Obrero.

Parlamentario Marlon Sneek kier a desea Aruba:

Pabien ariba Dia Internacional di Buki y Derecho di Autor!



ORANJESTAD - Dia 23 di april, nos a celebra Dia International di Buki y di Derecho di Autor. Ki bunita ta lesa buki, mas bo lesa "mas sabi bo ta bira". Buki ta e pulmonan di sabiduria, den un buki tin un cantidad di secreto scirbi. Ta den un buki, bo mester busca pa haya sa mas. Danki na e fuente aki, cada persona por desaroya su conocemento, y progresa den bida. Un danki tambe na e autornan, kendenan pa medio di nan soño y inspiracionan, ta traha bunita mensahe y storianan, pa asina cada ken, por deleita su mes y bira mas rico na conocemento, pa cada dia e por ta mihor prepara, pa enfrenta e mundo diverso aki. Ki bunita, ta di tin e arte di por pone información ariba papel, y pa medio di esaki guía y informa otro. Den un solo palabra, buki e vehiculo, cu ta yuda transporta, conocemento pa pueblonan.

PABIEN BIBLIOTECA NATIONAL

Diaranson anochi parlarmentario Sneek ta bisa cu e tabatin e privilegio, di tabata presente na e lansamento oficial, pa e pueblo di Aruba di e cuenta di Nanzi, den forma di dibuho anima, presenta pa Sr Herman Pieters. Tabata un delete, pa scucha di e diferente investigadornan, con leu e storia aki a viaha, den cuanto continente y paisnan e cuenta aki ta presenta su mes.
Un pabien grandi ta bay na sra. Carmen Herera y su grupo teatral, kendenan a presenta un di e bunita obranan di Compa Nanzi, cual tabata titula Compa Nazi y e popchi breu. Sigur no por lubida e difrente, contadonan di cuenta cu tabata invita pa e anoci aki. Diferente contadonan di cuenta, a bin for di Corsow pa asina comparti cu nos, un momento asina special.
Tur cu a yuda den cualkier forma pa a garantisa, cu e anochi di diaranson, tabata asina exitoso pabien. Directora di biblioteca, Sra Astrid Britten y Sr Mirto Laclé Pabien y danki pa garantisa, cu nos pueblo ta keda cu acceso, na tipo di informacionan aki y na momentonan cu lo keda graba den historia. Netamente loke un biblioteca ta para pe, cas di conosemento y di historia. Un biaha mas pabien y danki den nomber di Aruba henter.

Parlamentario Marlon Sneek

Homber ta exigi muebles despues cu relacion a kibra

SIRIBANA—Diasabra mainta 8.14, polisnan ta bay na un cas na Siribana, pa un problema entre pareha. Na e cas polis ta papia cu e muhe S.A.R.B. naci na Colombia di 43 aña, kende ta bisa cu e homber W.V.M. naci na Colombia di 45 aña, a yame henter anochi, y madruga 04.30 e homber a bin su cas y como cu e tabatin yabi di porta el a drenta paden y a kibra e porta di camber, pa e papia cune. Ora cu e muhe a bise cu e ta yama polis, e homber a bay. Pa 7.30 e homber a bin bek pa busca muebles, como cu el a cumpra nan. E señora ta bisa polis cu nan a cumpra tur cos hunto. Polis a bisa e homber pa e bin bek cu recibo pa mustra cu e ta doño. E ta bisa polis cu nan a cumpra e cosnan hunto dos aña pasa ora cu nan a drenta cu otro. E kier a bay cu un par y e señora lo keda cu e resto. E señora a bay di acuerdo. El a bisa polis cu e ta drecha e porta. Polis a bisa e señora cu e por duna keho.

+++

Homber a bay landa y a hoga

ORANJESTAD—Diasabra 15.15, polisnan di Playa ta bay na e beach dilanti Oceana Condominium na unda un landado ta perdi. Eynan polis ta papia cu e muhe M.J.C. kende ta bisa polis cu el a ay landa hunto cu e homber Albert Gavidia naci na Aruba dia 22 di September 1958 cu ta biba na Bubali 31. M.J.C., ta bisa polis cu nan a bay landa y e homber de bes en cuando ta haya atake di epilepcia. E homber a bay landa pafona mas o menos 150 meter for di costa y a bay na e boei. El a bisa polis cu el a yama e homber, pero e no a tende. Despues el a bay tera y no a mira e homber mas. El a yama polis y polisnan Maritimo a bay y a haya e homber Albert Gavidia drumi riba fondo di laman. Nan a sake y a bay cune na waf, naunda Dr. Moengra a constata morto pa 16.30. Morto tabata hoga. E curpa a wordo duna na e famianan.

+++

Muhe cu a bira di remate a cuminsa bula riba tapa di motor

SIRIBANA—Diasabra 19.22 polisnan di Santa Cruz ta bay na Jumbo Minimarket pa un pelea. Eynanpolis ta topa cu un grupo di persona y a resulta cu e muhe J.B.naci na Aruba di 43 aña, tabatin problema cu su subrino M.W, naci na Aruba di 22 aña. Nan a discuti y esaki a Sali for di man y a caba den un pelea formal. Un polis cu tabata na e sitio, a bisa cu e muhe B. a ataca W, formalmente y hasta tabatin un homber na e luga cu tabata tene W, pa B, bati'e. E polis a para meimei pa stop e bringamento. B. a resisti y e polis mester a mande vlur pa e razona, pero segun testigo na e sitio, el a bira di remate y a subi riba e motor di e auto di W, y a cuminsa bula, y machike tur. Despues el a scop e portanan y a kibra e switch di e auto. Polis a mira cu B., no tabata razona y a detene hibe warda pa buracheria y destruccion.

+++

Homber ilegal a sali na careda

ORANJESTAD—Diasabra 2110, polisnan di Playa tabata controla den J.de Witstraat, y tabata duna un persona un but. Polis a mira un homber y ora cu polisnan a bay pare, el a core bay. Polis a core su tras y a logra pone man riba dje, den Columbiastraat, A resulta cu el a drenta cu boto for di October 2009. Polisnan a entregue na Warda Nos Costa cu ta sigui cu e procedura pa deporte.

Otro “Lionfish” peligroso captura den reda





ORANJESTAD - Manera ta e custumber di casi tur dia, Buchi y su grupo di piscado a bai lama pa buska e “pesca di dia”, entre Fishermen hut y Malmok na un distancia no mucho leu di costa y na un profundidad di 30 pia.

E sambuyadonan semper ta baha prome pa check e contenido di e reda. Einan sr. Juan “Tintin” Giel a bin topa cu e pisca peligroso yama Lion Fish y a grap e di biaha cu un haak. E pisca a ser treci na pier di Centro di Pesca Hadicurari unda e a ser entrega na personal di Seccion di Pesca di Santa Rosa pa nan sigui cu e investigacionnan necesario encuanto e especie aki relativamente nobo den nos region. Di e prome ejemplar captura, un muestra a ser manda Merca pa check e DNA y asina compar’e cu e especienan di su lugar di origin cual ta Oceano Pacifico.

Un peticion ta bai na tur e piscadonan y e sambuyadonan cu di un of otro manera a gara e pisca aki, no cu bo man, pa likid’e of trece pa un di e empleadonan di Seccion di Pesca. Tambe por yama tambe na Tel: 586-6610 y duna e datonan. E pisca aki ta un peliger pa e poblacion di piscanan den nos lama.

Pa duna atencion na nos medio ambiente riba Dia di Tera

Ling & Sons Iga Supercenter y School Reina Beatrix a reparti sakonan di Papel na clientenan

Nan ta purba concientiza comunidad di Aruba pa usa menos plastic







ORANJESTAD - Ariba Dia Internacional di Tera of mihor conoci como "Earth Day" Ling & Sons IGA Super Center conhuntamente cu muchanan y maestronan di school Reina Beatrix kier a para keto un rato y duna atencion na nos medio ambiente principalmente ariba nos isla.

Cada un di e 540 alumnonan di e school aki a haya e tarea di pinta of scirbi ariba e sakonan di papel cu Ling & Sons a duna e school aki.

Di e manera aki e muchanan kier a aporta na informa con pa ciuda nos naturaleza door di pinta of skirbi locual nan ta pensa ariba "Thinking Green".

E sakonan aki a wordu entrega back na Ling & Sons y ariba e Dia Internacional di Tera (April 22) a reparti e sakonan na e clientenan di Ling & Sons pa di e manera aki purba concientiza e comunidad di Aruba pa usa menos plastic. Mundialmente e proyecto aki ta wordo haci entre supermercado y schoolnan y pa mas informacion bishita e website www.earthdaybags.org.

Durante henter e dia special aki Ling & Sons a reparti tasnan cu ta wordu re-usa pa haci compras. Ling & Sons IGA Super Center HOMETOWN PROUD!!! Danki na e alumnonan y maestronan di school Reina Beatrix. Nos ta orguyoso ariba cada un di e muchanan.



Den cuadro di Dia Internacional di Profesionalnan Administrativo

Hospital Horacio Oduber a scohe 5 empleado como profesional administrativo di aña



ORANJESTAD - Hunta di Directiva di Hospital, den cuadro di celebracion di Dia Internacional di Profesionalnan Administrativo, e aña aki atrobe a scoge 5 di su empleadonan den e sector aki como Profesionalnan Administrativo di aña 2010. Ta trata di e empleadonan: Ingrid Bislip (PAAZ), Zulay Harms-Reenis (UZO), Velma Manuela (Verlos), Irmgard de Nobrega (Revalidatie) y Sonia Sneek-Lande (Dialyse).

E aña aki Hunta di Directiva a scohe pa haci nominacion di e 5 profesionalnan di un forma mas democratico posibel, door di laga tur gerente di departamento y of servicio di hospital nomina esnan cu nan ta kere cu ta bini na remarca pa keda nombra como profesional administrativo di aña. Di e cantidad di nombernan cu a keda entrega, Hunta di Directiva a haci un escoho. E criteria basico tabata pa nombra esun cu a haña mas cu un nominacion di parti di e gerentenan.

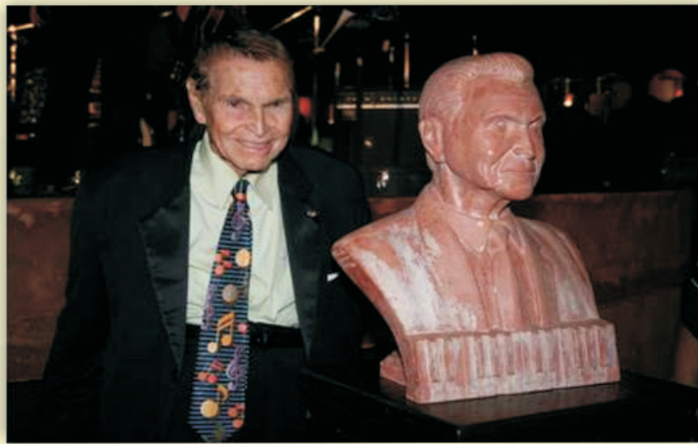
Durante un agasaho hopi anima diaranson ultimo a haci entrega di un certificado, flor y tambe un regalo na e 5 empleadonan scogi como profesional administrativo di aña. Esaki a sosode for di man di secretaria di Hunta di Directiva, señora mr. Ester van den Burg. Riba e foto, e profesionalnan di aña den compania di señora Van den Burg.



90 Aña

Padu del Caribe

Pabien Padu













Nos tata di Cultura

Ki honor nos ta sinti di por tin bo cu nos y celebra bo 90 aña

Conoce Padu del Caribe un poco mas di serca

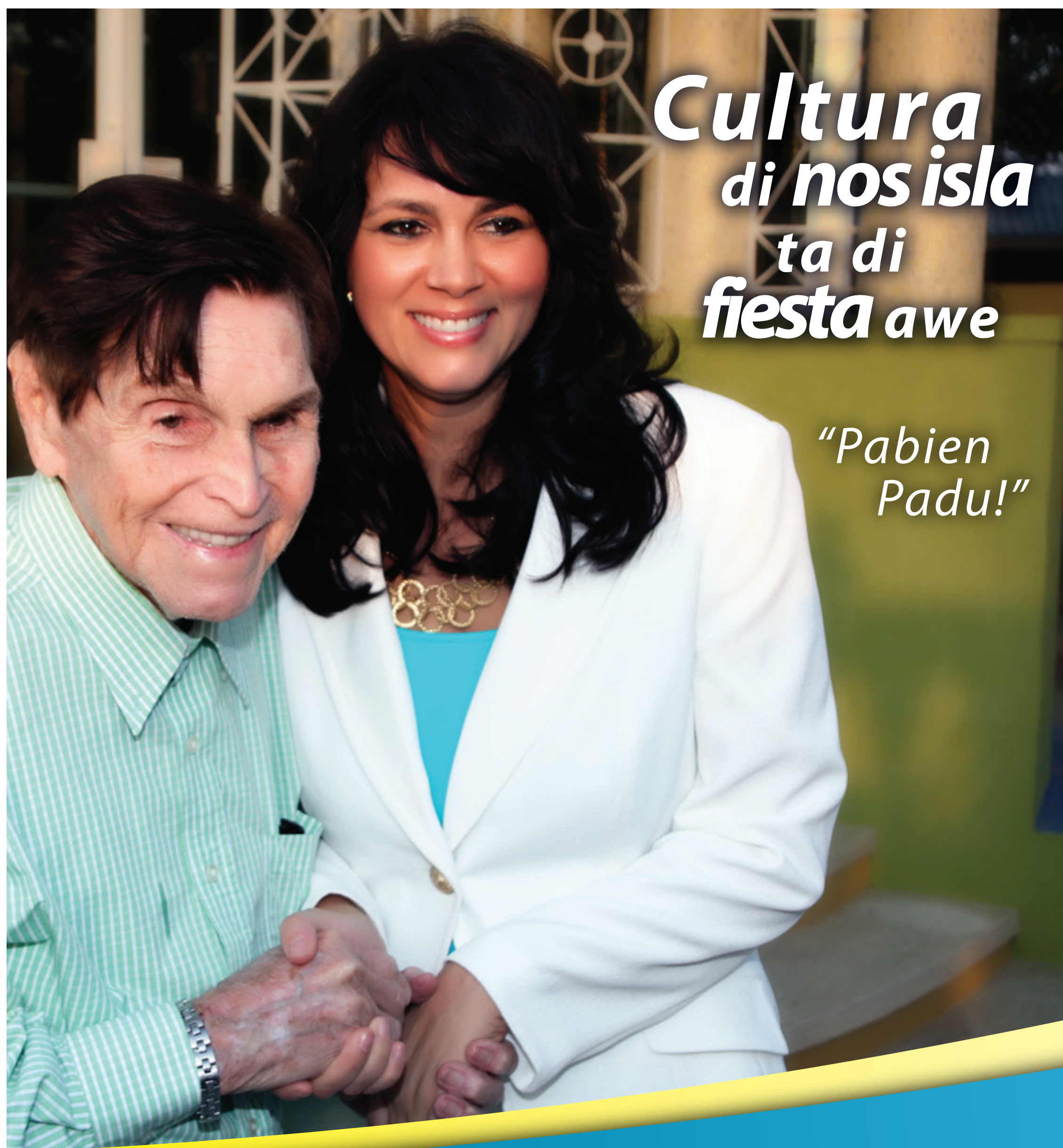


ORANJESTAD - Mirando cu entretenimento tabata algo bastante schaars den su tempo, Juan Chabaya Lampe, tabata tin e custumber di reuni cu su amigonan pa asina nan por a disfruta di loke cu mas nan tabata gusta haci. Juan Chabaya Lampe, cariñosamente conoci como Padu del Caribe cu tambe ta su number artistic ta prouciendo musica caba for di tempo cu el a siña toca piano for di su tata. No ta esaki so Padu siña toca, pero di aña 20 como mucha el a siña toca tambe otro instrumentonan manera clarinet y violin. Y esaki tabata unicamente e comienzo di e genio musical.

Asina tur cos a cuminsa y ata nos aki un cantidad di aña despues celebrando Padu su 90 compleaños. Hunto cu e bunita edad aki mas cu claro nos ta celebrando tambe e tremendo persona aki cu ta un artista completo cu a destaca den tur forma di arte manera pintura, poema y mas cu claro musica. Y e celebracion aki cu su pueblo cu ta aprecia y stima e tanto, ta tuma luga riba caya dilanti di su propio cas.

Hunto cu su amigonan tur cos a cuminsa manera ya caba menciona. Un di su miho amigonan tabata defunto Rufo Wever y nan dos a cuminsa graba nan musica. Esaki tabata tuma luga den un camber chikito, e manera mas profesional possible cu nan tabata tin na e momento nan ey. Padu hunto cu Rufo tabata gusta











Continua B/3

Continuacion di B/2

improvisa y asina nan a duna e musica tradicional di Aruba manera wals, danza y mazurka un bashi nobo. Despues di graba nan cancionnan, Rufo semper tabata busca manera pa comparti esaki cu e pueblo di Aruba, cu a gusta esaki masha hopi mes. Asina poco poco loke cu nan nos a crea a cuminsa forma parti di e historia musical di nos dushi isla.

Awo despues di un bida completo di musica y grabacion, Padu tin mas di 300 composicion y areglo na su number cual un cantidad grandi di nan a bira popular y ta sirbi manera parti integral di nos historia musical local. E prome cancion cu Padu a graba tabata 'Diablo Suarte'. E grabacion aki el a haci na Venezuela mientras cu e tabata eynan cu su yiu muhe pa atencion medico.

Despues di a regresa Aruba, Padu no a pensa mucho mas riba e grabacion ey cu el a haci. Mirando cu radio Venezolano tabata masha popular den e temponan ey, Padu tambe tabata gusta un cierto radio.

Y pa su sorpresa Padu a scucha su cancion zonando na e radio Venezolano. Padu a keda sumamente sorprende pa esaki y no por a kere cu e locator tabata papiando di dje y su forma unico di presenta su musica. Y e sorpresa tabata ainda mas grandi ora cu el a tende cu e tabata encurasha tur hende pa cumpra e album aki.

Padu a pone Aruba riba e map di musica di caribe cu tabata domina pa salsa y meringue y a trece su mezcla unico y bira masha conoci. E prome album a bende asina hopi cu Padu a haya reconocemento di un show farandulero Venezolano y asina su popularidad a sigui crece.

Despues di e gran exito di e album aki, porta a habri pa grabacion di un cantidad mas di diferente album. Tur e grabacionnan aki a tuma luga na RCA studio na Caracas. Benta di e album nan aki a haci un cantidad di cos possible, mirando cu e benta di esaki tabata grandi sigur na su dushi isla. E exito di Padu su musica a hiba e na graba un total di 11 LP cual cada un di nan tabata tin nan propio exitonan presenta riba dje.

Padu su popularidad a crece y mas mi mas hende nan tabata busca manera pa tende mas produccion y musica di Padu. Ya caba den historia musical di Aruba, Padu hunto cu Rufo a pasa pa historia di Aruba na momento cu na 1986 Aruba a logra su Status Aparte for di e Reino Hulandes.

E cancion cu Padu y Rufo a graba na 1952, demostrando e amor pa nan pais y tur loke cu e tin di ofrece cu ta hiba como titulo 'Aruba Dushi Tera' a wordo selecciona pa bira nos himno oficial. E cancion cu nan a skirbi pa demostra nan amor pa nos isla, a bira e musica pa identifica henter un pueblo su sentido patriotic. Pa nan esaki tabata algo spectacular.

Manera ya caba menciona, Padu no unicamente a mara su expresion di arte na musica, pero e tabata expresa su mes tambe den obranan di pintura. Esaki tambe a haci Padu e prome artista local cu a expone y bende su obranan di arte tanto como local como internacional. For di chikito ya caba Padu tabata gusta haci uso di pintura como forma di expresion. Loke cu Padu ta gusta pinta ta paisahenan di Aruba. E prome pintura cu Padu a haci tempo cu e tabata tin mas o menos dies pa diesdos aña, a wordo manda New York den un exposicion, despues cu e pintura aki a wordo mira pa un expert internacional. Esey tabata e prome pintura tambe cu Padu a bende. Añanan a pasa y Padu a bira conoci rond di e reino Hulandes pa su pinturanan cu a wordo expone den varios exposicion y tambe a wordo bendi pa un cantidad di hende.





Ainda Padu ta haci uso di tur forma di arte, pero esaki ta tuma luga unicamente ora cu e sinti inspiracion. Awo Padu ta disfruta di su musica y produccion di esaki unicamente pa su dibertición y gusto. Padu ya no ta presenta mucho mas pero asina mes tin esnan cu tin e suerte pa wak Padu presenta.

Tur e bunita logro, creacion di Padu a haci cu Caribbean Speed Printers, Bon Dia Aruba y Aruba Today, na 2007 a reconoce Padu cu e premio Shon Shoco. E reconocemento aki ta dedica na un bida largo di logronan importante pa desaroyo y aporte na e historia di Aruba. Durante di e anochi bunita aki, Padu a sorprende tur hende presentando su cancionnan y sigur esun mas popular cu ta 'Abo so'. E tabata un honor pa henter e gerencia y staff di Caribbean Speed Printers pa tabata den presencia di un baluarte asina grandi di e historia di nos isla.

Padu ta e tata di nos cultura y un persona masha importante pa e historia di Aruba den tur su aspecto. Ta un honor masha grandi mes pa Aruba completo por celebra cu e gran persona aki su di 90 cumpleaños. Hopi pabien y bendicion.

Editorial Charuba y Prins Bernhard Cultuur Fonds ta felicit'e

Pabien special na Padu Lampe awe

A dedica celebracion 18 di maart 2009 na Padu del Caribe

ORANJESTAD - Awe nos isla ta di fiesta debi na cumpleaños di nos Tata di Cultura, Padu Lampe kende ta cumpli 90 aña awe. Riba un dia manera awe ta bon pa recorda cu e celebracion di dia 18 di maart di aña pasa tabata dedica specialmente na Padu Lampe. Esaki a sosode riba iniciativa di prome dama di Aruba, esta Sra. Clarette Refunjol-Lopez.

E tempo ey a organiza henter un evento den Cas di Cultura, bou guia di Alice van Romondt y coordina hunto cu Stan Kuiperi kende a haci e parti di expo di cuadranan. Padu Lampe a keda masha sorprendi y tabata contento y un di e sorpresanan tabata presencia di Padu su amigo, esta e gran pianista Norman Moron for di Corsow.

Cas di Cultura tabata completamente yen y un y tur por a sera conoci cu e culturista mayor Padu Lampe. Despues riba invitacion di Sra. Nicole Henriquez e mesun exposicion aki a bay Corsow na Landhuis Bloemhof. Tur hende di Editorial Charuba y Prins Bernhard Cultuurfonds ta manda felicitacion grandi y di curazon pa Padu laureado di e prestigioso condecoracion Zilveren Anjer.



'Abo so' mas popular den e mundo musical Arubano

ORANJESTAD – Un gran icono di musica di nos isla y sigur tambe di Caribe completo, Padu del Caribe no ta unicamente conoci pa ta e co-compositor di nos himno, hunto cu Rufo Wever den felis memoria y Hubert Booi, Padu ta productor tambe di e cancion mas popular den e historia di musica di nos isla.



For di e mucha mas chikito te na e persona mas grandi conoce e cantica aki y ta cante cu masha hopi orguyo y amor na cualkier caminda cu esaki resona. "Abo So", despues di nos himno di Aruba, e cancion mas conoci di Padu ta considera pa hopi manera e di dos himno di Aruba.

Un cancion simpel cu unicamente dos couplet, e cancion aki ta expresa un amor masha tierno expresa di e lugar mas profundo di e curazon. Y pesey mes su popularidad den nos comunidad y rond mundo ta asina grandi!

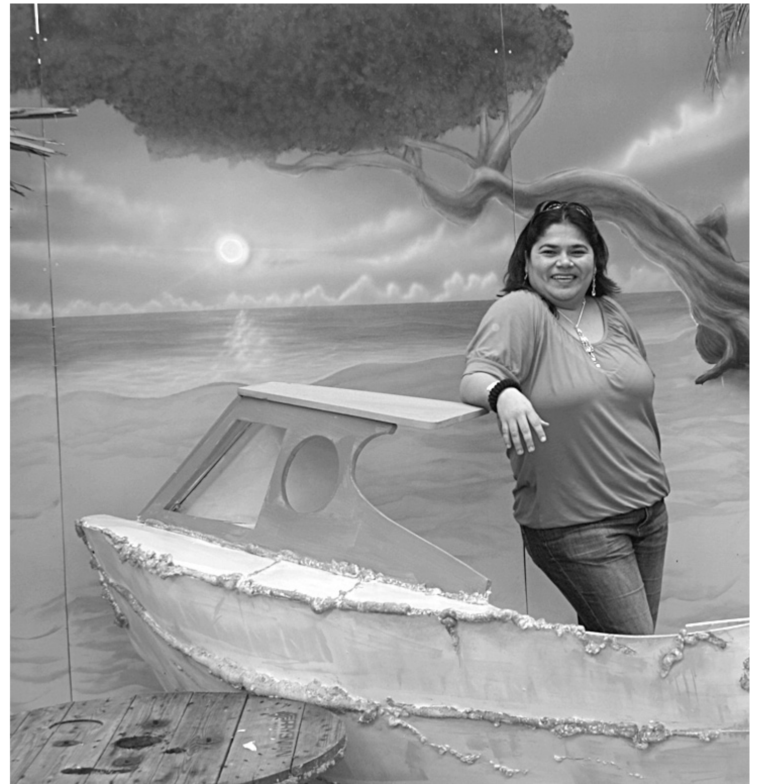
Abo so - Padu del Caribe
Cu henter mi alma... cu henter mi bida
Ta asina mi sa stima... y ta abo so ma stima
Bou tur circunstancia... y te na mi morto
Lo mi sigui stima bo... abo so... abo so 2x

Ki dia mi lo tin e honor... di caricia bo cu mi amor
Y sinti bo dulzura den un sunchi calor
Ay mare ta awe nochi mes...
Ay mare ta awo ki mes
Mi lo entregabo tur mi curazon.

Artistanan ta expresa admiracion y pabien pa nos Tata di Cultura









Mirugia de Cuba, Cantante
Padu pa mi ta un persona respeta como musico, compositor... Mi tin hopi aprecio pa su cancionnan y tabata un honor pa mi di a haya un cancion di dje pa canta cu el a compone y cu ta hiba e nomber di "Un Canto pa Aruba". Mi ta desea Padu hopi aña mas di bida cu nos y tambe spera cu e lo goza di su celebracion awe.

Cesar Olarte, Cantante
Padu del Caribe tin pa mi como musico compositor un influencia grandi riba mi den e mundo di folklore. Su influencia riba mi persona den e forma pa mi por tin mesun nivel di letra y melodia pa cu e pueblo lo por corda y canticanan di generacion pa generacion. Po ehempel e waltsnan cu mi a traha pa mi mes competi cu nan den festivalnan di dia 18 di maart. Un di nan sigur lo wordo corda den forma cual ta "Amor pa bo patria" cu e letranan "Pone bo man na bo curazon."

Vale Croes, Cantante/ Comediante
Padu ta un icono y un leyenda di e musica folclorico Arubano. Pa mi sigur un baluarte y un inspiracion pa semper. Ohala mas di nos tesoronan biba asina hopi. Pabien Padu, Dios compaña bo mañan, pa bo pasa un dia feliz cu bo pueblo....un abrazo. Ami ta stima bo!

Zulaika Geerman, Cantautor
Na prome lugar mi tin gratitud pa e regalo cu e la duna nos, cual ta nos bunita Himno, un himno cu mi ta canta cu hopi orguyo. Pa mi Padu ta un fuente di inspiracion. Mi ta desea di por transmiti den mi composicionnan y mi canto, e amor, pasion y energia cu Padu semper ta hinca den su cancionnan. Mi kier a manda mi mas sincero felicitacion pa nos Tata di musica. Mi ta spera cu Dios Todopoderoso por drama su bendicion riba Padu y por sigui permiti nos disfruta pa hopi aña mas di su bunita musica.

Edjean Semeleer:

Padu ta ehempel bibo di excelencia artistico



ORANJESTAD - Pa mi e ta ehempel y personificacion bibo di excelencia artistico, perseverancia y consistencia. Un promotor incansable di nos cultura y folklore. Ta loke mas ami ta identifica mi mes cune. Como artista hoben, pa mi ta sumamente importante pa keda expone mi publico na excelencia y promove y cultiva mi identidad via mi musica. E ta un leyenda y un tesoro cu un balor impagable pa Aruba. Un hende cu a compronde e importancia cu conocimento ta bal nada si e no wordo comparti. Nos himno, ta danki na su inspiracion, combina cu esun di Rufo Wever y Hubert "Lio" Booi. Y e di dos cancion mas popular na Papiamento aki na Aruba, cu ta "Abo so", tambe ta di dje. Su contribucion na nos rikeza musical ta asina influyente, mirando e tantisimo composicionnan na Papiamento cu e tin riba su nomber. Cancionnan inmortal cu lo keda biba pa semper den tur e generacionnan cu lo bin riba nos isla. Claro, pesey nos mester keda promove su obranan y stimula nos hobennan pa siña balora loke ta di nos. Padu a bende mas cu 50 mil copia di su prome LP den decada 50; hazaña cu den temponan actual ainda ta sumamente ambicioso y dificil pa cualkier artista local.

El a bisa semper si, e no ta imposibel. Y e lo sigui apoya su hendenan te caminda e por. Ami sigur tin hopi di gradici na Padu y su yiu Vivian, pa semper tey presente na tur concierto, sin falta un, demostrando apoyo total, pero tambe pa permiti mi canta creacionnan asina bunita den mi propio idioma. Mi ta keda cada bes asombra cu un ser humano ta yega edadnan asina halto y den bon



condicion.

E ta sirbi sigur como ehempel con nos tin cu biba. Cu musica/arte como un di e deleitenan mas dushi di bida y un bida alegre, liber di stress. Mi ta felicita e tata di mi cultura, Juan Chabaya "Padu" Lampe cu su 90 aniversario. Deseando e bon salud y alegria continuo. Cu e sigui wordo bendiciona cu un bida yena di musica y bon amistad. Pabien Padu!!

Nancy Ramos:

"Aruba debe estar muy orguyosa por tener este gran ser"



ORANJESTAD – Despues di a tende di e gran celebracion cu lo tuma lugar awe na ocasion di e 90 cumpleaños di Padu Lampe, Nancy Ramos a pidi pa e oportunidad di forma parti di e edicion special aki. E cantante Venezolano di e manera aki kier comparti cu Padu y cu e pueblo di Arubano, su sentimentonan di cariño y aprecio pa nos Tata di Cultura. Su mensahe ta bisa lo siguiente:

"Yo pienso que Aruba debe de estar muy orguyosa, contenta y agradecida por tener a este gran ser humano todavia entre ustedes. Gente como Padu, hay que valorarlas siempre y nunca olvidar su aporte valioso al folclor y la cultura Arubana. Yo he tenido el honor y la oportunidad de cantar una composicion del legendario Padu Lampe con Edjean Semeleer en sus conciertos de Navidad. Obra maestra que se llama "Abo So". Que bella cancion! Que bello su idioma! Me senti muy honrada por haber tenido la oportunidad de demostrar mi amor y cariño por la isla y su gente, atravez de esta cancion. Y cantada en Papiamento! Ese gran maestro Padu es un buen discipulo de nuestro Dios.

Fue mandando a esta tierra para compartir sus talentos y alegrar corazones. Y que bien lo ha hecho! Que celebren mucho estos 90 aniversarios.

Y demuestrenle todo su cariño y amor. Padu, te mando muchos besos y abrazos desde Caracas, Venezuela. Le doy gracias al cielo que existes. Te respeto, te admiro y te quiero mucho. Que Dios te siga bendiciendo para que compartas con nosotros esa bella sonrisa y esa bella musica.

Preparacionnan andando pa un celebracion grandi





ORANJESTAD – Den transcurso di ayera un ekipo grandi di boluntario y tecniconan a traha pa instala tur loke ta stands, stage, ekipo di zonido, etc. relacion cu e fiesta grandi cu pueblo lo celebra hunto cu Padu Lampe pa su 90 cumpleaños. Relaciona cu tur e trabao ey, e acceso pa Beatrixstraat a keda sera pa trafico y lo ta asina te diamars. Tur hende ta poniendo di nan parti, te hasta biciñanan pa asina haci di e fiesta aki uno estupendo. Naturalmente e trabaonan lo continua durante dia di awe pa asina tur cos ta cla pa awenochi e fiesta cuminza.

Show di baile cultural dedica na Padu Del Caribe

Awenochi







NOORD: Tur dialuna 8or di anochi, Paseo Herencia tin nan show di baile cultural presentador di Kids & Youth in Action. E dialuna aki e show cultural ta specialmente dedica na Padu Del Caribe en conexion cu e celebracion di su fecha natal.

Na final di e show Paseo Herencia ta clausura cu nan famoso show di awa basa riba musica di Padu del Caribe. E show particular aki ta obtenible durante henter aña riba peticion di publico cu tempo anticipa na e bali di cashier di parkinglot.

Paseo Herencia kier a felicita Padu Del Caribe hopi pabien y hopi aña mas di bida.

Nos Strea Padu

Un storia di "e strea Padu" cu ta sigui inspira ....

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Ariba un bunita dia casi un siglo pasa, Tata Dios a manda un otro strea pa bin ilumina un isla chikito den Caribe un tiki mas. Despues cu hopi, pero hopi añanan prome cu esaki, el a manda su unico yiu Hesus pa bin salba tur cu kier kere y acepta cu Hesus por libera nan di nan pica pa nan por haya bida eterno, cu nan alma lo no muri, pero lo bay biba bek serca Tata Dios un dia, ora Tata Dios manda yama nan.



Y ora Tata Dios a manda e otro strea aki, pa bin yuda briya , ilumina y inspira nos isla chikito cu yama Aruba, milagronan a sigui sosode cu e hendenan cu tabata biba riba Aruba. Nan curazon tabata mas alegra, mas anima y mas inspira cu cada cancion di e strea nobo aki, cu nan tabata tende. Nan a cuminsa busca tur informacion di e strea nobo aki, cu a bin den un manera unico pa a yuda facilita locual ta "amor" den su facetanan riba tur e terenonan artistico, e tereno di expresion di mente, alma y curazon. Nos strea, cu a haya e nomber di Juan Chabaya Lampe. Y un poco tempo despues cu el a cuminsa briya cu mas claridad musical el a haya e nomber di cariño "Padu". Y dia 26 di April den aña 2010, Padu ta cumpli su di 90 cumpleaños briando cu su felicidad den canto, poema, cancion, musica , pintamento di cuadranan y skirbimento. Su amistad y su regalonan di





ayera, awe y mayan na nos, su pueblo y tur otro na otro partinan di mundo cu a habri nan curazon p'e. Su rikeza na abundancia di salud, amor y alegria a sigui crece, ora cu Padu a casa cu un bunita dama cu yama Daisy. Y despues Padu cu Daisy a wordo bendiciona cu un strea chikito, ora cu nan unico yiu muhe y prinses Vivian a nace. Si, ta for di un famia di strea nan tur a bin. E sorto di streanan cu multi color den nan rayonan di amor. Cu mas claridad, alegria,, amor y passion "nos strea Padu" a sigui inspira mas y mas hende.

Y mas y mas, su rikeza na abundancia di amor y alegria a sigui crece, ora cu su strea chikito Vivian a haya dos strea chikito e mes, como mama di Ervin y Sonia.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8



Nos strea grandi, Padu , asina bendiciona cu su nieto Ervin y su nieta Sonia a expresa e felicidad aki mes ora cu mas cancion ariba su piano cu musica y melodianan cu awe ta inmortal y inolvidable den su coleccion di masha hopi cancion mes.

Entre nan e tin wals, mambo, danza, mazurka, tumba, merengue y bolero. . Mientras regularmente nos corantnan tawata comunica cu pueblo di tur Padu su logronan riba tereno artistico. E musica dushi di nos strea gigante Padu ta ariba disco y despues CD. Nos himno "Aruba dushi tera" ta un otro rayo di luz profundo di Padu, hunto cu e gran musico Rufo Wever, y mas y mas cancion tras di cancion, cu letranan impactante.

Asina tambe, nos isla chikito ta baila hunto cu e olanan di laman y e frescura di nos biento, ora ta canta nos di dos himno nacional "Abo so" na ocasionnan di fiestanan familiar of den cualkier otro actividad cultural contento. Mientrastanto e mannan bendiciona y talentoso di e strea grandi multifacetico aki, a sigui conkista mas y mas curazon. Nos muchanan tabata tene spreekbeurt di Padu na school y regularmente ami, Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen tabata hibele na e diferente schoolnan y saca potret di e strea aki, cu luz semper cendi. Manera tur strea grandi, nos Padu tambe a conoce algun ups and downs chikito antes , pero cu fe y gracia di Tata Dios, e strea Padu nunca a paga......e por a tuma un descanso chikito, pero nunca e strea aki tabata scur. Ariba un dialuna, dia 26 di April di aña 2010, Aruba ta demostra en grande cu nan presencia pacifico y alegre, tur emociona, mas momentonan glorioso di oro , ora cu nan mira nos strea grandi Padu, e strea di mas grandi di Aruba, e strea cu no por wordo iguala nunca, e strea cu lo sigui briya for di ariba un dia, ora cu Tata Dios manda buskele den su reino. Pero mientras nos tin'e akinan cu nos, nos ta sigui cuid'e, apreci'e, stim'e y celebr'e.

Cada rayo di luz cu ta sali y briya for di Padu su bida artistico bendiciona ta marca historia. Cada cancion tin su storia, su inspiracion. Cada sonrisa di Nos strea Padu, "Nos tata di cultura ", cada braza y sunchi cu Padu ta duna, cada momento cu Padu y ami sinta bebe cofi y combersa, ta cosnan pa mi, hamas lubida. Cu hopi alegria yena su dushi dia pa e por goza di dje cu su famia y cu su pueblo Aruba. Di mi, pa Padu, nos Dushi Padu, nos Strea di mas grandi cu Aruba a conoce......un sunchi suave yen di ternura ariba su frenta.....gradiciendo nos bon Dios pa Padu su edad di nobenta. Aruba tin hopi storia y hopi cuenta.......pero ta prome biaha den historia na Aruba cu nos tin un Strea asina grandi, asina talentoso cu asina hopi carisma meymey di nos cu ta briya ya pa casi un siglo. . Danki Padu, danki pa stima Aruba asina hopi. Awenochi bao di un shelo tur na strea, streanan di ayera, awe y mayan, streanan chikito talentoso cu semper a keda impacta cu Padu su luz, lo purba di briya un crenchi cu nan mesun estilo di canta y presenta pa alegra mas ainda nos Strea Ehemplar di Bondad "Padu" su humilde curazon. . Algun profesional, algun amateur, pero tur lo canta di nan alma y curazon, pa Padu cu semper lo sigui ta pa cada un di nos, un gran y dushi bendicion!!!

Beatrixstraat # 10, tur bisiñanan y Aruba ta di fiesta awe, pa celebra e fecha natal di Sr. Juan Chabaya Lampe, Padu del Caribe, Padu, Nos tata di cultura cu hopi dulzura.

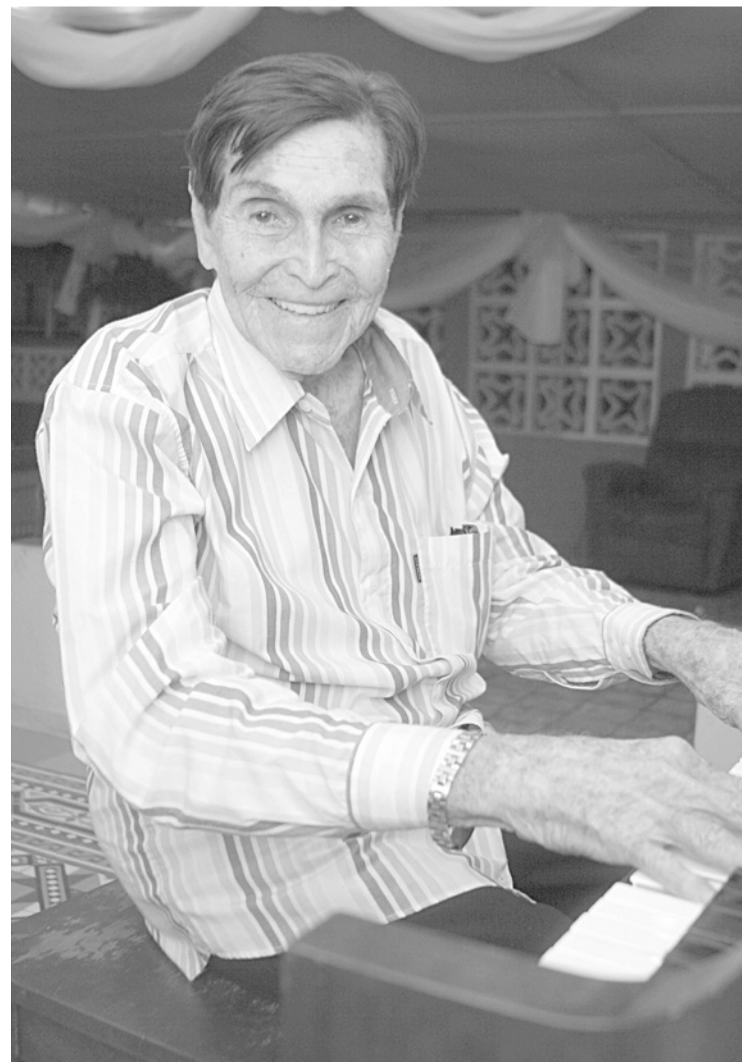
Y si Padu cansa pa un rato y no por duna of tuma bo man personalmente y of braza y of sunchi di felicitacion, no tuma esaki na curazon.......duna su yiu muher Vivian y Padu su nietonan Ervin y Sonia of demas famia bo pabien di curazon.....Corda dushi hendenan, cu ta nobenta (90) aña e tin !!!
E ta nos strea di mas grandi cu no por ser iguala....pero e tambe sa cansa!!
God bless Padu. Padu...... nos ta stima Padu!!! Padu. Please take it easy awe nochi, no forza, pero sigui Padu su sentimento di condicion fisico, y na un manera trankil acepta e manifestacion cultural grandi aki di Aruba pa Padu. Laga famia di Padu yuda tuma pabien di pueblo, ora Padu cansa ok? Awe nochi.....ta Padu ta manda!!!! Ta Padu su dushi dia!!!



Cas di Padu ta bira museo pa un dia







ORANJESTAD – Bon Dia Aruba tabata presente ayera na residencia Lampe na Beatrixstraat mientras cu preparacionnan tabata andando pa asina habri porta na e pueblo di Aruba. E idea ta pa un y tur por tin e oportunidad di conoce e cas di Padu y su ambiente personal di tur dia. Aki ta caminda por aprecia mas di cerca e tantisimo trofeo, plakaat, premio, honor cu Padu a ricibi den transcurso di añanan, pero tambe e cuadranan cu Padu mes a pinta y e espacio caminda e ta ehercita e hobby aki di pintura. Un oportunidad unico di conoce hopi mas di nos Tata di Cultura y con e ta biba.









Minister Dowers a reuni cu Aruba College Fair Foundation

ORANJESTAD - Recientemente Minister di Enseñanza mr drs. Arthur Dowers a ricibi bishita di e president di Aruba College Fair Foundation, Srta. Muzaninn Wever. Srta Wever a informa e mandatario di e meta di e fundacion aki cu su unico interes ta pa yuda nos studiantenan Arubiano. Tambe a informa minister Dowers tocante e college fair cu ta tuma lugar cada dos aña y lo tuma lugar diabierna 5 y diasabra 6 di November 2010. Durante di e college fair aki lo tin participacion di varios Universidad di e area di caribe e.o Jamaica, Trinidad & Tobago, Puerto Rico, Curacao y naturalmente Universidad di Aruba. A pidi minister Dowers pa su intervencion pa haci possible pa nos studiantenan cu lo kier studia geneeskunde na Belgica lo por haci un intake test te na belgica, siendo cu lo ta mas facil y economico pa e studiantenan hacie na Aruba mes.

Finalmente Srta. Wever a haci un invitacion na Minister Dowers pa asisti na e caminata di e fundacion cu lo tuma lugar diadomingo 25 di April ultimo na Fisherman' Hut.



Recordando reconocementonan presenta na Padu!

“Tata di Nos Cultura” Padu Lampe a ricibi condecoracion Doctorado Honoris Causa for di Universidad di Zulia



ORANJESTAD – Diamars ultimo, Juab Chabaya Lampe, popularmente conoci como “Padu del Caribe”, kende a su bes ta ser conoci cOmo “Tata di nos Cultura”, a ricibi un reconocimento grandi, e Doctorado Honoris Causa for di Universidad di Zulia na Maracaibo, Venezuela. Padu Lampe a ricibi e condecoracion maximo aki di Universidad di Zulia, for di man di Dra. Doris Salas de Molina, kende ta decano di Facultad de Humanidades y Educacion.

Riba e fecha ey, dia 20 di october ultimo, facultad di Humanidad y Eduacion a cumpli 50 aña di existencia na e universidad prestigioso di Zulia cu mas cu 100 aña di existencia. Den cuadro di esaki, Universidad di Zulia a otorga e Doctorado Hionoris Causa na un grupo masha selectivo di personalidadnan importante den mundo di letras, tecnologia y humanidad, entre nan nos ilustre artista Arubiano Juan Chabaya Lampe, miho conoci como “Padu”.





Padu a ricibi e reconocimento aki pa su gran labor den mundo di musica, intelectual y arte, principalmente pa internacionalisa e musica Venezolano den su piano magico.

E anochi grandi aki, Padu Lampe a comparti hunto cu personahenan mas ilustre di e literatura Venezolano, kende a ricibi e reconocimento importante aki, mescos cu nos Santidad Juan Pablo II (q.e.p.d.), esta Doctorado Honoris Causa, e maximo condecoracion di Universidad di Zulia.

El Lic. Heberto Añez y su esposa Dra. Elizabeth Miquilena Verde kendenan for di 15 aña pasa ta promove Padu del Caribe dor di filmacion di pelicula caminda e mesun Padu ta papia di su bida, videonan cu a ser transmiti na Hulanda, ademas di produccion discografico.

Pa aña 2010 venidero lo tin programa e lansamento di un buki riba Padu su biografia compaña cu un Cd cu su repertorio musical. Pabien Padu Lampe pa e reconocimento importante aki.

E potretnan aki a wordo saca pa e fotografo, Euclides Vincero.

PABIEN PADU LAMPE

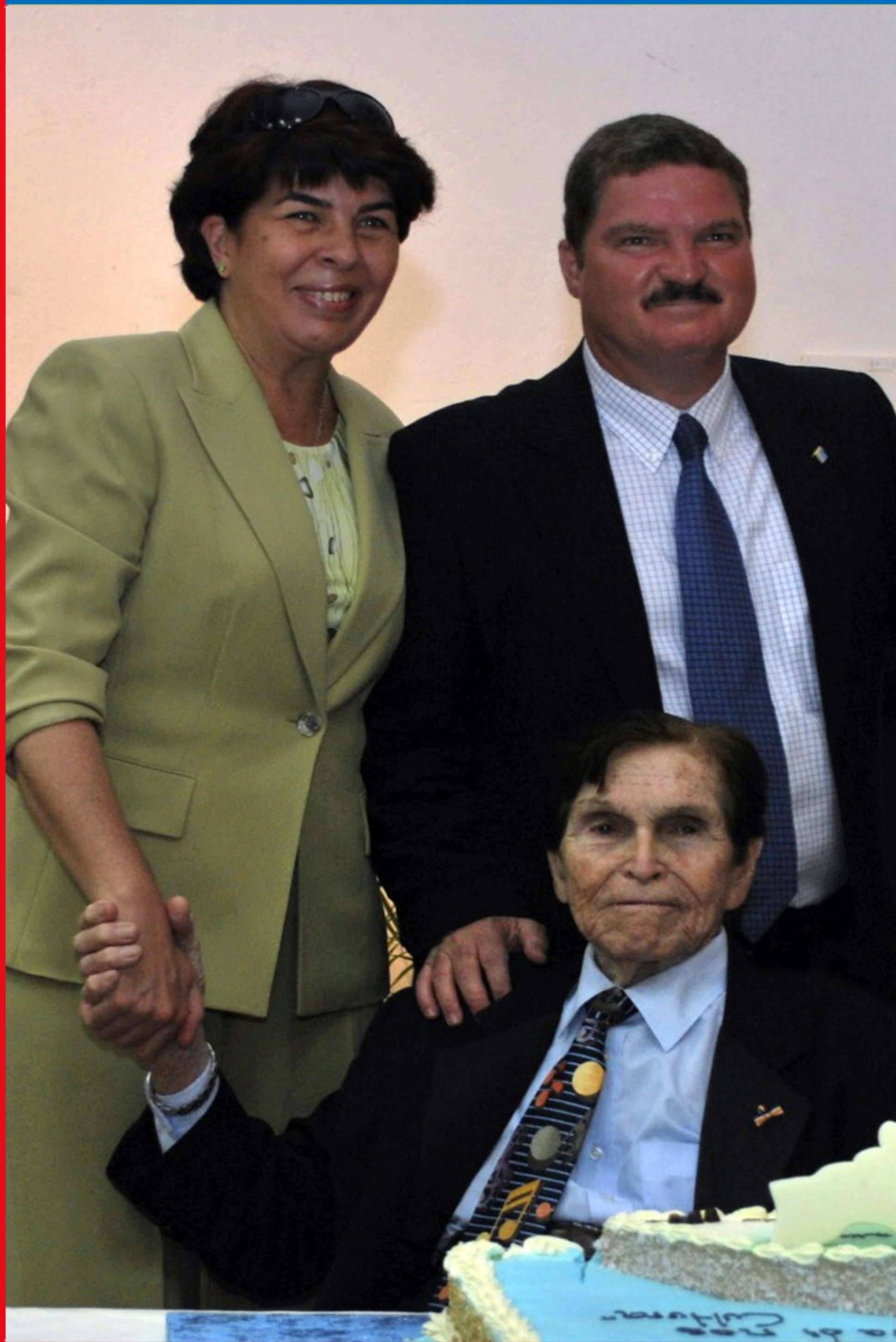
90 Aña



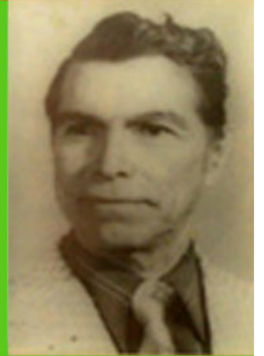


Dia 26 di april 1920 a nace na Aruba, Juan Chabaya Lampe y cu tempo e la desaroya su talento natural cu ta uno soprendente. Ademas di ta conoci como pianista, e ta un cantante, autor y pintor tambe. Su soño tawata di hiba e nomber di su pais den exterior y a logra esaki exitosamente tambe pa su forma di toca e piano. Na paisnan y ciudadnan manera Hulanda, Curacao, Bonairo, Santo Domingo, Caracas, Medellin, Maracaibo , San Juan, Havana, Miami, New York y Seattle su persona a sa di conquista hopi curazon y marcando e nomber di nos pais Aruba serca nan. Pesey mes Gabinete Mike Eman ta felicita Tata di nos Cultura y Co-autor di nos Himno National Aruba Dushi Tera, Padu Lampe riba su fecha natalicio y gradiciendo Padu pa su gran aporte na nos pais Aruba durante henter su bida.











Gabinete Mike Eman

Aruba Flying Club ta certifica mas piloto priva



ORANJESTAD – Recientemente cinco studiante di Aruba Flying Club Siany Janga, Iwan Vasilda, Micheal Lopez, Ashley Shipley, y Greg Lacle a termina nan Private pilot written test exitosamente. E examen tabata bow di supervision di Eduardo Herrera di FAA cual cu a bin for di California.

Vice president di Aruba Flying Club Sr. Harvey Koeiman ta hopi contento y satisfecho cu e resultado aki.

Alaves ta encurasha e sernan femenino pa nan tambe sera conoci cu e mundo di aviacion.

Aruba Flying Club ta manda un palabra di gradicimento na Sr. Alejandro Muyale Di Tiara Air cu semper ta cla pa duna apoyo den aviacion y tambe na ABJL + Partners pa nan cooperacion.

Polis proteha di solo danki na Hawaiian Tropic



ORANJESTAD - Semana Santa a pasa y hopi hende a probecha di pasa algun dia liber banda di beach.
Hawaiian Tropic tambe a probecha di e ocasion pa asina presenta cu donacion na nos Polisnan Maritimo cu nan producto contra rayo di solo Hawaiian Tropic.
Hawaiian Tropic sa con importante ta pa bo proteha bo curpa contra e rayo fuerte di solo cu nos tin aki na Aruba.
Pa es motibo a dicidi pa hasi e donacion aki pa nos Polisnan por eherce nan trabao sin preocupacion cu nan lo ser afecta pa e rayo nan di solo. Riba e foto por mira Sr. Bryan Montero representante di Hawaiian Tropic otorgando Sr. Papito Comenencia representante di Korps Politie e Producto nan "Sheer Touch SPF50".
Hawaiian Tropic kier a recorda tur nos localnan cu ta sumamente importante pa proteha bo mes contra e solo fuerte cu nos tin tur dia. Ta recomenda pa usa un minimo di 15 spf tur dia, pa asina reduci e chance di cancer di cuero.
Hawaiian Tropic ta un producto recomenda pa The Skin Cancer Foundation.

International School of Aruba cu ceremonia di reconocimiento





ORANJESTAD - Recientemente International School of Aruba su Chapter di National Honor Society y National Junior Honor Society a nombra diferente studiantenan como miembronan nobo. Durante e ceremonia aki studiantenan Ekta Alwani, Aditya Gupta, y Mihir Melwani a ser inclui como miembro den e National Junior Honor Society. Mientras cu studiantenan Gabriela Garcia, Ariel Lagares, y Aby Sneek Smith a ser nombra como miembro di e National Honor Society.

Tanto e National Honor Society y National Junior Honor Society ta entre e organizacionnan mas prestigioso pa studiantenan di educacion intermediario y avanza na Merca y internacionalmente. Miembronan pa e organizacionnan aki ta ser escogi door di e docentenan a base di excelencia academico y aporte na comunidad. International School of Aruba ta orguyoso di e studiantenan y nan logronan y ta sigur cu nan lo representa e school dignamente. International School of Aruba ta extende palabranan di pabien na e studiantenan y nan mayornan.

Aqua Windie su Zomer di Diberticion ta yen di actividadnan pa muchanan y hobennan

Eagle Beach -- Aqua Windie's na Eagle Beach a caba di publica su programa di actividadnan pa e Zomer Vakantie.

Durante e Zomer Vakantie di 2010, e centro di landamento, cu un piscina di landamento semi-Olimpico, café y tienda di buceo, lo ta habri di Dialuna pa Diasabra, ofreciendo actividadnan special di dia 19 di Juli pa 14 di Augustus.

E actividadnan ta diseña pa tene muchanan ocupa, interesa y entretene, permitiendo mayornan pa disfruta di un paz di mente, ya cu nan yiunan ta supervisa pa instructornan profesional den un ambiente disciplina, sigur, limpi y structura.

E empleadonan di Aqua Windie's ta consisti di profesionalnan den e area di Landamento & Fitness, y nan mentenan creativo a bin cu un menu di cosnan excelente pa haci durante e temporada di vakantie:

Dianan di Body Boarding pa muchanan ariba di 6 aña, ta inclui instruccion den e piscina, body boarding na Boca y weganan di



piscina den e oranan di atardi.

Dianan di Snorkeling pa muchanan ta inclui ariba di 6 aña ta inclui instruccion den e piscina, un curso educativo di Identificacion di Pisca, snorkeling na Boca Catalina y Mangel Halto, y weganan di piscina den e parti di atardi.
Dianan di Aventura pa muchanan ariba di 6 aña ta inclui exploracion di a piscinanan natural na e Costa Norte, buscando zeepaardnan na Grapefield, buscando cocolishinan na e Pet Cemetery y weganan di piscina den e parti di atardi.



PADI Scuba Camp pa muchanan ariba di 12 aña lo completa e curso den solamente 5 dia, y ta inclui lunch, refresconan, bukinan, e uso di ekipo, sesionnan di piscina, 4 buceo y tur certificacion.
Muchanan ariba di 8 aña por disfruta di Dianan di Buceo unda e teoria basico di Scuba ta cubri y Habilidadnan Basico di Scuba ta wordo practica den e piscina, incluyendo lunch y un berdadero buceo den awanan menos hundo, cu pisca bunita tur rond di nan.
Dianan di Canoe pa muchanan ariba di 6 aña ta inclui picnicnan na Mangel Halto, y canoeing den e area calmo y bunita di e canal.











Dia Sin Mayornan, tur Diasabra, ta permiti mayornan pa baha nan yiunan di 4 aña y ariba na e compleho, pa cuater hora di diberticion den e piscina.

Tur educador ta di acuerdo cu tremendo experencianan di zomerkamp ta mehora e bienestar di e muchanan y ta crea memorianan cu ta dura pa henter nan bida. Escohiendo e miho zomer kamp pa bo mucha, por ta un berdadero reto, specialmente riba e isla unda cu opcionnan ta limita, sinembargo na Aqua Windie's muchanan ta pasa sumamente bon, combina cu e hecho cu nan ta siña habilidadnan nobo y ta disfruta di desaroyo fisico, trahando cu nan curpa e retando nan mente.

Duna bo yiunan un zomer di Landamento, Snorkeling, Body Boarding y Canoeing, haciendo un cambio di e weganan di video, television y e sofa, y bo lo wak nan mehora como studiantenan, den e aña escolar benidero.

Aqua Windie's Swim Center, Dr. Horacio E. Oduber Blvd. #4, http://www.aquawindies.com, windie@setarnet.aw

Verkade, Kellogg's, Fruity Drink y Top Kids a bishita Agnes Kleuterschool



ORANJESTAD - Den siman Tante Julie hunto cu e producto nan Sultana, Kellogg's y Fruity Juices representa pa Consales Aruba N.V. a sorprende Robert Leest y su amigitonan c'un "treat" super special.

Robert a yama den e programa di tur Diadomingo di Tante Julie y a gana e premio pa su klas, esaki ta ensera cu Kellogg's a yega pa mustra e muchanan con t'e miho forma pa alimenta bo mes saludable mainta, como tambe Sultana biscuit a mustra cu e ta un snack hopi saludable pa durante dia sin laga'fo Fruity Juice cu base natural y sin sucu, tabata e locura cu e muchanan por colecciona tur e figuranan.

E sorpresa mas grandi tabata ora Sultarin "e mascota", a drenta klas y a dicidi cu henter e school ta haya un "treat" for di dje!

Tur mucha tin e oportunidad pa gana e mesun "treat" aki pa su klas y naturalmente su school simplemente yamando durante e programa Infantil dirigi y produci door di Tante Juli na Top 95.1 FM.

Asina tambe Kellogg's , Sultana y Fruity drinks tambe lo bin cu turn an alegria y claro su con consehonan pa un bon alimentacion plus un "treat" n'abo school

Un danki special ta bay na tur alumno, maestro y e cabesante di Agnes Kleuterschool p'e hospitalidad di e rato ey.







Bo no tin nodi biba henter bo bida cu dolor, tin un solucion

EFT, EFT, EFT! Tur hende por siñe!

Den e workshop aki bo ta siña facil con pa kita cualkier dolor, mayoria malestar y cualkier fobia

ORANJESTAD - Bo a tende di EFT? Bo tambe ta interesa den e tecnica di EFT aki? Den un frega di wowo bo mes por kita bo dolor di cabes of dolor di stoma sin usa ningun pildo. E tecnica EFT aki ta haciendo furor! E ta yuda di berdad! Un tecnica pa bida largo!

Hopi di nos ta biba den stress, hopi trabou y poco tempo pa relaha y atencion pa nos salud. Asina nos ta desaroya dolor di cabes, dolor di lomba, depresion of cualkier tipo di malestar. Cuanto di nos no ta cana cu un of otro tipo di miedo, manera miedo di haltura, miedo di cacalaca, miedo pa bula den avion etc.
E tecnica di EFT aki of miho bisa "tapping" ta e solucion pa hopi di e problemanan aki. E ta un tecnica hopi facil pa siña. Bo mes por alivia of cura bo mes y e ta hopi efectivo.
Bao auspicio di Fundacion Desaroyo Integral e.o. lo organiza e workshop di EFT bou di guia di dr. Robert Leal, cu tin hopi conocimento riba e tereno aki.

Diferente persona a yega di asisti na su Workshops di EFT y a siña e tecnica aki cu ta yama EFT of Tapping. Recientemente a tuma luga e Workshop aki y tur hende a keda hopi sorprendente di loke nan a presencia. No tabatin ningun caso cu no a haya ayudo!
Un meneer no por a dobla su rudia pa aña y despues di haci tapping e por a doble te aworaki. Nunca mas el a haye cu e problema ey. Un señora tabatin spoor na su pia pa basta luna. E no por trapa riba e hilchi pasobra e ta haci un inmenso dolor. Dokter a duna prome un angua. Esaki no a yuda y e la bolbe bay dokter. El a haya otro angua mas grandi ainda, el a bisa y esaki tampoco a yuda. E señora a haya tratamento di EFT y despues di 10 minut el a cana sin problema riba su pia. E señora a bisa: "mi a kere cu nunca mas lo mi a cana bon".
Un hoben a splica su problema di siñamento. Di chikito e tabatin problema na skol dor cu e tin dyslexia. Esaki no ta un problema di inteligencia, pero si di e tecnica di lesa of skirbi. E problema aki a tene hopi atras den su bida. E hoben aki a haya e conseho pa haci e tapmento aki tur dia durante un luna y cada biaha si e mester lesa of skirbi. Naturalmente e situacion aki ta pidi un tratamento mas largo, pero specialmente dyslexia ta casonan cu EFT ta resulta di traha masha efectivo mes. Tur e casonan ta haya ayudo. Un señora a trata su problema di alergia riba tur loke ta di laman, un otro persona a trata e problema di corda, memoriza. Tur e personanan aki a haya un manera con pa trata nan problema, un manera saludable y hopi efectivo. Un señora cu ta traumatiza pa bulamento den avion a bin e Workshops specialmente pasobra e tabatin masha miedo cu e mester bula bay Hulanda y riba diabierna dia 13.
Loke ta bin fuertemente dilanti ta cu bo no tin nodi di cana henter bo bida cu dolor, henter bo bida cu problema di no por drumi anochi, cu bo tin dolor di lomba, cu tur e fobianan cu nos a acumula durante tempo.
No, bo no tin nodi di biba henter bo bida cu dolor, tin un solucion! Y solucion cu ta mas facil cu bo ta kere! E unico cos ta bo tin cu practica e tecnica ey. Y cada biaha di nobo lo bo ripara cu e ta yuda bo!

E hendenan aki a cuminsa practica e tecnica aki riba nan mes, riba e otro miembronan di famia, riba amigo y conocirnan. Kico ta e resultado? Mayoria biaha nan tur a haya gran ayudo. Bo no tin nodi di sigui biba cu tur e molester, tur e malestar. Si den bo caso e curacion no ta bin totalmente mes, por lo menos bo ta haya un gran alivio.
Fundacion Desaroyo Integral e.o. ta organiza e workshop di EFT nivel 1 cu lo ta:
Diadomingo dia 2 di mei di 9'or a.m. - 1'or p.m.
E lo tuma luga na Club Don Bosco den cura di Misa di Noord. Tambe lo tin oportunidad pa e personanan cu a haci nivel 1 caba pa awor haci Nivel 2. E workshop di EFT Nivel 2 lo ta diasabra 1 di mei 9'or pa 4'orna Sun Plaza riba di 4 piso.
Cumpra bo carchi mas lihe posibel na:
* Van Dorp Book & Office of Plaza Bookshop na Avenida Milo Croes of :
* Aruba Post den Mainstreet na San Nicolas y cerca
* Amy Lasten, cel 5610771/5873862 of
* Marlene van Blarcum Cel 5602350, tel 5822882.

Durante un bunita celebracion

Aruba Bank a honra varios empleado









ORANJESTAD – Durante un celebracion na Parke Arawa, gerencia di Aruba Bank a honra un grupo di empleado cu pa añanan largo a dedica nan mes na sirbi e banco. E celebracion aki a tuma lugar na Parke Arawa, na Moko, cual tabata specialmente decora na e tema di Bandera di Aruba. Riba e anochi aki e banda Prive a deleita esnan presente cu musica bailable. Pa e celebracion special di añanan di servicio, Aruba Bank a gradici tur esnan cu a cumpli aña di servicio, pa nan labor na bienestar di e banco. Gerencia di Aruba Bank a yama danki na su empleadonan y nan famianan, cu semper ta dispuesto pa bay un tiki mas leu di loke ta wordo spera di nan.

Despues a pasa pa entrega di reconocimento y regalo na: Yolanda Mathilda, kende a celebra 20 aña di servicio; Marjan Groot cu a cumpli 15 aña, Alexander Arends cu a celebra 10 aña den servicio y tambe na Herleen Koolman, Mabel Ras, Nataly Simmons, Jurraine Thiel y Giovani Anthony cu a celebra nan di 5 aniversario trahando na Aruba Bank.

Na mesun momento a gradici otro gran colega, Crispiano Thiel, mihor conoci como Dichie, cu despues di a labora pa 40 aña den e Departamento Seguro di Aruba Bank, ta bay goza di un pensioen bon mereci. Gerencia a haci entrega di algun regalo y a desea Dichie tur cos bon den e fase aki di su bida. E clientenan y su coleganan sigur lo sinti su falta!
Alavez gerencia di Aruba Bank tabatin palabranan di gradicimento pa Rouxana de Weever, kende pa motibonan familiar, mester a termina su relacion laboral cu banco, pa a bay establece hunto cu su famia den exterior.

Despues di e ceremonia oficial, a sigui e parti bailabel cu tabata yen di ambiente.







SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

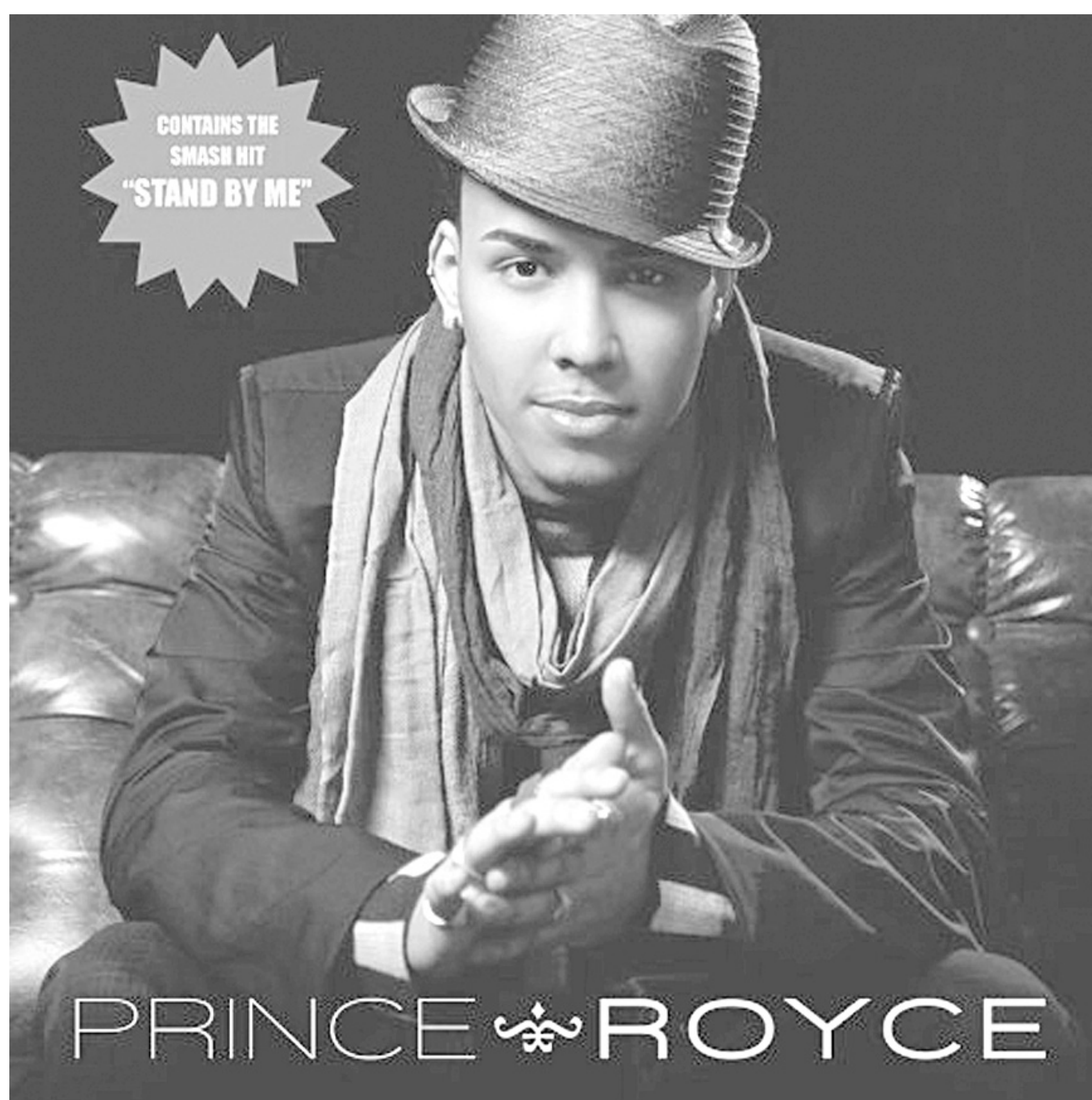
For di e mes productor cu a descubri Aventura un par di aña pasa ta presenta:

"Prince Royce" cu ta pone su toke di bachata na John Lennon

For di tempo cu e tabata apenas un adolescente e cantante Dominicano Prince Royce a sinti un debilidad particular p'e genero di bachata. N'e ciudad di New York, unda cu e la nace y crece, tabata brind'e un amplio gama di colornan musical, pero tabata e sonido cu ta bin for di e tera di di su mayornan cu a cautiv'e.

Y ta precisamente cu e ritmo tropical aki "Prince Royce" cu tin apenas 20 aña di edad e public a bin serca conoci cune. "Prince Royce" a caba di lansa su prome produccion discografico bao di e mesun nomber cu su prome tema promocional cu ta "Stand By Me", tema cu a wordo popularisa dor di e legendario artista Britanico John Lennon. E mesun "Prince Royce" a traduci e cancion akin a Spaño y a adapt'e den bachata, "Prince Royce" tambe aduna di conoce lo siguiente: "El motivo porque escogí esta canción es porque creo que muchos jóvenes no han escuchado la canción anteriormente y siempre he sido un fanático de Los Beatles y de Los Temptation y todo eso...

Creo que muchos de los jóvenes no pudieron disfrutar de esos clásicos que disfrutaron quizás mi abuela, mi papá y mi mamá, y quise traerlo de nuevo, pero con la cultura latina. También lo hice porque hay mucha gente que le gusta la bachata, pero no habla español, entonces con este tema se pueden relacionar".



E hoben aki cu a presenta su mes riba e prome dia nacional di Bachata cu a tuma luga den e coliseo Roberto Clemente di Hato Rey, Puerto Rico a duna di conoce cu aunke e la nace y crece na New York e tabata bay tur zomer Republica Dominicana unda cu e la inicia su relacion cu bachata.

"Prince Royce" ta sigui bisa: "Me crié con bachata y merengue y, cuando era adolescente, Aventura salió y lo escuchaba. Después lo que es la bachata urbana se convirtió en lo regular para mí.
Creo que la bachata ha crecido mucho y ahora hay muchos jóvenes que la escuchan, y yo quería ser parte de ese movimiento y de lo que es la música latina". "Prince Royce" su prome oportunidad den musica ta den man di Andrés Hidalgo, kende a yega di maneha e grupo Aventura y e maestro Serio George.

"Prince Royce" a expresa cu su estilo musical ta wordo caracteriza pa incorpora instrumentonan clasico manera violin y chelo na su propuesta musical. Pero, sin duda e diferencia di e musica di e noble artista aki ta su voz, loke ta caracteric'e pa un variedad di tononan. "Prince Royce" ta señala tambe cu: "Estoy tratando de traerle buena música al público, con una voz e imagen diferente y quiero dar un ejemplo a los jóvenes. Creo que he tenido la oportunidad de grabar un disco y estar en la radio en una edad muy joven y creo que quiero llevar un mensaje positivo a los jóvenes que sueñan en ser cantantes".



Mester menciona tambe cu e vocalist lo haya un participacion special den e actividadnan cu lo tuma luga e siman aki di "Premios Billboard" cu ta henter un movecion artistic cu tin e siman akin a Puerto Rico.

E disco di "Prince Royce" cu ya caba ta di venta ta inclui melodianan nobo entre nan un version dance di su prome sensiyo promocional.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Alicia Machado ta laba man manera Pilatus, relaciona cu posibel relacion amoroso cu capo aresta na Mexico

E ex reina di beyesa Alicia Machado a duna di conoce cu nunca e tabatin un relacion cu e narcotraficante Gerardo Álvarez Vázquez, "El Indio", asina aki e la duna di conoce na medionan di comunicacion Mexicano descartando cu tabatin un relacion sentimental. Esaki tabata un reportahe cu a sali diabierna den "Diario Reforma" cu a ilustra y sita documentonan oficial unda cu e testigonan protegi p'e autoridadnan Mexicano ta sigura cu Alicia Machado y Vázquez a procrea un yiu muhe. "Aseguro no tener, ni haber sostenido, relación alguna con el Sr. José Gerardo Álvarez Vázquez, conocido con el sobrenombre de 'El Indio'. Ratifico que la paternidad de mi hija la cual se le atribuye a la persona antes mencionada es totalmente falsa", asina a duna di conoce den e comunicado di prensa divulga diabierna pasa dor di e Venezolano cu a sali Miss Universo na 1996. "El Indio" a wordo aresta dor di ta hopi vincula cu narcotrafico y tabata wordo solicita su aresto dor di autoridadnan Mericano y cu e ta wordo identifica como un importante capo di e cartel "los Beltrán Leyva" y contacto cu organizacionnan di Centro y Sur America p'e compra y trafico di droga. Tambe ta pisa riba dje cu e ta un di esnan responsabel de e crecemento di violencia n'e Estado Morelos y Guerrero, cu ultimo lunanan aki a saca afo un rapport di asesinatonan dedespeues di e morto na 2009 di Arturo Beltrán Leyva, lider di e cartel cu ta hiba su fam. Segun un di e testigonan, Beltrán Leyva lo tabata padrino di e baby cu nan a yama Dinorah y cu a nace na juni 2008. Pero Alicia Machado a bisa cu su yiu no a wordo bautisa mes ainda y di biaha e representante di e ex modelo no a duna ningun comentario mas. Den e comunicado di Prensa "Sin nada más que agregar, yo, Alicia Machado, continúo con mis actividades normales y como siempre dispuesta a atender los requerimientos de los medios de comunicación siempre que sea en relación con mis actividades artísticas y profesionales", asina aki e la conclui su relato. Actualmente Machado ta forma parti di e elenco di e obra musical "Hairspray" y e tin un participacion special den e novela "Hasta que el dinero nos separe".





Jennifer López eligi como "Icono di moda" di decada

Henter un "style icon" e ta, Jennifer López a caba di wordo corona p'e revista US Weekly como "Style Icon" di decada. Jennifer a bisa "cu p'e ta un honor increibel! Esaki ta asina impresionante y asina grandi p'e pasobra realmente e ta masha encanta cu moda", asina aki a sali scirbi den e revista cu porcierto ta casa di e astro borigua Marc Anthony y mama di su morocho di dos aña esta Max y Emme. Jennifer López cu tin 40 aña, ta un sensacion actualmente den e salanan di cine cu e pelicula cu ta un comedia romantico yama "The Back-Up Plan".



BON DIA Aruba


Aries
21 Mrt-19 April

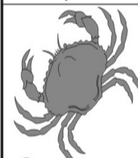
Aries
Proteha bo mes, pero mantene un mente habri. Despues di un confrontacion bo ta sinti bo defensivo.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Ora cu e ta facil ta pasa cu e ta bon. Confia y ta feliz cu bo no tin di traha asina duro.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Un hende lo presenta bo algo cu ni ta mucho a gradable pa bo pero goza di e show.


Cancer
22 Juni-22 Juli

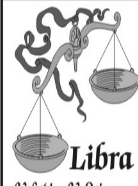
Cancer
Purba un biaha mas pa sera e conexion importante aki. E biaha aki si bo ta logra.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Tuma un bista riba bo plannan y pasa un biaha mas loke cu bo kier haci mester bin algun cambio.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Algun hende cu bo a topa cune recientemente ta mandando bo mensahe, bo a nota?


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Bo intuicion ta fuerte na e momento nan aki, pero no laga esaki stroba bo di goza loke cu ta pasando.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Detayenan finalmente ta yegando na nan luga. Tur hende ta contento y ta momento pa boso disfruta.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Bo ta stima nan masha hopi mes. Pero nan por ta bon fastioso. Ta momento pa bo tuma un descanso di nan relacion.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo a logra masha hopi cos, pero e miho cos cu bo por haci ta keda humilde y relaha.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo estilo di mente habri a haci cu bo a conecta cu masha hopi hende mes na e momento nan aki.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Bo ta mirando un banda nobo di un hende y e ta spantando bo poco. Pero duna nan un chens.

11 H. H. NOTABLES

16

Hal Holbrook
Harry Hamlin
Harry Houdini
Hedda Hopper
Helen Hayes
Helen Hunt
Henry Hudson
Henry Hull
Herbert Hoover
Herbie Hancock
Hermann Hesse
Howard
Hesseman
Howard Hughes
Hubert
Humphrey
Huntz Hall

Row	Col 1	Col 2	Col 3	Col 4	Col 5	Col 6	Col 7	Col 8	Col 9	Col 10	Col 11	Col 12	Col 13	Col 14	Col 15
1	O	S	Z	N	H	U	N	D	G	R	B	Y	H	U	L
2	N	H	D	G	E	K	T	Z	O	L	K	S	R	A	L
3	D	U	E	U	N	L	E	A	O	O	H	E	N	E	V
4	N	T	N	H	H	I	M	H	K	H	A	L	Y	O	H
5	R	H	Z	R	Y	L	K	A	Z	L	G	H	S	A	R
6	E	W	A	L	J	H	C	S	H	T	U	L	E	H	D
7	P	V	H	N	L	O	S	E	R	Y	D	H	X	N	E
8	P	E	A	Z	C	H	E	A	R	T	S	R	I	E	L
9	O	H	I	F	I	F	N	H	J	H	A	B	U	N	H
10	H	D	E	B	D	J	Z	N	G	E	W	Z	I	M	V
11	P	A	D	H	R	C	A	M	R	H	O	N	U	D	K
12	E	H	T	S	E	M	E	H	P	M	D	H	T	O	H
13	O	O	E	R	H	Y	R	S	D	R	U	E	R	Y	R
14	E	V	B	R	N	C	E	S	H	W	A	W	B	X	R
15	F	R	E	H	Q	A	M	E	O	H	Q	U	H	A	H

SUDOKU PUZZLES



	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

6	2	9	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	3	2	4	7	1	5	6
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Sta. Cruz
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



26 Ocean Dream
27 Serenade of the Seas
28 Statendam
28 Caribbean Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Suzuki ta celebra cu 40 aña pasa su modelo Jimny a subi mercado







ORANJESTAD - Suzuki Motor Corporation ta celebra e di 40 aniversario di e debut di e auto JIMNY riba mercado. E JIMNY, originalmente yama LJ10, a wordo lanza na aña 1970 como un auto compacto 4x4 economico y cu poder.

E vehiculo aki a sa di acapara un mercado unico danki na su versatilidad cu ta hacie flexible riba tur tipo di caminda y tereno, for di subi montaña te cu core den sneu. Den transcurso di añanan e Jimny a sa di evoluciona hunto cu e necesidadnan di e consumidornan. Alavez el a sa di mantene su mes funcional y fiel na su concepto inicial cu ta compacto, 'light', facil pa maneha y un verdadero 4x4/ Jimny ta un vehiculo popular y bo ta haye na mas di 188 pais y regionnan rond mundo.

E jimny ta mustra claramente e experticio di Suzuki ora ta trata na crea autonan compacto. E JIMNY a prueba mundialmente cu e ta un bon auto, duradero y confiabel cu a sa di pasa test tempo. Suzuki Jimny ta obtenibel na Ulimate Automobiles situa Sabana Blanco.

Ultímate Automobiles/ Arucar Automotives ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge, Landrover y BMW.

Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi. Su personal servicial y experiencia ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Bishita nos na Sabana Blanco #35 of yama nos na 583-9800 of email nos na info@ ultimatearucar.com y nos lo yuda bo!

Directiva, gerencia y personal di Caribbean Speed Printers N.V.

Cas editorial di





ta uni nan mes na e hubilo y deseo di henter pueblo di Aruba pa hopi mas aña di bida y salud
na nos Tata di Cultura, nos tan stima Juan Chabaya 'Padu' Lampe na ocasion di su 90 cumpleaños.
Cu Papa Dios drama su bendicion di salud, amor y alegria pa nos por comparti hopi mas aña di bo presencia y talento.

Pabien Padu





DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Romar Trading Kliphunters a pasa den forma facil riba YMCA Dakota: 70-40

C/2

LATINO

Nicaragua defiende captura de pescadores colombianos

C/12

INTERNACIONAL

Hamas ta presiona Israel pa caso Shalit cu un video



C/13

COPA PUPPY DIAZ 2010 E FIN DI SIMAN AKI NA VELD DI LA FAMA

SPORT VERENIGING LA FAMA

COPA PUPPY DIAZ 2010

30 APRIL & 1 MEI

BATTLE OF THE BEST TEAMS DI:

*MINIBABY * BABY *

LIFIDA-A * LIFIDA-B * DAMAS JUVENIL *CABAYEROS 8X8*

DEN AMBIENTE DI MUNDIAL !

ARTICULONAN DI BENTA DI MUDIAL SUR-AFRICA 2010

WEGA -RIFA - PREMIOS - BON MUSIC -

CUSHINA BON SURTI - BAR FULL GESTOCK !

MINIBABY	*BABY*	*LIFIDA-A*	*LIFIDA-B*	*GIRLS* INFANTIL	Challenge:
RCA	RCA	RCA	RCA	NATIONAL	*CABAYEROS*
WASHINGTON	WASHINGTON	WASHINGTON	WASHINGTON	BRAZIL JR.	7X7
LA FAMA	LA FAMA	BRAZIL JR.	LA FAMA	BUBALI	
UNISTARS		LA FAMA		DAKOTA	

SAVANETA- E equipo di La Fama ta organiza un biaha mas Copa Puppy Diaz riba dianan 30 di April y 1 di mei.

E equiponan di Mini-Baby, Baby. Lifida A y Lifida B y tambe equiponan femenino y di cabayero lo bataya pa e bunita trofeonan cu nan tin disponibel.

Henter e pueblo di Aruba, amantenan di futbol ta keda cordialmente invita pa pasa veld di La Fama na Savaneta y disfruta di e weganan. Tanto diabierna como diasabra ta cuminza pa 9.30 mainta y lo sigui te den oranan di anochi. Bini uno, buini tur y disfruta y contribui cu e organizacion.

BON DIA Aruba

Na inicio di Campeonato di Basketball

Romar Trading Kliphunters a pasa den forma facil riba YMCA Dakota: 70-40

RCA a gana 2 wega





SOCOTORO:_Riba cancha di Sportvereniging Aruba Juniors a inicia diabierna anochi e campeonato nacional senioren di basketball organiza pa Aruba Basketball Bond. Un publico acceptabel a yega Aruba Juniors pa wak e prome dos weganan di campeonato. Esaki ta duna speranza cu e campeonato lo bira uno exitoso. Den e prome wega den division Liga Menor RCA Klip Hunters a topa cu Aruba Juniors Dollar Rent Bulldogs. E wega tabata dirigi pa refereenan Danilo Prescott y Glenn Slijters. RCA su team ta forma pa algun nobato manera Michello Martilia combina cu hungadornan di experiencia manera Ben Pineda y Kiko Castro kendenan ya a conoce e nivel di A-klas. Aruba Juniors di su banda ta forma pa hungadornan di junioren. Nan a haya back-up di Starlin Arismendi como unico hungador cu algun experiencia. E wega riba su mes a start poco slow unda cu Aruba Juniors Dollar Rent no por a haya e renchi herando easy shots. RCA di su banda a start poco confundi pero masha liher a haya nan draai unda cu Pablo Castro a score 9 punto tras di otro pa pone RCA ariba den e prome quarter 15 pa 8. Den di dos quarter e Bulldognan a sali cu mas confianza unda cu trempan den e quarter Harwin Ruiz a sink un 3-pointer y ta combina cu puntonan sigui di Javier Romney. Lamentablemente nan ta hera algun layups cu a haci cu nan no a sera e diferencia cu tabatin na final di e prome quarter. RCA sin mucho esfuerzo ta mantene e diferencia di 7 punto. Asina half a bay aden cu RCA ariba 29-22. Despues di sosiego e wega a sigui riba e mes un pace. Aruba Juniors a comete demasiado turnover cual a haci cu nan no por a yega RCA den puntuacion. RCA cu hungadornan mas experiencia a probecha di e bulldognan

Sigui lesa C/3





Mas di Basketball





nerviosismo. Aunke nan tambe tabatin basta turnover, nan tabata scorn an puntonan pa mantene nan ventaha. Den e di dos half Michello Martilia a lanta for di soño pa domina e boardnan y score 11 punto pa Kliphunters. E score final a bira 64-47 pa RCA unda cu e rumannan Castro, Pablo y Manuel a score 17 y 13 punto respectivamente y Michello Martilia 11 punto. Pa Aruba Juniors Edwin Marc Hsing tabatin 10 punto. E di dos partido den division Liga Superior a bay entre e nobatonan di YMCA Dakota Royals y RCA Romar Trading Kliphunhers. YMCA Dakota a recall tur hungador di bario cu ta hungando rond pa bin reforza su team. RCA despues di a perde su powerhouse Kieran Celaire kende a muda pa Hulanda, a haye ta shop around pa reforza su team. E wega aki a ser dirigi pa Eduardo Jimenez y Glenn Slijters. YMCA Dakota a start cu hopi entusiasmo y a hinca e muchanan di Romar Trading den un scol cu nan wega rapido. Nan a combina bon y e resultado tabata cu 6 hungador a score den e prome quarter.

RCA no ta start e wega bon. Nan 4 intentonan di area di 3 punto tabata airball. Pero Sir Danchi Boekhouder, aunke no skerpi a logra score 6 punto den e quarter pa tene RCA den wega. Di dos quarter a sigui riba e mes un ritmo cu RCA sacando leve ventaha. Antony Piña y Edward Brigita tabatin algun give and go bunita y Reynold Franken a yuda cu algun shot rond di e keyhole.

Tabata e fighter Richard Williams kende a bom 3 pointer tras di otro y Sir Danchi aunke no den su mihor forma, a step up pa manda RCA ariba 33-29 na final di e prome mitar. Despues cu Danchi su tironan di distancia no tabata funciona el a bay hunga den e post. Esaki a duna resultado. El a usa su curpa y forsa bon y tabata spin rond di e defensa pa score facil bow di e renchi. Na half e tabata lidera e scorernan cu 15 punto. E di dos half tabata desastroso pa e Dakoteñonan. Nan no por a haya nan wega y tabata comete turnovernan un tras di otro. Nan a score apenas 4 punto den di 3 y 7 punto den di 4 quarter. En cambio Romar Trading Kliphunters a mehora su wega y nan a probecha di fayonan di Dakota hungando un running game cu tabata produci punto tras di otro. E wega ta termina 70-40 pa RCA Romar Trading unda cu Danchi Boekhouder tabatin 24, Richard Williams 12, Mario Perez 11 y Roberto Peterson 10 punto respectivamente. Pa YMCA Dakota Reynold Franken tabatin 11 punto. Oficial na mesa pa e anochi aki tabata Therwin Ruiz asisti pa Justin Every y Juan David na e holoshi. E campeonato ta continua diamars awor na YMCA San Nicolas unda cu den e prome wega den Liga Menor Estrella ta enfrenta Dakota Basketball sigui pa e wega di Liga Superior entre Aruba Juniors Radio Shack Blue Devils y YMCA Ling & Sons.

Tur fanatico di basketball ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan aki riba e cancha di YMCA San Nicolas.

Reunion General di A.S.V.Riverplate

ORANJESTAD- Pa medio di e comunicado aki, Directiva di A.S.V. Riverplate kier a hasi un yamada y alaves invita tur su miembronan activo y no activo, mayornan di miembronan menor di edad, pa ta presente na Riverplate su reunion general segun statuut pa aña 2010. cual lo tuma luga awe dialuna dia 26 di April 2010 pa 7'or anochi na Club di A.S.V. Riverplate. Si no tin corum, lo sera e reunion y habri e reunion bek pa 7.30.

Pues directiva kier pa tur hende tuma bon nota di esaki, pasobra sin voluntario disponibel nos no lo por yega ningun caminda.

Puntonan di agenda ta: 1. Partisipacion

2. Relato di Secretario
3. Relato di Tesorero
4. Aprobacion relato(nan)
5. Votacion pa Presidente y directiva 2010/2011
6. Palabra liber / Clausura

Durante e reunion aki lo mester forma un directiva nobo pa e temporada 2010/2011, tambe ta e deseo di mas grandi pa forma diferente comision pa traha na bienestar di tur nos muchanan cu ta miembro di e organizacion. Tur persona cu ta desea di traha of duna un man na e Club di futbol di mas grandi di Playa Pabao, por postula nan mes, sea como Presidente, Secretario, Tesorero of Comisario, pa asina por forma un directiva completo y forma un of mas comision cu mester wordo lanta pa traha riba diferente idea y proyectonan cu semper tin den mente, pa mas informacion y pa postula bo mes, por entrega un solicitud por escrito for di awe en adelante, por hasi entrega di bo carta cerca Sr. John Henriquez, secretario di A.S.V. Riverplate, pa contacto por yama na 5948074.

Nos ta conta cu boso precencia, pa tur hunto sigui traha na bienestar di Club A.S.V. Riverplate. Ban uni nos esfuerzo na bienestar di Playa Pabao en general y nos hubentud en particular.

Dos Instructor di ISF lo ta na Aruba pa 5 dia

Aruba Softball Bond ta invita TUR persona interesa pa cuminsa inscribi pa curso di umpire

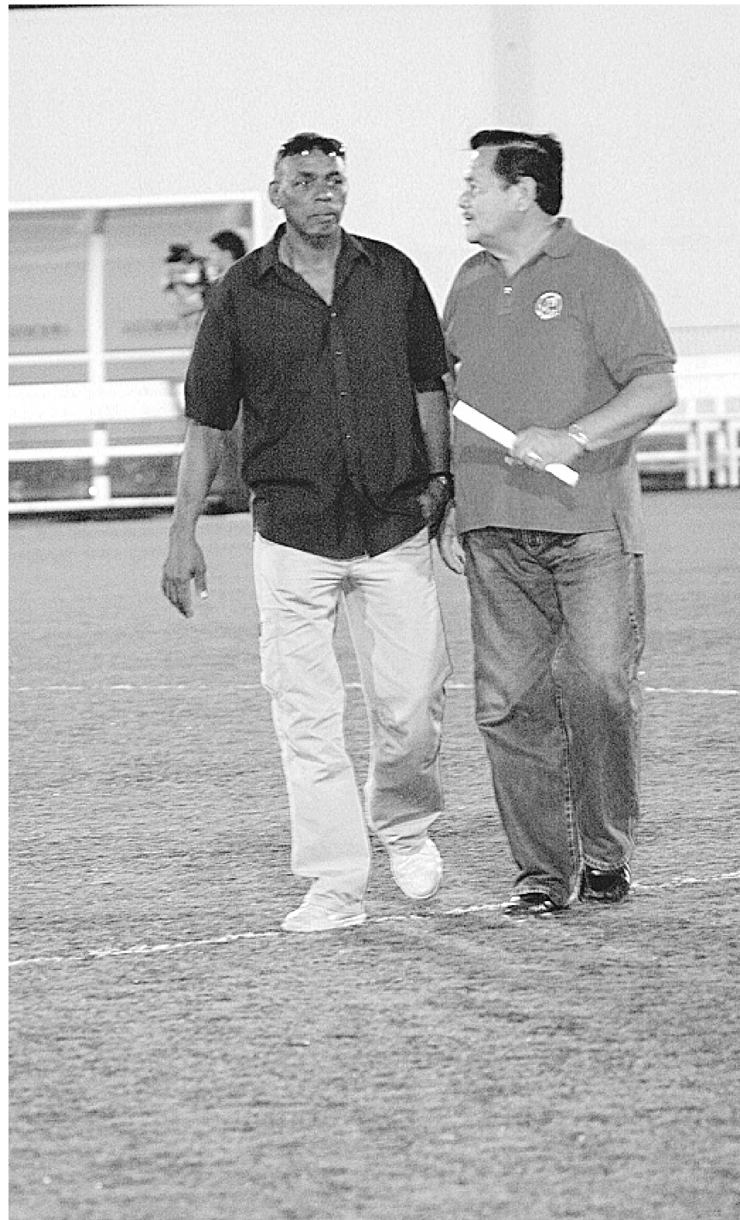
Curso avansa unda umpire lo wordo certifica pa ISF



ORANJESTAD- Directiva nobo di Aruba Softball Bond ta trahando duro pa restructura softball y halza e nivel den su totalidad. Despues di apenas algun siman cu directiva a sinta por a nota un cambio di 360 grado. Tabata tin diferente reunionnan cu diferente instancia unda portanan a habri atrobe pa deporte softball. Den tempo record a logra ordo 50 rule book 2010-2013 y esakinan lo ta na Aruba 12 di mei proximo unda tur equipo y umpirenan cu bay curso lo ricibi uno. Manera teamnan a vocifera den reunion cu nan tin 10 aña sin ricibi un rule book. Aruba Softball Bond kier invita tur umpire existente kendenan ta dirigi wega tur weekend sea Slow, Modified of Fast pitch pa cuminsa inscribi pa asina por ricibi informacionnan adicional. Curso lo bay ta mey mey di luna di juni unda e fecha mas concreto lo keda stipula fin di siman. E curso ta encera 5 dia na 8 ora pa dia cual ta un curso bastante intensivo. Pa e motibo aki ta di suma importancia pa inscribi tempran pa asina bo por aregla algun espacio primordialmente cu bo trabou. ASB ta trahando duro pa por combina esaki y suaviza esaki pa esnan cu ta traha y te cu awor e intencion ta diaranzon y diahuebs lo cuminsa 2'or atardi y termina pa 10'or anochi. Asina esnan cu ta traha por bay trabou mitar dia. Diabierna lo pidi umpirenan desde awor manera fecha difinitivo ta conoci den luna di juni, pa pidi un dia di vakantie. Diasabra y Diadomingo lo ta di 9'or mainta pa 5'or atardi. Basicamente esaki ta e idea tentativo cu ta negociando cu ISF. E lo ta un curso avansa pero lo tene cuenta cu beginners. ASB kier stimula cada organisacion pa manda un persona pa sigui e curso aki unda na final bo lo ricibi un certificacion y un "BATCH" di ISF. Nos lo trata tambe e topico cayente di Pitcheo ISF rule # 6 Modified Pitch pa trece claridad pa tur liga na Aruba. Pa inscribi por tuma contacto cu Sr. Chipen Chirino 5678637 of Alberto "Betto" Kock na 5937613. Cuponan lo bay ta limita y pues inscribi tempran. Softball den pleno desaroyo.

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Bestuur di SV Dakota a retira entrenador Herbert 'Bill' Beeldsnijder



DAKOTA- Un informacion cu a circula den e fin di siman cu a pasa tabata e carta di retiro cu entrenador Herbert Beeldsnijder, mihor conoci como Bill a haya for di e bestuur di SV Dakota. Tur cos ta indica cu e resultadonan di e ultimo campeonato tras di lomba como tambe e degradacion di e abehanan pa prome bez den nan 60 aña di existencia, a conduci na termina e confianza den entrenador Beeldsnijder.

Pues ta mustra cu bestuur di SV Dakota a cuminsa ta reorganiza e equipo di Dakota for di awor caba pa e proximo temporada y ya caba a tuma su prome paso esta despedi di entrenador Beeldsnijder. Nos a busca contacto cu ambos partido caminda Dakota ta duna su version na unda nan ta bisa cu a base di consehonan, resultadonan di e ultimo temporada, e degradacion, e relacion no mucho bon cu e hungadornan y e declaracion haci pa Sr. Beeldsnijder na television, a haci cu bestuur di SV Dakota no por a wanta Sr. Beeldsnijder mas como entrenador.

Di otro banda tin cu bisa cu pa straño cu e por zona, den pasado nos mes a entrevista Sr. Beeldsnijder na dos ocasion, caminda cu su persona a indica cu e problema di asistencia pober na e entrenamentonan, disciplina pober y seriedad di e hungadornan tabata e motibo principal di e caida di Dakota, e hungadornan no tabata asisti na e entrenamentonan mes y bestuur semper a wordo poni na haltura di kico ta pasando, pero a nan mes no tabata actua. Cual hasta na comienzo di aña a pone reunion extraordinario cu e hungadornan na unda nan a priminti cu awor si nan lo cumpli, pero envano. Awor cu e bom a rementa, e entrenador ta prome cu tin cu bay. Pues nos lo sigui e desaroyo di cerca.

Ultimo informe cu nos a ricibi ta cu entrenador asistente di Dakota, esta Bundell tambe a pidi retiro for di Dakota, esaki como muestra di solidaridad cu entrenador Beeldsnijder.
Ta parce cu ya SV Dakota mes tin tres entrenador nobo na bista y nos a bin compronde tambe cu e Hulandesnan Europeo cu a milita den e ultimo campeonato lo bandona e fila di Dakota y lo ta pensando di afilia nan mes na e Norteronan di Jong Aruba.

Na Eagle Bowling Palace

Old Parr ta domina Mixed League 2010

EAGLE- E weganan di Mixed League Bowling a continua den Eagle Bowling Palace, na unda nos a haya algun wega sigur interesante. Despues di 8 wega nos tin cu bisa cu e equipo di Old Parr a bini cu plannan serio e campeonato aki y ta demostra cu nan lo bataya te final, di otro banda El Gaucho BT y X-Factor ta sigui nan eynan mes. Nos tin e standing despues di 8 wega.

	Points win	
1	36	Old Parr
2	32	El Gaucho BT
3	31	X - Factor
4	30	Buccaneer Restaurant
5	30	All Safety Wear
6	26	Fanatic Bowlers
7	26	Dushi Yiu
8	24	Big Wheel
9	23	FLASH Bowlers
10	23	Happy Bowlers
11	21	Botica St Anna
12	19	South Beach Lounge
13	15	RILOH

E siman aki lo no tin wega ya cu lo tin International Games cu a inicia ayera diadomingo y lo continua te cu dia 29 di april, te cu diahuebs anochi.

E siguiente dianan di wega pa Mixed League 2010 lo ta dialuna 3 y diaranzon 5 di mei cuminzando pa 8:30 anochi.
E premio di siman a bay pa El Gaucho BT. High Average Dama Susette Croes cu 188 y Cabayero Jason Odor cu 208 di Average.

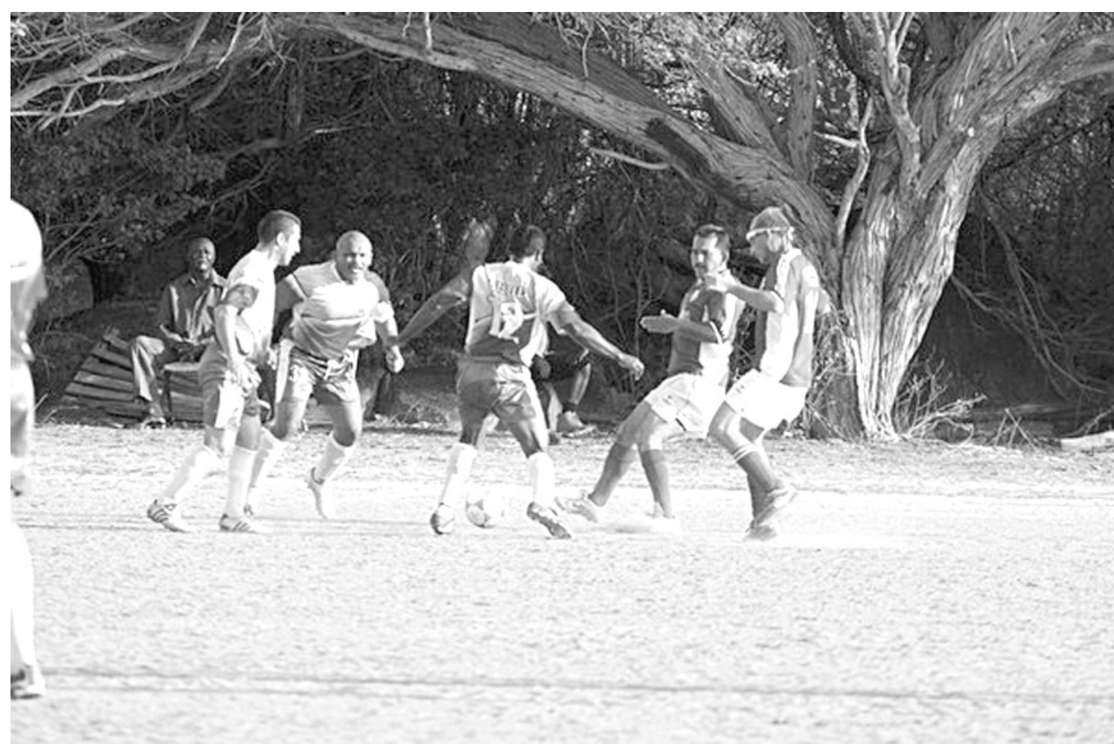
BON DIA Aruba

Resultadonan di Fedeveta 40+ di diaranzon 21 april 2010

Inter, Caravel y Arusur cu 8, 5 y 5 gol respectivamente







DAKOTA- Diaranzon anochi Fedeveta 40+ a continua y nos a haya e siguiente resultadonan:

Riba tereno di Dakota den e prome wega Nacional a sorprende Roma cu e score minimo di 1 – 0 cu gol anota pa Javier Morales, mientras cu den e di dos wega Toke a sali victorioso riba Jong Brazil cu score di 2–1. Pa Toke a score Jerry Agumbero 2 biaha y pa Jong Brazil a score Robert Alias.

Na Sportboys e veteranonan di Paradera esta S.C.A. a saca nan prome 3 puntonan derotando Maritimo 3–1. Golnan di S.C.A.a bini for di e pianan di Victor Vrolijk, Franklin Kock y Alexis Mendoza mientras cu pa Maritimo a score H. Izquierdo.

Den di dos partido Caravel a gana for di Rooi Afo 5–0 cu golnan di Kenrick Lopez, 4 biaha y Richinell Maduro cu 1 gol.

Mientrastanto a hunga tambe riba tereno di Estrella. E equipo di Arusur a derota Atletico 5–0 cu golnan anota pa H. Navarro, Glenn Meije, Gerrit Rep, Achmin Roekiman y Edy Paidin.

Na R.C.A. Teachers a derota Sportboys 2–1. Pa Teachers Jose de la Vega a score tur 2 gol mientras Mariano Thiel a score pa Sportboys.

Despues Inter ta vapulea Bubali 8–1. Pa Inter a score Rafael Vanegas 3 biaha, Jury Suarez, Eber Peñaranda y M. Oviedo.

San Luis y Barcelona a parti punto empatando 1-1. George Croes a percura pa e gol di Barcelona mientras cu Paulus Martrijn a anota e gol di San Luis.

E campeonato 50 Plus a continua den fin di siman y asina cu nos a haya e resultadonan, nos lo publica nan pa nos lectornan.

Cambio den Fedevetan 40 Plus

Pa motibo cu 1 di mei ta Dia di Obrero, dia oficialmente liber pa tur trahador, a cambia e schedule di Fedeveta 40 +. E weganan a ser cambia ya cu e futbolistanan veterano ta personanan trahador y merece e dia aki liber pa disfruta den ambiente familiar cu nan famia. E weganan a ser reprograma pa diaranzon 5 di mei y lo hunga na 4 tereno simultaneamente. Pa Dakota Toke lo hunga cu Atletico y despues Rooi Afo contra Roma.

Na RCA Caravel lo huinga cu Inter y despues Bubali contra Arusur.

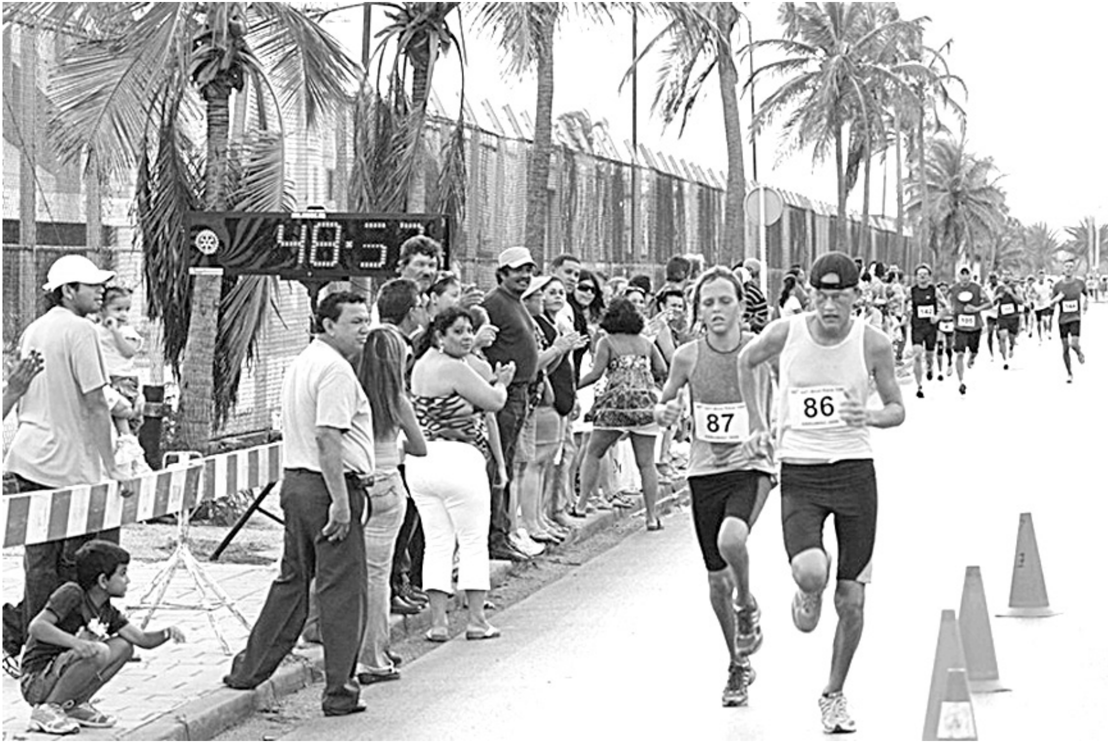
Na Caiquetio Maritimo lo topa cu Teachers y despues Hooiberg lo midi forza cu SCA.

Na San Luis Barcelona lo topa cu Sportboys y despues San Luis contra Nacional.

66	5 mei	Dakota	Moontjie		40	7.00	Toke	vs	Atletico	
67		Roma	5924386		40	8.15	Rooi Afo	vs	Roma	
68	5 mei	RCA	Chinto		40	7.00	Caravel	vs	Inter	
69		Inter			40	8.15	Bubali	vs	Arusur	
70	5 mei	Caiquetio	Jose Luis		40	7.00	Maritimo	vs	Teachers	
71		Maritimo	5681769		40	8.15	Hooiberg	vs	SCA	
72	5 mei	San Luis	Romeo		40	7.00	Barcelona	vs	Sportboys	
73	diarazon		7411231		40	8.15	San Luis	vs	Nacional	

E promer 400 participante cu inscribi

Ta sigura nan medaya di recuerdo pa e 50th International 10K Boulevard Loop







ORANJESTAD- Diabierna awor 30 di april e International 10K Boulevardloop ta celebra 50 aña. ARRUWAC y IDEFRE ta invita henter nos comunidad pa bin celebra e logro aki. Tin cu gradici hopi hende cu a haci nan maximo esfuerzo pa mantene e actividad bibo tur e aña. Sin duda mester menciona sr Harry Janssen cu tabata e motor tras di e actividad aki pa hopi aña.

Hustamente e weekend cu a pasa na e apertura di e Dutch Caribbean Games, tabata presente varios persona cu a forma parti di e logronan di 50 aña di e Boulevardloop, entre otro sr. Harry Jansen e motor tras di e Boulevardloop pa varios aña, sr. Rudsel Martina di Curacao cu tabata ganador di Boulevard Loop na tres ocacion.

Awe sr. Martina ta president di Antiliaanse Atletiek Bond tambe , tambe sr. Jerry Gomes ex hefe na IDEFRE y e actual hefe sr. Jessy Beukenboom, sra. Jacky Ponson y sr. Willy Willems chef "Deporte pa un y tur" na IDEFRE .
Organisador ta recorda tur interesado, cu por inscribi solamente adelanta na oficina di IDEFRE den Certified Mega Mall (L. G. Smith blvd. #150) y ultimo dia pa haci esaki ta diahueps 29 di april te 4:30pm.

No ta posibel pa inscribi na salida, pues corda inscribi na tempo pa bo no keda afo di e gran evento aki. Dia di e careda ta cuminsa registra pa 4:00 pm y e careda ta start exactamente pa 5:30pm. Esnan cu kier cana tambe ta posibel pero no tin premio pa canador. Prijs di inscripcion ta 20 florin cu ta inclui un medaya como recuerdo di e di 50 aña di Boulevard Loop pa e promer 400 participante cu inscribi

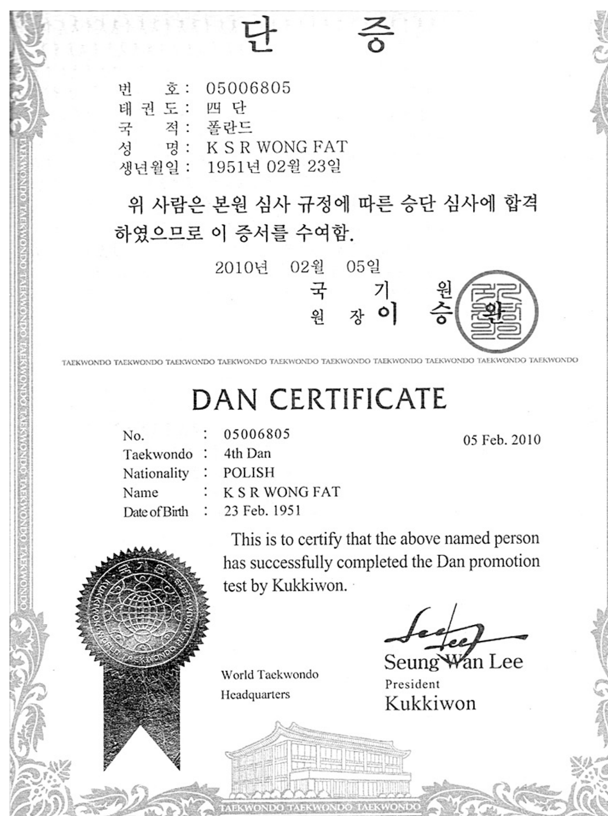


Medaya

BON DIA Aruba

Oranjestad Taekwondo Center cu palabra di felicitacion na tur!

Aruba conoce 15 Taekwondista cu faha preto y cu a pasa examen di dan



단 증

번 호: 05006805
태권도: 四 단
국 적: 폴란드
성 명: K S R WONG FAT
생년월일: 1951년 02월 23일

위 사람은 본원 심사 규정에 따른 승단 심사에 합격하였으므로 이 증서를 수여함.

2010년 02월 05일
국 기 원
원 장 이 승 완

TAEKWONDO TAEKWONDO TAEKWONDO TAEKWONDO TAEKWONDO TAEKWONDO TAEKWONDO TAEKWONDO TAEKWONDO TAEKWONDO

DAN CERTIFICATE

05 Feb. 2010

No. : 05006805
Taekwondo : 4th Dan
Nationality : POLISH
Name : K S R WONG FAT
Date of Birth : 23 Feb. 1951

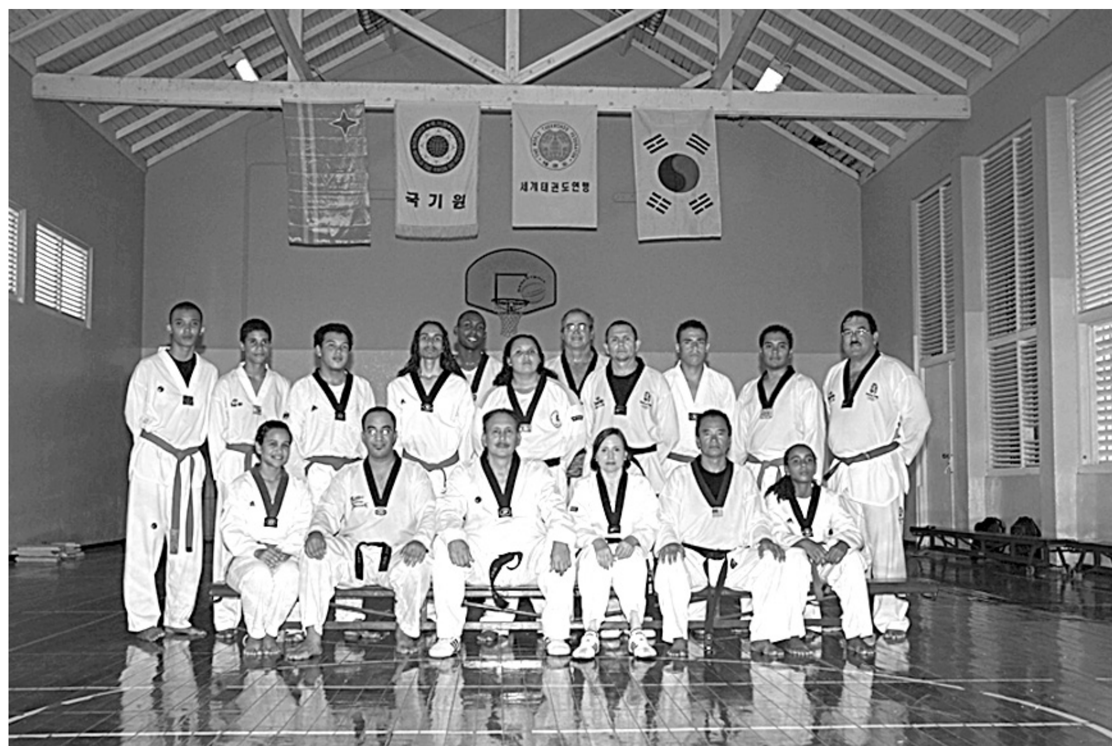
This is to certify that the above named person has successfully completed the Dan promotion test by Kukkiwon.

World Taekwondo Headquarters

Seung Wan Lee
President
Kukkiwon

TAEKWONDO TAEKWONDO TAEKWONDO

한국의 전통 수록 종이 (한지) - '한지'는 천년동안 살아 숨쉬는 종이로서 당신은 이 단증을 영원히 보관할 수 있습니다.
"Traditional Handmade Korean Paper (Hanji)" - This certificate, made of 'Hanji' can be kept permanently, because 'Hanji' remains so fresh and breathing for more than one thousand





ORANJESTAD- Un total di 15 taekwondista a ricibi nan cerificado for di Kukkiwon, e headquarter di Taekwondo situa na Seoul, Korea. Kukkiwon ta e oficina principal di TKD, nan ta esnan cu ta registra tur faha preto cu a haña nan faha segun nan regulacionnan y di acuerdo cu reglanan vigente di World Taekwondo Federation.

Mester menciona cu un total di 16 taekwondista a entrena masha duro mes pa nan por a pasa e examen aki, di cual 15 a ricibi nan certificado di Korea. Mayoria di e taekwondistanan aki a entrena entre 4 pa 8 luna largo pa porfin por a yega na pasa e examen cu a tuma lugar na October anja pasa. Master Herrich Lo-A-Njoe kende tin 6 Dan y Master Marilu de Veer kende tin 5 Dan di Kukkiwon a prepara e alumnonan pa nan examen.

E examennan a tuma lugar na Oranjestad Taekwondo Center den e gymzaal di Juliana School bao guia di Herrich Lo-A-Njoe y Marilu de Veer.

E participantenan mes ta procedente di diferente scol di Taekwondo, manera e propio Oranjestad Taekwondo Center, pero tambe Tiger Taekwondo Academy y Brazil Taekwondo Dojan.

Esnan cu a ricibi nan faha preto ta Fillette Halley, Vashti Nadine Tromp, Clifford Rasmijn, Lee-Roy-Wong-Fat, Norman L. Kuiperi, Franchesco Peterson, Shane Pappers, Shivaro Haselhoef y Epifanio Maduro. Separa di esnan cu a yega na nan faha preto, tabatin examen tambe pa esnan cu ya tin un faha preto caba y cu awor ta subi den dan. Anjie Sttaford a ricibi su di 2 Dan riba su faha preto ta, mientras cu Kevin Bolton y Jose A. Hernandez Barreno a ricibi nan di 3 dan. Tambe tabatin un grupo cu a pasa nan examen pa nan di 4 dan riba nan faha preto, kendenan ta Fransico (Chico) Ras, Moises J.A. Dumfries y K.S.R.(Rudi) Wong-Fat.

Di parti di Oranjestad Taekwondo Center y su instructornan, nan ta felicita tur e 15 taekwondistanan, nan instructornan y nan famia pa nan logro.

Oranjestad Taekwondo Center ta hopi orguyoso di e esfuerso, dedicacion y disciplina demostra dor di e taekwondistanan aki den cuadro di preparacion y participacion pa nan examen. Pabien!





BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Clinica Dibertido di Golf cu head pro Adam Williamson



TIERRA DEL SOL- Eric Wente di Wente Vineyards recientemente a bishita Aruba pa ofrece e Wente Vineyard Golf Tournament anual na Tierra del Sol.

Mientras cu e torneo tabata un tremendo exito, ofreciendo golf excelente combina cu cuminda gourmet di Papiamento restaurant, tambe e tabata hopi dibertido, segun informacion cu nos a ricibi di e profesional principal di golf, Adam Williamson. Mientras cu e hungadornan di golf tabata druk ta hunga riba e Cancha di Golf di PGA cu 18 Buraco, cual a wordo disenja pa Robert Trent Jones Jr., Williamson a duna un clinica dibertido di golf pa asociadonan di Arion Wine Company, y algun din an clientenan, kendenan no a yega di hunga golf. Arion Wine Company representando Wente Vineyards riba e isla, ta bisa cu e introduccion na golf a wordo ricibi sumamente bon, y cu e nobatonan a priminti cu nan lo entrena henter anja pa asina nan por participa den e torneo di otro anja. Aki por mira Eric Wente na e cuminsamento di shotgun di e torneo, y algun di e dushi momentonan cu nan a pasa ta combina bon binjanan cu golf fantastico, cu e tempo perfecto.















BON DIA Aruba

Renaissance Marketplace ta den movecion

E Famoso zumba instructor, Shelley Contento ta bek na Aruba







ORANJESTAD-: Un biaha mas Step -it-up ta trece e famoso Zumba certified instructor , esta Shelley Contento directamente for di New York. Esaki den cuadro di celebracion di Dia di Obrero.

Trahadornan di Aruba riba e dia aki ta ser invita pa bin relaha nan mes un rato practicando un actividad facil pa un y tur y cu riba dje ta gratis tambe.

A ser prueba cu personan cu tin stress of ta kere cu tin stress tin cu hasi ehercisio, ya cu esaki ta e mihor forma pa baha stress.

Celebra dia di obrero den un forma saludabel y ki mihor manera cu practicando Zumba. Y mas ainda cu Shelley Contento-Ball, kende ta un Master Zumba Instructor. Riba e dia aki e lo ta compaña pa e instructornan di Step-it-up bou guia di Dwayne Wever.

Dia 28 di April proximo Shelley Contento lo ta den Renaissance Convention Center di 7pm – 9pm, entrada lo ta gratis

Dia 1 di Mei Shelley Contento lo ta riba e dak di Maracas na Renaissance Marketplace pa duna su lesnan di Zumba completamente gratis!

Ta trata aki di no menos di dos ora completo di Zumba Fun, cuminsando pa 9'or di mainta.

E actividad di Zumba a bira un custumber caba na Renaissance Marketplace y e fanaticada di Zumba ta disfruta di esakinan tur fin di siman.

Ta invita tur participante y personanan cu nunca a join un les di Zumba, pa bin join Shelley Contento y asina contagia cu e un di e eventonan di movecion mas comenta di e momento aki.

Negare-Te Jiu-Jitsu School Aruba & Comishon Hubentud Pariba di Brug cu

Dia deportivo pa mayor & hoben na Mangel Halto Beach

MANGEL HALTO- Despues di hopi peticion Negare-Te Jiu-Jitsu School Aruba hunto cu Comishon Hubentud Pariba di Brug ta organisando un DIA DEPORTIVO PA MAYOR & HOBEN ariba diabierna 30 di april 2010.

Negare-Te Jiu-Jitsu School Aruba ta duna les di Jiu-Jitsu y Defensa-Propio Pa Hende Muher na personanan di 15 aña bai ariba. E skol ta situa na Club Universal na Pos Chikito 37. Lesnan ta wordo duna ariba dialuna, diaranson y diahueps di 6.15 – 9.00 pm. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sensei Kwidama na valentine_kwidama@hotmail.com of 566-89 25.

Comishon Hubentud Pariba di Brug (CHPdB) ta un grupo cu ta consisti di mas o menos 50 hoben cu ta biba pariba di brug. Den pasado kaba CHPdB a organisa cu sosten di varios mayornan "Bus-trips"-nan educativo, informativo y recreacional pa hobennan di pariba di brug.

Pa mas informacion tocante di CHPdB por tuma contacto cu sra. Patricia Marchena na hubentud_pariba_di_brug@hotmail.com of 560-16 35.

E DIA DEPORTIVO PA MAYOR & HOBEN ta consisti di un 4-Kamp cu competencia di Volley, Race di Canoa, Rankamento di Cabuya y Bulamento den Saco. Pa participa un grupo mester consisti di 4 persona di 13 aña bai ariba y mester ta un grupo mixto cu maximo 1 mayor.

Participacion ta solamente Afl 20,- pa grupo. Ta bai tin varios premionan entre otro un certificado na balor di Afl100,- pa persona.

E actvidad aki lo tuma lugar 30 di april otro siman na Mangel Halto Beach na Pos Chikito, cuminsando di 10am – 4.00pm y lo ta musicalmente den man di DJ GM.

Ta bai tin un cushina y bar (no-alcoholico) bon surti.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Mariela Chirino na mariela_chirino@hotmail.com of 592-20 32 of cu sra. Patricia Marchena. Mayornan di Aruba ata aki e oportunidad pa pasa un dia deportivo y sano den compania di hobennan. Laga nos ban duna e bon ehempel na e siguiente generacion!

Un danki grandi ta bai na CEDE Aruba, Marinierskazerne Aruba, Nagico Aruba N.V. y ademas compania y boluntarionan cu a contribui na e actividad aki.

Congreso paraguayo aprueba estado excepcion para combatir grupo armado

ASUNCION (Reuters) - El Congreso paraguayo aprobó el sábado una ley que declara estado de excepción en cinco departamentos del norte del país, lo que dio más poder al presidente Fernando Lugo para la búsqueda de un grupo armado de izquierda responsable de secuestros y asesinatos.

El Senado dio finalmente su aprobación por unanimidad al polémico proyecto pedido por el mandatario, quien durante los próximos 30 días tendrá la facultad de decretar detenciones y traslados sin orden judicial, luego de un largo trámite en las cámaras controladas por la oposición.

Lugo promulgó la norma horas después y se reunió con los altos mandos militares para coordinar el operativo de seguridad, cuya implementación culminará el lunes.

"Esta medida no altera la normalidad democrática. Todas las instituciones siguen vigentes y seguirán trabajando de una manera invariable", dijo a periodistas el ministro del Interior, Rafael Filizzola.

"Lo importante de esta norma es que permite a las fuerzas armadas contar con un marco legal que va a hacer posible que puedan formar parte de los operativos. Las otras facultades serán usadas sólo en caso de extrema necesidad", agregó.



El presidente de Paraguay, Fernando Lugo, junto al presidente del Congreso, Miguel Carrizosa, en una conferencia de prensa en Paraguay. Abr 22 2010. La Cámara de Diputados de Paraguay comenzó a discutir el viernes un proyecto de ley para declarar estado de excepción en el norte del país, que da más poder al Gobierno del presidente Fernando Lugo para el combate de un grupo armado de izquierda que sembró terror en la zona. REUTERS/Stringer

Los legisladores rechazaron una iniciativa presentada por Lugo pero aprobaron otra similar que afecta a los departamentos San Pedro, Concepción, Amambay, Alto Paraguay y Presidente Hayes, una zona de producción ganadera y extensos cultivos ilícitos de marihuana.

En la práctica, la medida que era utilizada en la dictadura del general Alfredo Stroessner (1954-1989), dará más herramientas a las fuerzas de seguridad y simplificará los trámites judiciales para actuar con mayor firmeza contra los miembros del llamado Ejército Paraguayo del Pueblo (EPP).

Lugo pidió al Congreso declarar el estado de excepción tras el asesinato el miércoles de un policía y tres peones de una hacienda que habrían sido emboscados por integrantes del EPP internados en el bosque, cuando buscaban ladrones de ganado.

La banda es señalada como responsable de al menos cuatro secuestros en la última década, entre ellos el de un conocido ganadero que fue liberado en enero tras el pago de un rescate, y de ataques a puestos policiales.

Miembros del EPP habrían sido entrenados por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y las autoridades paraguayas temen que el grupo pueda convertirse en una guerrilla similar a la colombiana.

FUERTE PRESION

La declaración implica también una fuerte presión para Lugo, quien tiene problemas para gobernar con un Congreso opositor y se verá obligado a mostrar resultados tangibles en el próximo mes para evitar que aumenten las críticas hacia su política de seguridad.

"Lugo necesita demostrar que quiere y puede desbaratar al EPP", dijo el analista político Alfredo Boccia, en un artículo publicado el sábado.

Organismos de derechos humanos, organizaciones campesinas y algunos partidos políticos de izquierda rechazaron la aplicación del estado de excepción bajo el argumento de que posibilitará excesos.

"No hace falta declarar estado de excepción para poder detener a 20 personas que están en el monte", dijo Juan Martens, abogado de la Coordinadora de Derechos Humanos del Paraguay (Codehupy) que aglutina a organizaciones no gubernamentales.

Filizzola dijo que el Gobierno tendrá especial cuidado en el respeto a los derechos humanos y anunció reuniones con representantes de las organizaciones para explicar los alcances del operativo.

El Congreso puede prorrogar la medida por otros 30 días o suspender su vigencia dentro de ese período, si considera que cesaron las causas que llevaron a su declaración.

Nicaragua defiende captura de pescadores colombianos

MANAGUA (Reuters) - Nicaragua dijo el sábado que la captura de un pesquero colombiano la realizó en aguas bajo su jurisdicción, después de que Colombia pidió aclarar si el incidente se había realizado en una zona del Mar Caribe en disputa entre los dos países.

El ministro de Defensa de Colombia, Gabriel Silva, dijo el viernes que Nicaragua interceptó y remolcó hacia su territorio un pesquero colombiano en la zona de Serranilla, un área que actualmente está en litigio fronterizo entre ambos países.

Pero el sábado la fuerza naval de Nicaragua informó que la captura del pesquero "Laura Any", con 23 tripulantes colombianos, se realizó al noreste de Cabo Gracias a Dios, una zona en la que también detuvieron a otra embarcación con otros cinco colombianos.

"Ambas embarcaciones faenaban en aguas nicaragüenses (...) nosotros patrullamos nuestras aguas y son aguas nicaragüenses donde realizamos la captura de estas embarcaciones", dijo Roger González, jefe de la fuerza naval, en rueda de prensa.

Además de los barcos, la fuerza naval dijo que había detenido el jueves otras dos lanchas colombianas que pescaban sin permiso en aguas cercanas a Corn Island, una isla turística en el Caribe de Nicaragua.

Los pescadores fueron puestos a disposición de las autoridades de migración, que procederán a su deportación a Colombia.

Las grandes embarcaciones capturadas partieron de la isla de San Andrés, bajo dominio de Colombia pero que es reclamada por Nicaragua en la Corte Internacional de Justicia de La Haya, junto con otras islas y territorio marítimo en el Caribe.

La corte de La Haya aún no ha emitido sentencia sobre la querella iniciada por Nicaragua, que desconoce un tratado de 1928 que trasladó el dominio de San Andrés a Colombia y que aduce fue forzado a firmar porque estaba bajo ocupación militar de Estados Unidos.



Imagen de archivo del ministro de Defensa de Colombia, Gabriel Silva, durante una conferencia en Bogotá. Ene 27 2010. Nicaragua dijo el sábado que la captura de un pesquero colombiano la realizó en aguas bajo su jurisdicción, después de que Colombia pidió aclarar si el incidente se había realizado en una zona del Mar Caribe en disputa entre los dos países. El ministro de Defensa de Colombia, Gabriel Silva, dijo el viernes que Nicaragua interceptó y remolcó hacia su territorio un pesquero colombiano en la zona de Serranilla, un área que actualmente está en litigio fronterizo entre ambos países. REUTERS/Archivo/Cortesía

Toyota acuerda retiro de modelo Corolla de Brasil

SAO PAULO (Reuters) - La automotriz Toyota Motor Corp acordó retirar una cantidad aún indeterminada de vehículos vendidos en Brasil desde el 2008 debido a problemas en las alfombras de los autos, en el último de una serie de problemas de seguridad de la firma japonesa, reportaron el sábado diarios locales.

Ejecutivos de Toyota acordaron reemplazar las alfombras de auto del modelo Corolla luego de reunirse con reguladores del Gobierno y servicios de protección al consumidor, reportó el diario brasileño Folha de S. Paulo.

En el 2009, más de 54.500 modelos Corolla fueron vendidos en Brasil, informó el sábado el periódico O Globo. La medida se produjo después de que el estado brasileño de Minas Gerais ordenara el jueves a las concesionarias que detuvieran la venta de los Corolla, citando una serie de quejas de clientes por accidentes.

Toyota, el mayor fabricante de autos del mundo, dijo que acataría la decisión del estado pero negó haber obrado mal.

Más de 8,5 millones de vehículos Toyota han sido retirados del mercado en todo el mundo por problemas de seguridad. Los llamados a las oficinas de Toyota en Sao Paulo no fueron contestados el sábado.

Folha dijo que la compañía aún tenía que decidir si retirará sus modelos producidos y vendidos entre abril del 2008 y octubre del 2009, o desde abril del 2008 a la actualidad.

Toyota también acordó informar a sus clientes sobre potenciales peligros con las alfombras de los autos e incentivar a los vendedores para que no promocionen imitaciones, según O Globo.

De acuerdo a O Globo, funcionarios brasileños de protección al consumidor se quejaron de que las alfombras para autos representaban una amenaza a la seguridad porque bloqueaban los pedales del acelerador. Toyota revelará detalles de su retiro en anuncios de radio, televisión y diarios, indicó el periódico, sin dar a conocer un calendario.

Cuba reta EEUU a levantar el embargo

LA HABANA (AP) - El líder parlamentario Ricardo Alarcón retó el domingo a la secretaria de Estado norteamericana Hillary Clinton a que "levante el embargo" que Washington mantiene contra la isla.

"La señora Clinton es una mujer muy inteligente, no quiero ser grosero con ella, pero si realmente cree que continuar con el embargo es para el beneficio de nuestro gobierno, es muy sencillo para ella que le pida al Congreso (de EEUU) que levante el embargo", declaró Alarcón.

Alarcón habló con AP después de votar para las elecciones parciales que se celebraron este domingo en la isla.

Clinton afirmó a principios de abril que las autoridades cubanas no desean el fin de las sanciones para tener "excusas" por su inmovilismo político, durante una conferencia en la Universidad de Louisville, estado de Kentucky.

Presidente di Suráfrica, Jacob Zuma, ta HIV negativo



JOHANESBURG (Reuters) - E Presidente Surafricano Jacob Zuma, kende ta enfrenta criticanan cu su bida amoroso ta debilita e campañanan di sex sigur, a revela ayera resultadonan di examennan medico pa demostra cu e ta HIV negatief.

Zuma, kende tin tres casa, a causa controversia pa tin un yiu pafo di matrimonio y di a admiti cu e tin relacion sin proteccion cu un muher cu ta HIV positivo.

Detractornan a acusa Zuma di tin un actitud arogante pa cu sex sigur cu ta dañando e campañanan di salud di Gobierno, den un pais cu un tasa di AIDS di mas halto di mundo. "Despues di consideracionnan cuidadoso, mi a dicidi di comparti mi resultadonan di examen cu e Surafricanonan," Zuma a bisa na e lansamento di un campaña contra AIDS na hospital Natalspruit, na oost di Johanesburg.

"Mi resultadonan di april, como e tresnan anterior, a registra un resultado negativo pa virus di HIV," el a bisa.

Gobierno di Sur Africa a wordo acusa door di activistanan di ta demasiado slow den su lucha contra e malesa, cu nan ta calcula a causa e morto di 1.000 persona cada dia.

Al menos 5,7 miyon di e poblacion Surafricano di 50 miyon di habitante ta infecta.

Hamas ta presiona Israel pa caso Shalit cu un video

Jerusalém - E Movimento di Resistencia Islámico Hamas ayera a adverti Israel, por medio di un video di animacion digital, cu e soldat Ghilad Shalit, secuestra for di juni di 2006, hamas lo wordo libera si Tel Aviv rechaza e condicionnan poni door di e movimento na poder na Gaza Strip.

Hamas a difundi e filmacion dirigi "na e sociedad zionista y no na su lidernan elegi, cu no ta mira mas leu cu nan interesnan personal y cu nan ta posponiendo e conclusion di un acuerdo, cu ainda ta posibel, cu por hiba Shalit bek na su famia a cambio di Palestinonan deteni" na Israel. E movimento islámico a adivirti tambe cu su intencion ta pa captura un gran cantidad di Israelinan, "hopi pa e Gobierno zionista haya su mes obliga pa crea un Ministerio pa e Soldatnan Zionista den prison," asina DPA a informa.

Den e video, di tres minuut di duracion, ta aparece e tata di Shalit, Noam Shalit, canando riba cayanan cu un potret di su yiu homber den man, mientras cu e audio ta reproduci e voz di e soldat Israeli, como na otro dos grabacionnan anterior.

Mientras cu Noam Shalit ta caba, ta mira sucesivamente e potretnan di ex Prome Minister Ehud Olmert y di actua Prome Minister, Benjamín Netanyahu.

Den e video nan ta anuncia na Noam cu nan lo manda su yiu. Ora cu e homber yega na e crusada di Erez, ta aparece grandi e caha di morto di su yiu. Noam Shalit a bisa cu e ta sintie tristo cu "hamas ta usa guera psychologico na luga di negocia un intercambio di prisoneronan".

Siman pasa e tata di Shalit a manda un mensahe personal na e hefe politico di Hamas, Khaled Meshal, kende a conteste cu e liberacion di e soldat "ta den mannan di Gobierno Israeli", cu mester pone den libertad un cierto cantidad di detenidonan Palestino. Hamas a advirti tambe cu Shalit lo por tin "e mesun destino cu Ron Arad", un piloto di un Phantom Israelí cu a cay na Líbanon na 1986 y cu su suerte no ta conoci.

E campaña di Hamas a bini despues di e fracaso di e mediacion Aleman nobo, na inicio di luna, pa logra un acuerdo entre Israel y e movimento islámico.



Un cartoon di Noam Shalit sinta na un parada, cu un potret di su yiu cu ta secuestra door di Hamas. E imagen aki ta aparece den un video di Hamas cu ta ilustra e tata sperando su yiu y loke ta yega ta un caha di morto. Hamas ta bisa cu esaki lo pasa cu e soldat Israeli si e pais aki no cumpli cu nan condicionnan den liberacion di algun Palestino.

Merca ta invita Abbas reuni cu Obama na mei awor

RAMALA, Cisjordania (AFP) – Merca a invita Presidente di Autoridad Palestino Mahmoud Abbas pa un reunion otro luna na Washington cu Presidente Barack Obama, pa discuti e manera di reactiva e blokeo di negociacionnan di paz cu Israel. E invitacion a wordo haci door di e enviado special Mericano pa Medio Oriente, George Mitchell, kende diabierna a reuni cu Abbas na Cisjordania, segun a wordo indica ayera door di e principal negociador Palestino, Saeb Erakat. Mitchell "a invita Presidente Abbas pa bishita Merca na mei y Abbas a contesta positicamente riba e invitacion ey," asina Erakat a declara y a bisa cu pa awor no a fiha e fecha ainda.

Den e reunion por spera cu Abbas y Obama lo papia riba e manera pa reactiva e negociacionnan Israeli-Palestino, para na december di 2008, ora cu ehercito di Israel a lansa un campaña pisa contra e movimento islamista Hamas na Gaza Strip. Prome Minister Israeli, Benjamin Netanyahu, a bisa ayera, despues di reuni cu Mitchell, cu nan ta spera di sa "den e proximo dianan" si e proceso di paz cu e Palestinonan ta cuminsa move.

"Nos kier activa mesora e proceso di paz. Merca tambe kier esaki. Mi ta spera cu e Palestinonan kier esaki tambe," asina Netanyahu a declara na prensa prome cu e conseho di minister semanal. "Den e proximo dianan nos lo sa si e proceso ta andando," el a agrega.



Diasabra 24 di April 2010 Renald Thiel ta cumpli su di 11 anja. Felicitashon ta bin di parti di su Welo,Welanan,Omo y tantanan na Aruba ,Corsow y Canada,Tur su primo y primanan ,Tambe di su Team di Baseball"Stars organization.Di parti di su coleganan di bowling tambe ta bin felisitashion y muy en Especial di su Tata ,Randy y Mama Juliette.
Cu Dios Drama su bendishon semper riba Bo y cu Bo pasa un dushi dia cu Bo famia.Renald,PABIEN!!

Tornada na Mississippi a laga varios morto y cantidad di herido





E dos imagennan aki saca na Mississippi ta ilustra con grandi e daño ta di e tornado cu a pasa riba e ciudad aki diasabra ultimo. Sigur 10 persona a perde nan bida cu pasada di e fenomeno natural aki.



Mississippi – Un tornado cu un hachura di casi un miya a pasa riba Mississippi diasabra, matando al menos 10 persona y causa daño significante y daño mientras cu el a sacudi ciudadnan for di e frontera centro occidente cu Lousiana bayendo nort-oost di Alabama.
Dos di e mortonan tabata muchanan y uno tabata un baby di tres luna bieu, di acuerdo cu Mississippi Emergency Management Agency (MEMA) su bosero Jeff Rent.
E cifra di morto nan ta kere lo aumenta mientras ekiponan di rescate yega na e areanan mas duro azota caminda structuranan a sufri daño considerable, asina un otro bosero di MEMA, Greg Flynn, a duna di conoce.
Cinco di e mortonan tabata di Choctaw County, na e parti nort central di e estado, cuater tabata di Yazoo County, nort di Jackson, y un di Holmes County, tambe na nort centro Mississippi, el a bisa. Gobernador di Mississippi Haley Barbour, kende tabata na Yazoo City unda su cas ta situa, a yama e tornado "gigante" y a bisa cu "na algun lugar e tabata parce di tin mas miya hancho".
Tin residente cu tabata atrapa den casnan severamente destrui, el a bisa.
Na tur, 12 pueblo a raporta personanan herida, di cual algun a wordo transporta via aereo pa centro di trauma Nivel 1 na University of Mississippi Medical Center na Jackson, asina Jeff Rent, un bosero di MEMA a duna di conoce.
E hospital tin 27 pashent cu heridonan ricibi den e tornado, incluyendo ocho adulto den condicionnan critico y seis mucha den condicionnan serio, di acuerdo cu e bosero Jim Albritton.
Hopi victima di tornado tabata buscando ayudo na King's Daughters Hospital na Yazoo City, caminda solamente un dokter tabata na warda diasabra anochi, asina e enfermera Jess Silvino a bisa.

Ladron arepenti a debolbe 11.000 euro na Brasil

SAO PAULO (AFP) - Un trahador di lock Brasileño diahuebs a debolbe un botin grandi di 26.000 real (casi 11.000 euro) un dia despues di e robo, asina prensa local a informa.
E ladrón, di 30 aña, a wordo deteni na Nueva Lima, na 15 kilómeter di Belo Horizonte (capital di Estado di Minas Gerais na zuidoost), despues di a laga e placa na porta di un cas bisiña, asina a wordo señala riba e portal G1.
Diarason, e ladron a asalta e cas di un comerciante sin forsa e portanan. Na momento di huy, e ladron a wordo identifica door di un bisiña pero Polis no a logra detene.
Arepenti, diahuebs e ladron a bolbe na e luga, el a debolbe e placa y a wordo deteni door di Polis.

Al-Qaida na Irak a confirma morto di dos lider



Polis y militarnan inspeccionando e cas caminda e forzanan uni di Irak y Merca a mata e dos lidernan di Al Qaida.

BAGHDAD – Un grupo cara di al-Qaida na Irak ayera a confirma e asesinato di dos lider top pero a hura di lo sigui cu e lucha apesar di informenan di oficialnan Mericano y Iraki cu e mortonan ey lo por ta un golpi devastador pa e red terorista.

E expresion flat aki a bini den un declaracion un siman despues cu e lidernan di grupo - Abu Omar al-Baghdadi y Abu Ayyub al-Masri – a wordo mata den un razia dor di forzanan di seguridad Iraki y Mericano na nan cas escondite banda di Tikrit, nort di Bagdad.

“Despues di un biahe largo cu sacrificionan y bringando falsedad y su representantenan, dos soldat a baha pa uni nan mes na e grupo di martirnan,” asina e declaracion ta bisa.

“Nos ta anuncia cu e nacion Musulman a perde dos di su lidernan di Jihad, y dos di su hombernan, kendenan solamente ta conoci como heroenan riba e caminda di Jihad.”

E declaracion di cuater pagina door di e Estado Islamico di Irak a wordo poni riba e website militar diadomingo mainta tempran.

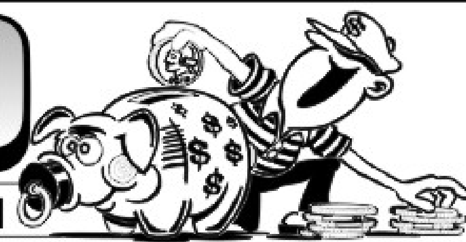
E ta conclui bisando: “E guera ainda ta andando, y e resultado faborable lo ta pa

E Estado Islamico di Irak ta un consecuencia di al-Qaida na Irak. Al-Baghdadi tabata tabata yama su mes e lider y tabata asina misterioso tin biaha cu oficialnan Mericano tabata cuestiona si e tabata un persona real of solamente un composicion di un terorista pa duna un cara Iraki na un organizacion guia principalmente door di extranheronan.

Al-Masri, un experto di arma cu a wordo entrena den camponan di al-Qaida na Afghanistan na final di 1990-nan, tabata un lider den sombra di al-Qaida na Irak.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Mitsubishi black lancer automatic, power window Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Pick-up S-10 '05 turbo diesel 4x4 full equipped,low mileage 75km cu number y seguro Tel: 560-7165

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '01 berde autom/airco + mc rim Afl. 9000,- prijs ta discutible Tel: 748-8306 748-2279

TA BENDE
Un Chevrolet Optra HD '06 std. a/c. color preto, mc-rims con condicion pa Afl. 14.000,- Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Swift '08 automatic, full equipped pa Afl. 20.500,- or best offer Tel: 593-5100

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 2004, good condition, black, a/c, automatic. Afl. 16.500,= for more information call: 592-6140

TA BENDE
Toyota Yaris '02 std, top condicion prijs Afl. 8500,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Toyota Corolla '03 automatic, a/c, Afl. 12.000,- bon condicion Tel: 565-5048

TA BENDE
Mitsubishi Pick-up L200 diesel, std, radio tinted glas, doble cabina, p.s. gekeur Afl. 3.400,- Tel: 748-8185

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, full equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca bete, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl. 27.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403



TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
Boto piscado 22 pia di 2 motor di 40HP marca Yamaha. Pa mas informacion Tel: 561-9168

TA BENDE
Airco slip-unit 9000Btu Afl. 400,- Vitrina di pone snack comercial Afl. 250,- mesa stainlees steel grandi Afl. 450,- frigidaire grandi Afl. 350,- Varios piesa Nissan Frontier '06 Tel: 742-3120

TA BENDE
Un betonmolen di Afl. 1200,- pa mas informacion yama Tel: 585-2707

TA BENDE
Inboedel ijskast, kashi, bankstel, buro y hopi mas. bon prijs Tel: 747-1813

TA BENDE
Cama di baby cu su colchon, musketero, carrier, walker, cos di soya tur pa Afl. 400,- Tel: 584-0306 / 565-5842

TA BENDE
Un piñata bunita di Cars pa Afl. 50,- Tel: 560-6591 / 584-0741 / 567-1559

TA BENDE
Tereno propiedad na Tanki leendert 307m2 ± pa mas informacion Tel: 594-9312

TA BENDE
Cook, hold, smoke oven 220V Afl. 4000,- Food warmer Afl.1000,- Beverage sink Afl. 250,- Gas tank 120gall. Afl. 800,- salad bar Afl. 600- Tel: 582-3053 / 566-4320

TA BENDE MOTIBO VIAHE
Un cas parti na apartment y den bon bario den construction, prijs discutible. Tel: 742-9867

TA BENDE
Trolly of golf car largo. Prijs ± Afl. 2000,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8149

TA BENDE
Shimmis di ricibimento pa mucha muher Tel: 593-6675

TA BENDE DI VIAHE
Cas 3 camber baño y apartment Afl. 150.000,- Tel: 562-0902 / 583-2391

TA BENDE
Un altinator 1 starter di Toyota Yaris 2005. Pa mas informacion yama Tel: 567-1559

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE

BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**

Mediano **Afl. 35,-**

Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Bij job entre 5 pa 10:30 di anochi, sales girl den tienda of hotel persona serio y responsabel Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
1 Juffrouw of 1 mener cu por yuda duna extra les priva di vaknan Nederlands, Economie pa examenklas Mavo Tel: 566-4206 / 585-3745

TA BUSCA
Un cas pa cumpra systema di Huurkoop den bon bario Tel: 748-5656

TA BUSCA
Un bicicleta pa cumpra Pa mas informacion yama Tel: 562-3757

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA BENDE
Un camber den centro di playa, awa, cable, coriente gas inclui. Pa un persona of 1 pareha. Pa mas informacion yama Tel: 742-5173

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Pa mas informacion yama Tel: 745-7525

HOUSE FOR RENT OR FOR SALE
4 Bedrs / 2 bathr living room, large kichen, washroom, dining room, fenced yard at Mazurka available May 1st Tel: 565-2703

TA HUUR
Un cas 2 camber, sala cushina, baño, porch dilanti y patras, cura grandi, no muebla na SanBarbola #61-C Afl. 925,- + deposito Tel: 592-7018 - 5874518

TA HUUR
Au apartment den centro di Oranjestad. yama despues di 4'or pm Tel: 588-9703

TA HUUR
Na Seroe Blanco apartment di 2 camber - 2 baño sala comedor un bunita cushina, cable gas inclui. Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR
Un apartment pa un pareha serio na Montaña Noord Afl. 800,-p/l. + Afl. 500,- borg, awa coriente no ta inclui Tel: 567-0405

FOR RENT
Apartment grandi na Sta. Cruz Afl. 700,- gas y cable deposit Afl. 350,-. Pa mas infromacion yama Tel: 736-1687

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa adukIto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"No tene miedo, pasobra mi ta cu bo; no desmaya, pasobra Mi ta bo Dios Lo mi fortalesebo, si, lo Mi yudabo, si, lo Mi sostenebo cu Mi man drechi."
Isaias 41:10

A fayece inesperadamente na Hulanda:



Ronald Jacinto Croes

Mihor conoci como: "ROY"
*** 20 maart 1962 † 15 april 2010**

Na nomber di su yiunan:
Enzo Croes - Cornes
Edgar Croes
Elene Croes
Su mama viuda: **Johanna Luisa Croes-Dubero**
Su tata: **† Nicolaas croes, mihor conoci como "Colai"**

Su rumannan: **Rito Croes y Audrey Taytelbaum**
Tico Croes y yiunan
Karel y yuinan
† Vera Hooft y esposo Kees y yiunan
Mariana Oduber y esposo Rigio y yiunan
Sergio Croes y regina
Rudy Croes, Sierra y yiunan

Sobrina y sobrinonan: **Raymond, Angelique, Carol, Ditter, Jeannine, Shajka, Stephanie**
Eduard, Lorraine
Anja, Karl
Jane, Pieter, Janice, Janine
Richella, † Dion
Djirny, Brandon
Richeryenne, Joël Nicolaas

Tanta y omonan: **Sra. viuda Mamita Croes y famia**
† Sra. Jacinta Popo Besselink y famia
Sra. Aura y Rey Quant y famia
Sra. Maria Leo y Henny y famia
sra. viuda Yolanda Heyer y famia
† Sr. Jose Dubero y Marina y famia
Sr. Augustin Dubero y famia
Anselno y Theresita Dubero
Sr. Lindo Dubero y famia
Sr. Salvador y famia
Sra. Betty Werleman y famia

Prima y primonan manera ruman na Aruba y Hulanda.

Demas famianan: Croes, Cornes, Dubero, Statie, Besselink, Heyer, Leo, Quant, hooft, Bueno, Godoy, Esser, Benzo, Rodriguez, Geerman, Mak, Oduber, Angela, Van Buuringen, Stowesand, de Vries, Taytelbaum, Schwengle, van der Starre, Lourens, Sierekaite, Pontilius, Wells, Vis, Martijn, Vrolijk, Werleman, Figaroa, Jaccopucci, Rossingh, Ter Beek.

Madrina y padrinonan, Amiga y amigonan, Bisiñanan, amistadnan y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 27 di April 2010, 2'or pa 4'or pm na Misa Inmaculata Concepcion Sta. Cruz, for di 2'or e difunto lo ta reposa den misa y despues saliendo pa santana catolico na Sta. Cruz.



" Thou shalt come to thy grave in full age, Like a stock of corn cometh in his season. "
Job 5:26

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:



Mrs. Telmelia Renica Heyliger

better known as: " Ma or Mamina"
who passed away on April 20,2010 at the age of 87

Left to mourn are her:
Daughters:Ms. Julia Fraser- Heyliger and fam. U.S.A.
Mrs. Elvira and Dennis Croes- Heyliger and fam.
Sons:
Edward (Watty) and Jeanette Heyliger-Leonard and fam.
Franklin (Franky) Heyliger and fam. Neth.

Grandchildren:
Deborah Richardson and fam. (St. Croix, V.I.)
Wilhelm Richardson and fam. U.S.A.
Miranda Mose-Fraser and fam. U.S.A.
Glen Fraser and fam. U.S.A.
Randolph Fraser Jr. and fam U.S.A..
Clifford Heyliger and fam.
Marie De Jong-Heyliger and fam. Neth.
Giovanni Heyliger and fam.
Maroushka Heyliger.
Anselmo Heyliger and fam. Neth.
Fernando Heyligerand fam. Neth.
Marlon Geerman and fam
Jennifer Geerman and fam..
Wendy Geerman and fam.

great grandchildren, great great grandchildren, nieces, nephews, cousins in the Netherlands, Aruba, U.S.A., St. Croix to numerous too mention related families:
Heyliger, Wilson, Dinzey, Fraser, Geerman, Croes, Leonard, Mose, Rumnit, Richardson, Jarvis, Arrindell, Illidge, Williams, Gonzalez, Kemp, Holiger, Kling, De Jong, Flemming, Anthony, Hazel, her companions of the Care Giver Residence, Congregation of the Seventh days Adventist Church in San Nicolas.

The funeral will take place on tuesday April 27th, 2010 at 3 o'clock leaving the Seventh days Adventist Church to the government cemetery in San Nicolas. The late Mrs. Mamina Heyliger will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Seventh days Adventist Church in Dr. Schaepmanstraat 3, in San Nicolas. Viewing starts at 2 o'clock pm in the church.

Condolence address: **The Olive Tree Funeral Home**
Monday April 26 th, 2010, Bernhardstraat 134-136 San Nicolas, from 7 to 9 pm

Please forgive us if we have omitted any names of families and friends in our time of grief.

"Serca Señor mi ta na pas manera un jui serca su Mama"
PS: Salmo 131

Cu inmenso tristeza a fayece tragicamente, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos jui, ruman, omo, sobrino y primo.



Sr. Albert Antonio Gavidia

Mihor conoci como " **Tico** of **Paton**"
***22-09-1958 †24-04-2010**

Na nomber di su Mama:
Sra. Vda. Amelia Gavidia Christiaans
Na nomber di su Tata:
† Sr. Pedro Antonio Gavidia
Rumannan:
Edgar Gavidia
Elba y Ramon Arrindell y famia
John Gavidia
Armando Gavidia y jui
Hellen Gavidia y Maurits Tromp y juinan
Omo y Tantanan:
Demetrio Christiaans y Lucia Ridderstaat
Felicia y Pedro Quandus y famia
Juan Tromp
Secondino y Glody Tromp y famia
Aurita Tromp y Norwin Gomez y famia
Ana y Celestino Quandus y famia
Jacobo y Aña Gavidia y famia
Venancio Gavidia
Primo y Primanan stima di Cas:
Nisha y Raymond Bikker y famia
Nilda y Jose Corona y famia
Robert y Mayra Quandus y famia
Oswald y Lucia Quandus y famia
Y demas Primo y Primanan
Sobrino y Sobrinanan: Tahira, Tahir, Rashaard, Myvelaine, Darina y Ceejay
Madrina: Jonka Tromp
Iha: Ylone Albertsz
Comer: Norma Leest
Famia stima di Cas: Chica y Robby Tromp y famia
Su amigo(a)nan di Cas: Shonne, Steve, Pancho, Dyce, Marlon, Melissa, Nayla, Roberto, Bisinja, Conocir y demas famianan: Gavidia, Christiaans, Tromp, Quandus, Gomez, Arrindell, Henriquez, Hernandez, Bikker, Paesch, Corona, Riddertaat, Giel, So, Flanegin, Feliciano, Zievinger, Williams, Colina, Kohler, Martis, Solognier y Leest.
Acto di entiero lo tuma Diamars 27 di April 2010 pa 4'or di atardi saliendo for Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal di "Tico" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76 Dialuna 26 di April 2010 7'or pa 9'or pm
Despensa nos, si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza,"

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:



Sra. Felicia Francisca Kelly-Thode

Carinosamente yama "Chichi", " Mama Felicia", "Felecita"
***January 13, 1929 †April 17, 2010**

Na nomber di su:

Esposo: Bernardo Kelly

Yuinan:
Hubert y Catharina Kelly-Albertsz
+ Irma Bernadeta Kelly
Ruben y Marijke Kelly-Kruyswijk na Hulanda
Wilfred Kelly y Diana Ras
Brenda Kelly y Theo Panneflek
+ Rolando Michael Kelly
Efrain Kelly y Familia
Melva y Elgio Ras-Kelly
Miriam Kelly y Rudy Ustacia
Oscar y Ana Maria Kelly- d'Isle
Marcia Kelly y Angel Thomas
Oslin Kelly
Charlene Winterdaal

Nieta (o) nan cria mescos cu yui:
Jacqueline y Cecar Cruz-Hironimo
Irma y Edel Rodriquez- Hironimo na Cuba
Myla Richard y Kenneth Schwengle
Angelo Thomas y Kimberly d'Aguiar

Nieto(anan: Humphrey y Vivian Kelly-Vrolijk, Rodney Filiciano, Mary-Jane Kelly y Andrew Cornet na Hulanda, Jacintho y Sabeen Kelly-Suharwardy na Hulanda, Rossellini Kelly, Richard y Sue-Ann Kelly-Bikker,Maroushka Kelly, +Erwin Kelly, Christhopher Kelly, Jalitza y Arnold v/d Linden-Jansen, Michael y Iva Kelly-Kelly, Randolph y Cristel Kelly-Lee na USA, Gilbert Kelly, Giselle Kelly na Curacao, Jurys Ras y Dewika na Hulanda na Hulanda, Ramesis Ras, Cedric Ras y Rathmila na Hulanda, +Ivan Kock, Sue-Ann Kock y Champ Albertus, Geovanny Kock y Kimberly Punselie, Deyanira Kelly y Gregg Oehlers na Hulanda, Nadiuska Kelly, Guerlaine Kelly y Eduard Kock, Charylaine Kelly, Shentel Kelly, Steward Simileer

36 Bisanieto(a)nan y 1 Tataranieto
Rumannan: Geraldo y Bernadina Thode-Britten, +Ambrosio Querino Thode, Bruno y Ursulita Thode- Martis, Elvira y Mathias Kock,-Thode, Mario y Marelva Thode-Trinidad.
Tanta y Omonan: Emerita Middendorp-Helder y famia, Gabriel Helder y famia, Tiechi Francisca-Helder y famia, Betty Costancia-Helder y famia.
Swa: Gregorio Kelly
Sobrino y Sobrinanan, Prima y primonan, Comer y compernan, suegra y suegronan hijanan, tur su Coleganan di La Linda.
Madrina y alavez Voogd di Anthony Thode
Ex-Suegro(a)nan: Jany Hironimo, Bobon Richard, Juanita Albertsz, Elvira Jansen, Griselda Dania, Eric Kock.
Demas familia: Kelly, Thode, Helder, Tromp, Albertsz, Kruyswijk, Ras, Panneflek, Dania, d'Isle, Thomas, Winterdaal, Hironimo, Richard, Ustacia, Cruz, Rodriquez, Schwengle, d'Aguiar, Britten,Helena, Martis, Kock, Trinidad, Rosel, Flanegien,Boekhoudt, Middendorp, Francisca, Costancia, Frias, Erasmus, Cornet, Filiciana, Jansen, Geerman , Wever, Hernandez, Croes, Obispo, Bikker, Lee, V/d linden, Suwarhardy, Vrolijk, Donata, Donati, Van Cleef, Van der Biezen, Willems, Werleman, Albertus, Punselie, Oehlers, Simileer, Maduro, Ibarra y demas famia na Bonaire y Hulanda, Merca, Cuba, Curacao.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Acto di entiero lo tuma lugar djaluna 26-04-2010 na misa San Francisco na Playa, di 2or pa 4or di atardi, despues saliendo pa santana Catolico na Playa. Francisca lo ta reposa for di 2or den misa San Francisco.

Senior ta mi Salvador ,mi no tin falta di nada.
Den cunuco di jerba berde,e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23.1

A fayece cristianamente:



Jose Pedro Arends

Mihor conoci como
(Jossy cora ,Jossy piscador, Jossy marado di hero)
*11-MRT-1941 - +24-APR-2010

Na number di su yiunan:
Joselito Arends na Hulanda.
Julissa (Gisela) y esposo Jorge Tromp
Su nietonan:
Chevonne, Cheqion, Cheimillion
Su Rumanan :
Sra vda. Lucia Rafini v/der Linden y fam.
Sr. Perucho y Chita v/ der Linden
y fam na Aruba y Hulanda.
Sra. Maria y Hendrik Ponson v/der Linden
y fam na Aruba y Hulanda.
Sr. Chico y Anna v/der Linden
y fam na Aruba y Hulanda.
Sra. Lena y Frank Janga ,Henriquez
y fam na Hulanda y Aruba.
Sra. Aura y Nico Caraballo, Henriquez
y fam na Aruba y Hulanda.
Sr. Orlando y Carina Noguera y fam.
Sr. Chico y Linda Noguera y fam.
Sr. Roy y Gerda Noguera y fam.
Sra. Elia y Chani Ras Noguera y fam.
Mama di su jiunan: Sra. Ethel Hodge .
Comer y Comper nan ,Primo y Primanan ,Sobrino y Sobrinanan,su mijor amigonan,Urbano, Shonco,Boei.
Familianan: Arends, v/der Linden, Rafini, Ponson, Janga, Caraballo,Colina, Henriquez, Noguera Tromp, Ruiz, Hodge, de Palm, Koolman, Winterdal , Archiri. Nos ta pidi nos disculpa si nos a lubida algun familia.
Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 27 di April 2010 na pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Central na sabana Basora.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di Jossy lo ta reposa den misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Adess: pa condolencia :AD PATRES funeral home
Dialuna 26 di April 2010
Di: 7pm - 9pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbez di flor of krans un donashon pa un bon causa lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia . **D.K.**



Tur dolor, ansha y sufrimento a pasa.
Mi ta na pas awor pa semper den cas di mi Tata

A fayece inesperadamente nos esposo y tata stima



BENITO BETRANO WERNET

(Benny)
20-01-1956
23-04-2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Minuut di misericordia pa awe (Curazon di Santa Faustina 71)



Santa Faustina:

O dushi Hesus cu den Bo increibel bondad Bo a uni mi curazon miserabel na Bo Curazon asina misericordioso, ta asina anto cu ta cu Bo propio Curazon cu mi ta adora nos Dios Tata, manera ningun alma hamas a ador'E (Diario, 836).

Mi tin e curazon semper habri pa e sufrimentonan di otro y mi lo no sera mi curazon pa nan sufrimentonan, a pesar di cu pa esey, mi a wordo chercha y yama pa prullenbak, kiermen cu cada un tira su dolor den mi curazon; mi a contesta cu tur hende tin lugar den mi curazon, y a cambio ami tine den e Curazon di Hesus (Diario, 871).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



BON DIA Aruba



JESUS

A Holy Hunger For You
A Holy Hunger For You

Lord, create in me... a holy hunger for You and fan it each day like a fire, Till I'm totally dissatisfied with the things of this earth and Your glory is my utmost desire.

Let me seek Your face, Your honor and wisdom till my soul is consumed by your flame. Let me inhale your Presence... wanting more every breath so I'll exhale the truth of your name.

May I wake every day with a renewing of passion and not be content with what You did in the past. For Your glory is more than a trophy to hold in the hope that its memory will last.

Lord, fill me with joy... inexpressible joy from the depths of Your heart's flowing treasures. For I've found true happiness isn't held in my hands but in the spiritual I cannot measure.

Pour yourself out to me... like only You can and I will grow wanting more of Your glory, Manifested to me through the Word in my life and written into my life story.

Let me die to myself and my selfish desires so that righteousness overflows from within. Till You're the last thought I have at the close of each day and the first thought as each new day begins. Amen

© 2004 Sheila Gosney

I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. Galatians 2:20 NKJV



Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.



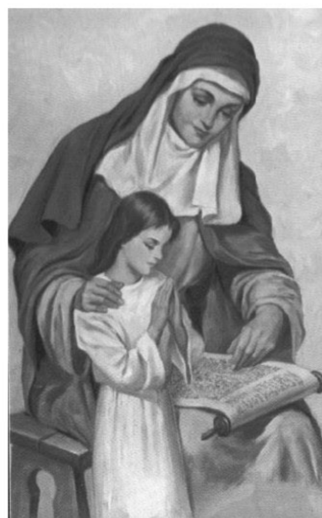














" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, suegra, ruman, cuña y tanta stima:



Sra.vda. Maria del Carmen Croes-Tromp

mihor conoci como: "Chichi Carmen, Carmen di Frans" na edad di 80 aña

Na nomber di su:
yiunan:Frans Croes
Ailyn "Ludwina" y Anselmo Pontilius-Croes
Tico Croes y famia
Dorothy y Antonio "Padu" Croes-Croes
Roberto "Bobby" Croes
Erwin Croes y famia
Raquel Croes
Ruth "Carola" y Royci Fingal-Croes
stima manera yiu:
Cadia "Francisca" Paesch y famia
nieta y nietonan stima:
Aldrick y Andre Pontilius
Danny Croes
Anthony Croes y Samantha Sam y yiu
Ariëlla Croes
Gilliany y Djurwin Croes
Roycelynn Fingal
bisanieto:
Khaylon Croes
rumannan:
Calista Tromp y yiunan
Elizabeth Trom y yiunan
Sra.vda. Aurita House y yiunna na Curacao
Jose y Ika Tromp y yiunan
Francisco y Gina Tromp y yiu
Sra.vda. Filomena "Mena" Tromp y yiunan
Agapito Montaneer y famia
tanta stima:
Tanta Aura Rijna y famia
swa y cuñanan:
sra.vda. Margarita Jansen-Croes y famia
Rosimbo Croes
Corina Croes
Julieta Maria na Curacao
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
ex-compañeronan di Thuiszorg y Kibrahacha
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 27 di April 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Dialuna 26 di April 2010 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor mi curason no ta soberbe y mi bista no ta arogante.
Mi n' ta core tras di cosnan mucho grandi y mi no ta gara mucho halto.

Salmo 131:1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di :



Mario Patricio Illia Cornett

***4 September 1966 †20 April 2010**

Na nomber di su casa: Sharitza Everon

† Mama: Veronica Cornett
† Tata: George Kingsale (Chicken)

Yuinan di criansa: Jean Marc & Mary Jane
Mike & Angelo
Miriam
Rosemary
Suegra: Rinda Everon
Rumannan: Anthony Enrique Kingsale & fam. na St,Eustatius
Fernando Martinez Cornett alias Negro & fam.
Antonia (Lily) Cornett & fam. na Paris
Mariska Patricia Cornett Hughes & fam. na St. Maarten
Micheal Orlando Cornett & fam. na St. Maarten
Janine Cornett & fam.
Esther Hughes Cornett & fam. na Holland
Swanan: Gio Everon & Andy y famia
Cuña: Solayca, Robi y Calvin
Iha: Mike, Samantha, Dawn
Omonan: Theodore Jones & fam.
Micheal Kingsale & fam.
Ruben Kingsale & fam.
Alfredo Kingsale & fam. na St. Maarten
Tantanan: Cynthia
Esther Millett & fam. na Merca
Alicia Kingsale & fam. na Holland
Amiganan di cas: Pepe Tica Everon,
Glenda & Olindo
Zamira y Elvis
Amigonan mas cerca: Omar, Papy, Alix, Bob, Carlos M, Tony, Louiza, Phillips, Rudy Koolman, Candeis, Pablo K, Buchi, Rubyen, Michael, Dino, Erwin B, Erwin K, Roberto, Hodge, Ana, Bea, Joice, Wendy, Lina, Violeta, Francis
Ex swa: Louis Peterson

Su sobrino & sobrinanan, prima & primonan, comer & compernan, demas amigo & amiganan,bisiñanan, conocirnan, coleganan di Access Security, ex coleganan di Holiday Inn Hotel y Hospital.

Demas famia: Cornett, Everon, Jones, Wilson, Kingsale, Hughes, Lewis, Millett, Brooks, Hodge, Simmons, Vrolijk, Maduro, Wever ,Geerman, Krosendijk, Werleman, Petrocchi, Croes, Peterson.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condoleer: Piedra Plat 68-E , Diasabra 24 april 2010, 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa, nos a lubida di menciona algun famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow we announce the passing of our beloved mother, grandmother and great-grandmother on April 19, 2010:



JULIETTE ALBERTHA HALLEY – PETERSON

Born in St. Maarten February 26, 1919

She was preceded in death by her beloved husband, Morel Delmore Halley;
her daughters, Julia and Nancy; her brother, Maurice and sister, Theresa.
Left to mourn are her surviving
Children:
Jane Forbes – Halley and family (U.S.A.)
Ricardo and Miriam Halley and family
Morel Junior and Maria Halley and family
Jessy and Emile Anthony – Halley and family
Rosalia Halley
Godfrey and Victoria Halley and family
Roland and Susan Halley and family
Curtis and Anit Halley and family
Ingrid Mc Call – Halley and family (U.S.A.)
Stevenson Halley
Her grandchildren, great-grandchildren, nieces & nephews, too many to mention, here in Aruba, in the U.S.A., the Netherlands, and St. Maarten.
Families: Halley, Peterson, Williams, Vlaun, Lejuez, Forbes, Anthony, Mc Call, Witlin, Haeyen, Oduber, Ridderstap, Pereira, Perez, Flanegin, Henriquez, Henao, de Cuba, Delaney, Lake, Geerman, Vlinder, Wouters, Salleg and many more names to mention in our time of sorrow.
There is opportunity for condolences and viewing on Saturday April 24, 2010 from 7:00 pm to 9:00 pm at Aurora Funeral Home. The funeral will take place on Monday April 26, 2010 from 9:00 am to 10:00 am followed by a memorial service at the funeral home. The burial will proceed at the Catholic Cemetery in San Nicolas. After the funeral no condolences at home.
The Halley Family would like to extend their gratitude to everyone for their expressions of comfort and sympathy conveyed to them during this time of mourning.

Boneiru i Ulanda a sera akuerdo di koperashon

WILLEMSTAD – E siman aki diputado di Struktura Estatal di Boneiru, Jopie Abraham, i Komisario pa Boneiru, Sint-Eustatius i Saba, Henk Kamp, a pone nan firma bou di un akuerdo di kooperashon i repartishon di tarea entre Boneiru i Hulanda entrante 10.10.10.

Ta asina ku dia 10.10.10 e pais Antianan Hulandes ta stòp di eksistí. E dia ei Boneiru, Sint-Eustatius i Saba ta bira entidatnan públiko di Hulanda. E akuerdo ta definí entre otro kua tareanan ta na enkargo di Boneiru entrante dia 10.10.10, i kua Hulanda ta tuma over di Antianan Hulandes. A palabrá ademas ki influensha i partisipashon Boneiru lo tin riba tereno di legislashon i regulashon, i a palabrá tambe tokante kooperashon ku Hulanda, pa dominá kresementu di e kantidat di habitante na Boneiru. E lista di desishon ta konténé ademas un teksto riba derecho di outodeterminashon pa pueblo di Boneiru. Awor ku tin un akuerdo entre Boneiru i Hulanda riba kooperashon i repartishon di tarea, lo reanudá e proyektonan i invershonnan finansiero ku Hulanda a posponé dia 22 di desèmber pasá. Na prinsipio di novèmber 2009 Sint-Eustatius i Saba a akordá ku Hulanda kende ta bai hasi kiko despues ku desmantelá Antianan Hulandes.



Aqualectra ta trahando riba su ekspanshon

WILLEMSTAD – Ayera mainta a transportá e mashinnan di disel ku ta produsí koriente, for di Duana na Nieuwe Haven pa Aqualectra na Dokweg. E mashinnan di disel a yega Kòrsou dia 20 di aprel i lo keda instalá na Dokweg unda e trabounan pa ekspanshon dje planta di produkshon di koriente ta tumando lugá for di aña pasá . E mashinnan tin un kapasidat di 10.6 MW. For di aña pasa ougùstùs a kuminsá ku e trabounan di preparashon pa e ekspanshon i ta spera ku den e di 2 mitar di e aña aki e mashinnan ta den operashon ku sigur lo yuda pa kubri e kapasidat ku mester pa e demanda di koriente aktualmente. Un kompania di transporte konhuntamente ku Polis di Tráfiko a dirigí e transporte di un mashin i transformator te Aqualectra Dokweg.

Otro siman djaluna 26 di aprel i djarason 28 di aprel lo transportá e otro mashin di disel, e chimenea i tankinan riba mesun ruta den oranan di mainta bou di direkshon di Polis. E kompania a pidi publiko tene kuenta ki impakto e transporte aki por tin pa trafiko riba e kaminda aki.



Dos hoben detene ku arma di kandela na skol

WILLEMSTAD – Djawebs merdia Polis mester a bai na un skol sekundario den área di Banda Riba, despues di a haña notifikashon ku tin un alumno di e skol ku un arma di kandela den su poder. Na nan yegada polis a hasi un investigashon i haña e hoben maskulino N.A.S.M., nasé na Kòrsou, di 16 aña di edat, ku un pistol kaliber 25 i un bala skèrpi kal. 25 den su tas i tambe un bala skèrpi kal. 25 den su saku di karson. Polis a konfiská e pistol i e balanan i a detené e hóben pa violashon di Lei di Arma. A present'é dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pa mas investigashon.

Siguiendo ku e investigashon, alrededor di 13.35'or, polis a detené na un kas na Rondeklipweg, un otro hóben maskulino di e mesun skol, e mucha hòmber L.S. d.W., nasé na Kòrsou, di 16 aña di edat, en konekshon ku un pelea ku a tuma lugá awe den oranan di skol. Durante di e pelea aki L.S.d.W a trata di kita e arma di kandela for di N.A.S.M. pa uza esaki kontra di su kontrinkante. Polis durante di e investigashon a haña d.W ku un laiter den forma di un pistol. Polis a konfiská e laiter i a presentá d.W. komo sospechoso di intento di asesinato, intento di homisidio i violashon di Lei di Arma, dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pa mas investigashon. E investigashon ta kontinuá.

Mester bisa ku e kaso a kousa konsternashon i un biaha mas a mustra riba e nesesidat pa atende e situashon di hubentut ku ta saliendo dia pa dia mas for di man.

Pueblo a duna Monseñor Amado Römer despedida impreshonante







WILLEMSTAD – Pueblo di Korsou i fielnan for di diferente skina di Antia i Aruba, a duna Monsejor Amado Romer un despedida impreshonante ayera. Probabelmente ta un di e despedidanan mas grandi den historia di Korsou. Miles di hende a pasa dilanti di e kaha di morto den Misa di Santa Famia pa rindi un ultimo tributo. Tambe nan a saluda famianan di e defuntu i miembronan di Iglesa Katoliko. Hopi di nan no por a kontene nan lagrima. Ounke ku a anunsiá ku e programa ofisial a kuminsá 10'or di mainta, for di mainta tempranya kaba e promé hendenan a presentá na Pater Euwensweg pa sigui e desaroyonan di serka. Despues di un enkuentro kòrtiku den seno privá, a hiba e restunan mortal misa di Jandoret kaminda ku komo pastor, Amado Römer a sirbi pa hopi dékada.

Despues a sali for di Jandoret bai Boka Sami, kaminda a para na kapèl di Boka Sami. Finalmente a para den Kaya Simon Pieters Kwiers 30, kaminda e saserdote tabata biba.

Despues di e aktividatnan pafó di suidat, a hiba e restunan mortal misa di Santa Famia, kaminda e kaha di morto a reposá te den oranan lat di atardi. Den oranan di atardi a tene un santu sakrifisio di misa i e seremonianan final pa hiba e restunan mortal na su último lugá di sosiegu na santana katóliko den Roodeweg. Despues a kana for di Misa di Santa Famia bai hiba e restunan mortal Santa Katoliko na Roodeweg.

Ku Amado Romer tabata masha stima pa su komunidat a resalta un biaha mas ayera konsiderando e kantidat grandi di hende ku a akudi na su entiero.





Periodistanan lokal a tèst kancha di gòlf Old Quarry den área di Santa Barbara

WILLEMSTAD – Djaweps último un grupo di periodista lokal di korant i televishon a haña e oportunidat pa ta den e proménan pa haña tur informashon di e kancha nobo di gòlf Old Quarry ku su clubhouse pegá ku e hotèl nobo di Hyatt den e área desaroyá pa Santa Barbara Plantation. Ku pèchi di Old Quarry pa protekshon kontra solo nan a drenta e garoshinan pa purba nan suerte riba e kancha i repasá e 18 burakunan. Aki nan a haña un bon idea di e karakter úniko di e kancha aki meimei den naturalesa i ku bista bunita riba Tafelberg, laman Karibe, Spaanse Water i Fuik. E promé buraku ta na al-tura di Hyatt pa despues pasa un distansia di kasi 7 kilometer pa kaba na hole 18 na altura di Barbara Beach.

E kancha ta segun diseño di e famoso arkitekto Merikano Pete Dye i esun enkargá pa ehekutá e kancha aki ta Jim Bolinger ku awor ta kedando Kòrsou pa mira pa e kancha sigui desaroyá bon i haña su forma definitivo. Pete Dye a yega di bisa di e kancha aki: "God created this golf course; I only made it playable". Jim Bolinger, ku a dediká tres aña di trabou pa realisá e proyekto aki, ta enfatisá semper ku e kancha aki ta di nivel haltu, pasobra e tin un grado haltu di difikultat. Pero hustamente p'esei nan a krea 5 sèt di 'tee' pa akomodá hungadó di gòlf di diferente grado di abilidat.



Komo Golf Pro a kontratá Oliver Riding (riba potrèt pa dal e bala) ku a nase i biba na Kòrsou i ku tin eksperensia internashonal den e deporte aki. E ta e promé hungadó lo-kal di gòlf ku a yega di kompetí den kompetensianan internashonal. Konsekuentemente e por duna servisio na Hulandes, Spañó, Ingles i Papiamentu i hopi miembro di otro klup di gòlf ya a haña nan kaminda pa e kancha nobo. Nan ta probechá mesora di e oferta spesial ku tin den e fase inisial aki promé ku e Grand Opening ku ta planiá pa aki tres luna mas òf ménos. Green Fees awor ta 75 dòler mainta i 62,50 dòler mèrdia despues di 2 or. E kancha ta habrí di 7 or mainta te 8 or di anochi. Por hasi reservashon na number di telefon 840 6886 òf 518 1880 òf un mensahe pa orid-ing@santabarbaraplantation.com. Pegá ku e clubhouse ta bini e restorant Shor i e Pro Shop ta habrí kaba di mitar di 7 mainta te 8 or di anochi.